



# Bandopraper BP15 (exporteditie)

(Serienr. 820001 - )



**JOHN DEERE**



## GEBRUIKSHANDLEIDING

### Bandopraper BP15

OMDXE10031 PUNT F1 (DUTCH)

**John Deere Harvester Works**  
Exporteditie  
PRINTED IN U.S.A.



# Introductie

## Voorwoord

LEES DE HANDLEIDING nauwkeurig door. Hij bevat informatie over juiste bediening en juist onderhoud van de machine. Anders kunnen letsel en beschadiging van de machine het gevolg zijn. Deze gebruikshandleiding en veiligheidsstickers op de machine zijn mogelijk ook in andere talen verkrijgbaar. (raadpleeg uw John Deere dealer om deze te bestellen)

DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING HOORT BIJ DE MACHINE en moet bij doorverkoop of inruil aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd.

MATEN in deze handleiding worden als metrische maten en als U.S.-maten vermeld. Gebruik uitsluitend correcte reserveonderdelen en correct bevestigingsmateriaal. Voor metrische bouten resp. inch-bouten zijn verschillende sleutels nodig.

RECHTS EN LINKS hebben betrekking op voorwaartse beweging van de machine.

NOTEER DE PRODUCT-IDENTIFICATIENUMMERS (P.I.N.) in het hoofdstuk Specificatie. Noteer alle getallen nauwkeurig. Bij diefstal kunnen deze nummers een belangrijk hulpmiddel zijn bij het opsporen van de machine. Bovendien heeft uw John Deere dealer deze nummers nodig als u onderdelen bestelt. Noteer en bewaar de identificatienummers ook nog op een andere plaats.

GARANTIE hoort bij het serviceprogramma van John Deere. Hiervoor in aanmerking komen klanten die hun machines en apparatuur bedienen en onderhouden zoals in deze gebruikshandleiding wordt beschreven. Garantievoorwaarden staan op het garantiecertificaat dat of op de verklaring die door uw dealer is overhandigd

Deze garantie garandeert u dat John Deere aansprakelijk is voor eigen producten die voor afloop van de garantietermijn defect raken. In bepaalde gevallen brengt John Deere achteraf verbeteringen aan. Deze werkzaamheden worden de klant niet altijd in rekening gebracht, zelfs als de garantietermijn is afgelopen. De garantie komt te vervallen of aanvraag over aan te brengen verbeteringen kunnen worden afgewezen, als de machine niet volgens de originele fabrieksvoorschriften is gebruikt of er iets in tegenspraak met deze voorschriften aan de machine is veranderd. De garantie komt ook te vervallen, als de voorgeschreven maximale hoeveelheid toegevoerde brandstof wordt overschreden of als de machinecapaciteit op andere wijze wordt verhoogd.

Het kan zijn dat de garantie van DE BANDENLEVERANCIER die u samen met de machine is overhandigd, niet buiten de Verenigde Staten geldig is.

Als u niet de originele eigenaar van deze machine bent, is het van belang om uw John Deere dealer het serienummer van de eenheid mee te delen. Hierdoor

kan John Deere u op de hoogte brengen van nieuws of productverbeteringen.

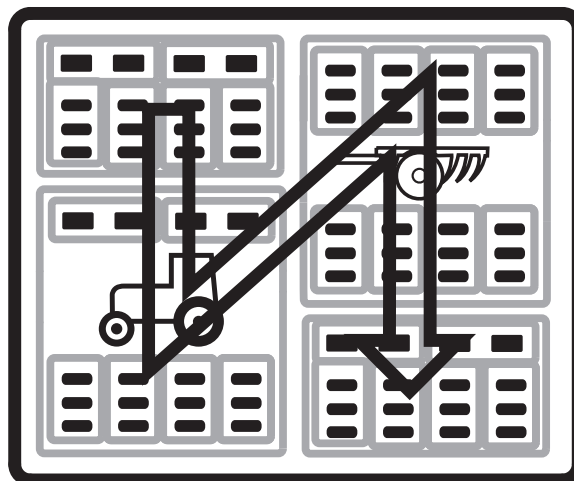
DX,IFC2-18-03APR09

## Een mededeling voor onze klanten

Wij danken voor het vertrouwen dat u in ons heeft door de aankoop van deze machine. Om ervoor te zorgen dat de machine op het hoogste niveau presteert, werden talloze uren besteed aan het ontwerpen en testen voordat deze machine werd geproduceerd. Om optimale prestaties te bereiken is het belangrijk dat de machine wordt bediend volgens de instructies van deze handleiding.

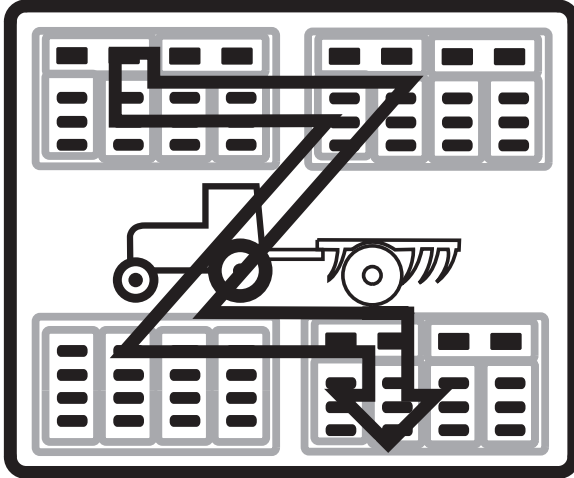
Informatie in deze handleiding is verdeeld in hoofdstukken. De hoofdstuknamen worden in de inhoudsopgave en aan de bovenkant van elke pagina geïdentificeerd. Elk hoofdstuk heeft een uniek nummer en aantal pagina's. Specifieke informatie binnen elk hoofdstuk is georganiseerd in onderwerpen die zijn aangegeven met vetgedrukte koppen.

De koppen van het onderwerp staan in de inhoudsopgave met het hoofdstuknummer en paginanummer waar het onderwerp begint. Onderwerpen en informatie over elk onderwerp wordt ook vermeld in de index, samen met het hoofdstuk en paginanummer.



A100767—UN—07JUN18

De content over het onderwerp wordt aan de linkerkant weergegeven en vervolgens aan de rechterkant en wordt herhaald op de volgende pagina. Afbeeldingen worden voorafgaand aan de gerelateerde tekst weergegeven.



A100768—UN—07JUN18

De content kan zowel voor als na de afbeeldingen en tabellen die de breedte van een pagina overspannen worden weergegeven.

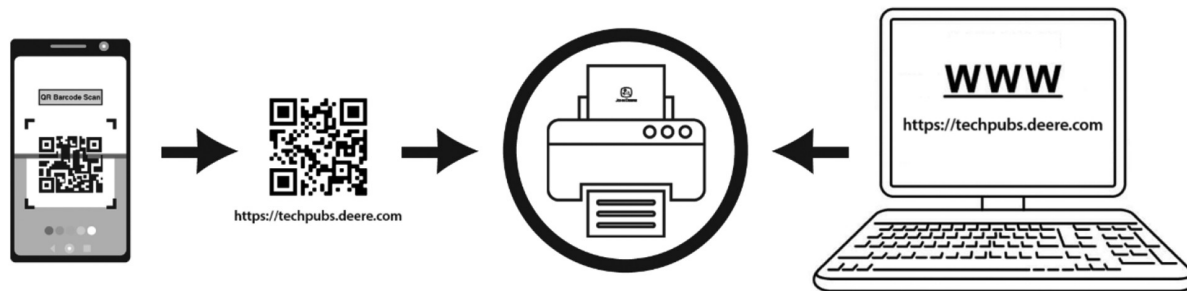
Lees deze handleiding regelmatig zodat u weet waar u moet zoeken voor meer informatie.

Opnieuw hartelijk bedankt voor de aankoop van deze machine.

---

OUO6075,00049D4-18-08JUN18

## Downloadinstructies



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at [www.techpubs.deere.com](http://www.techpubs.deere.com). Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.

Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: [www.techpubs.deere.com](http://www.techpubs.deere.com). Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.

Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su [www.techpubs.deere.com](http://www.techpubs.deere.com). La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.

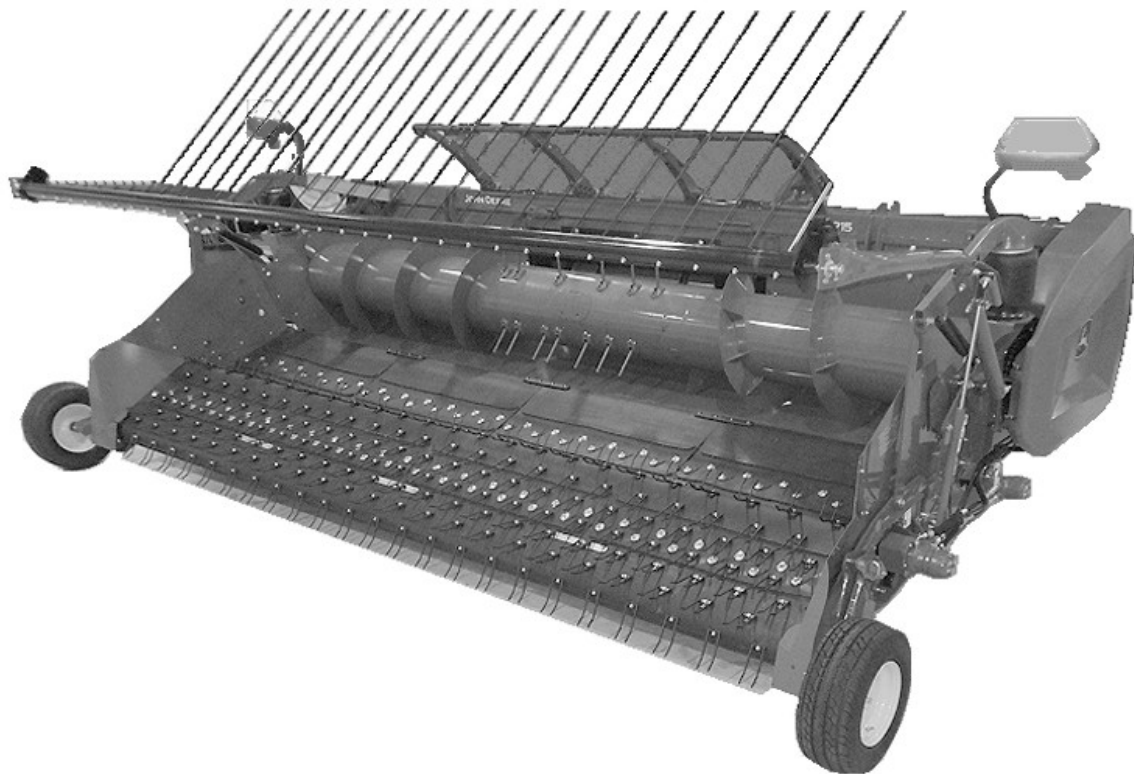
Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter [www.techpubs.deere.com](http://www.techpubs.deere.com) heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.

Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en [www.techpubs.deere.com](http://www.techpubs.deere.com). Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.

Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em [www.techpubs.deere.com](http://www.techpubs.deere.com). A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.

Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице [www.techpubs.deere.com](http://www.techpubs.deere.com). Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

## Identificatieaanzicht



H126739—UN—29JUL19  
OUO6041,0000E81-18-01AUG19

---

# Inhoud

|                                                                                    | Pagina |                                                                            | Pagina |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Veiligheidsfuncties</b>                                                         |        | Op maaidorser transporteren .....                                          | 20-1   |
| Veiligheidsfuncties bandopraper .....                                              | 05-1   | <b>Aan- en afkoppelen</b>                                                  |        |
| <b>Veiligheid</b>                                                                  |        | Multikoppeling elektrische conversie (indien nodig) .....                  | 25-1   |
| Veiligheidsinformatie herkennen .....                                              | 10-1   | Locatie verlengstuk achterste vijzelafstrijder .....                       | 25-1   |
| Signaalwoorden begrijpen .....                                                     | 10-1   | Front-end uitrusting bevestigen op de maaidorser .....                     | 25-2   |
| Veiligheidsinstructies opvolgen .....                                              | 10-1   | Front-end uitrusting loskoppelen van maaidorser .....                      | 25-7   |
| French and Spanish Safety Signs and Operator's Manual .....                        | 10-2   | <b>Kalibratie en instellingen</b>                                          |        |
| Extra gewichten voor een goed contact met de bodem .....                           | 10-2   | Wanneer is kalibratie nodig .....                                          | 30-1   |
| Machine parkeren en verlaten .....                                                 | 10-2   | Vóór kalibratie .....                                                      | 30-1   |
| Wees voorbereid op noodsituaties .....                                             | 10-2   | Kalibratiestoringscodes .....                                              | 30-1   |
| Draag beschermende kleding .....                                                   | 10-3   | Instelling luchtvering (voor kalibratie van bandopraper) .....             | 30-1   |
| Blijf op afstand van de maaiborden .....                                           | 10-3   | Kalibratieprocedures gebruiker (Generation 3 CommandCenter™ display) ..... | 30-2   |
| Veiligheidsverlichting en -voorzieningen gebruiken .....                           | 10-3   | Kalibratieprocedures gebruiker (Generation 4 CommandCenter™ display) ..... | 30-3   |
| Maaidorser veilig vervoeren met aangekoppelde front-end uitrusting .....           | 10-3   | Afstelling daalsnelheid en gevoeligheid invoerkanaal .....                 | 30-3   |
| Veiligheidsschakelaar wegtransport .....                                           | 10-4   | <b>Bandopraper bedienen</b>                                                |        |
| Onderhoud veilig uitvoeren .....                                                   | 10-4   | Algemeen .....                                                             | 35-1   |
| Verwijder verf voordat u gaat lassen of verhitten .....                            | 10-5   | Armleuningfuncties .....                                                   | 35-1   |
| Voorkom hitte-ontwikkeling in de buurt van drukleidingen .....                     | 10-5   | Display actieve regeling maaibord — kenmerken .....                        | 35-1   |
| Voorkom contact met bewegende delen .....                                          | 10-5   | Beschrijving van automatisch voorzetstukhoogteregelsystemen .....          | 35-2   |
| Uit de buurt van de draaiende aandrijfleidingen blijven .....                      | 10-6   | Opraapsnelheid .....                                                       | 35-2   |
| Veiligheidsvoorzieningen .....                                                     | 10-6   | Pickuphoogte .....                                                         | 35-3   |
| Vloeistoffen onder hoge druk vermijden .....                                       | 10-6   | Hellingshoek van de opraper .....                                          | 35-3   |
| Verricht onderhoud aan accumulatorsystemen op veilige wijze .....                  | 10-7   | Hellingshoek van de opraper (normale zwadtoestand) .....                   | 35-4   |
| Veilig onderhoud machines .....                                                    | 10-7   | Hellingshoek van de opraper (slechte zwadtoestand) .....                   | 35-4   |
| Aandrijfriemen veilig onderhouden .....                                            | 10-7   | Hellingshoek van de opraper (rotsachtige omstandigheden) .....             | 35-4   |
| Voorzichtig met vloeistof onder hoge druk .....                                    | 10-7   | Zwadneerdrukker afstellen (windscherm) .....                               | 35-5   |
| Veilig onderhoud banden .....                                                      | 10-8   | Nat of modderig terrein (lichte druk op wiel voor diepteregeling) .....    | 35-5   |
| Ontmanteling — Juist recyclen en verwijderen van vloeistoffen en componenten ..... | 10-8   | Grote en ongelijkmatige zwaden .....                                       | 35-5   |
| Machine veilig ondersteunen .....                                                  | 10-9   | <b>Afstellingen — Bandopraper</b>                                          |        |
| Werktuigen op veilige wijze opbergen .....                                         | 10-9   | Veilig onderhoud aan banden uitvoeren .....                                | 40-1   |
| <b>Veiligheidstekens</b>                                                           |        | Wiel voor diepteregeling van bandopraper afstellen .....                   | 40-1   |
| Veiligheidspictogrammen .....                                                      | 15-1   | Luchtveren afstellen .....                                                 | 40-1   |
| Veiligheidstekens vervangen .....                                                  | 15-1   | Periodiek controleren van luchtveringdruk .....                            | 40-2   |
| Gebruikshandleiding .....                                                          | 15-1   |                                                                            |        |
| Verstrikt raken met de ketting .....                                               | 15-1   |                                                                            |        |
| Verstrikken aandrijflijn .....                                                     | 15-1   |                                                                            |        |
| Veerarm .....                                                                      | 15-2   |                                                                            |        |
| <b>Transport</b>                                                                   |        |                                                                            |        |
| Transport op een aanhangwagen .....                                                | 20-1   |                                                                            |        |

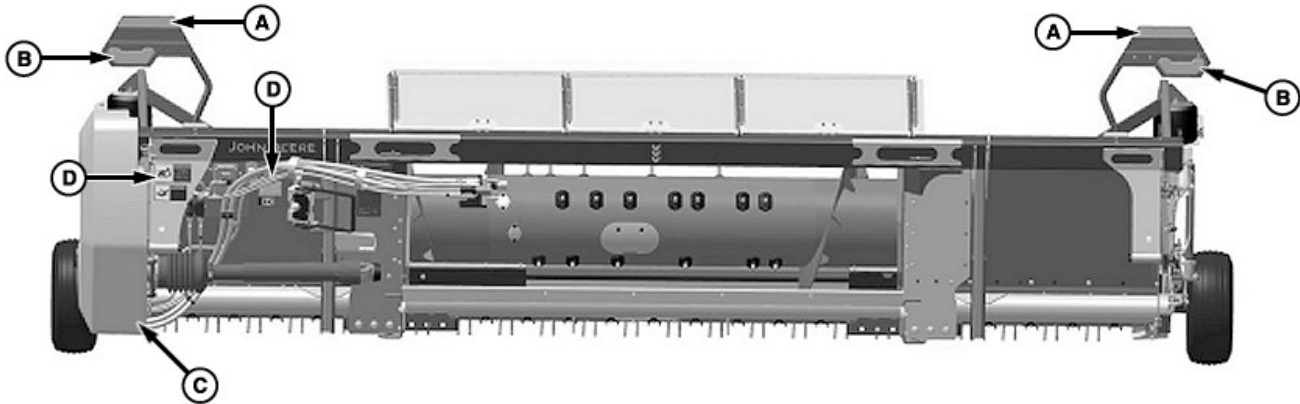
Vervolg op volgende pagina

*Originele instructies. Alle informatie, afbeeldingen en specificaties in deze handleiding zijn gebaseerd op de nieuwste informatie. Wijzigingen voorbehouden.*

|                                                  | Pagina |                                             | Pagina |
|--------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------|--------|
| Zwadneerdrukker afstellen (windscherm)—          |        | <b>Specificaties</b>                        |        |
| vaste positie .....                              | 40-2   | Specificaties .....                         | 70-1   |
| Vijzel afstellen .....                           | 40-2   | Conformiteitsinformatie (indien van         |        |
| Aandrijfkettingwielen van vijzels met 2          |        | toepassing) .....                           | 70-1   |
| toerentallen ALLEEN afstellen met                |        | EU-conformiteitsverklaring .....            | 70-2   |
| aandrijving met vast toerental .....             | 40-3   | Conformiteitsverklaring VK .....            | 70-3   |
| Vingertiming afstellen .....                     | 40-4   | Euraziatische Economische Unie .....        | 70-4   |
| Achterste afstrijker afstellen .....             | 40-5   | Machine Design Life .....                   | 70-4   |
| Bodemafstrijker afstellen .....                  | 40-5   | Momentwaarden voor inchbouts .....          | 70-4   |
| Spanning van de aandrijfketting van de vijzel    |        | Momentwaarden voor metrische bouten en      |        |
| afstellen .....                                  | 40-5   | schroeven .....                             | 70-5   |
| Overbrengingsriemspanning instellen .....        | 40-6   |                                             |        |
| Opraperriemspanning instellen .....              | 40-7   | <b>Identificatienummers</b>                 |        |
| Riemloopproblemen .....                          | 40-8   | Identificatienummers .....                  | 75-1   |
| Automatische toerentalverhouding maaikooi/       |        | Identificatieplaatje .....                  | 75-1   |
| riem afstellen .....                             | 40-8   | Positie identificatieplaatje .....          | 75-1   |
|                                                  |        | Bewaar eigendomsbewijzen .....              | 75-1   |
| <b>Smering</b>                                   |        | Sla machines op een veilige plaats op ..... | 75-2   |
| Vet .....                                        | 45-1   |                                             |        |
| Opslag van smeermiddel .....                     | 45-1   |                                             |        |
| Alternatieve en synthetische smeermiddelen ..... | 45-1   |                                             |        |
| Smeermiddelen mengen .....                       | 45-1   |                                             |        |
| <b>Smering en periodiek onderhoud</b>            |        |                                             |        |
| Smeersymbolen .....                              | 50-1   |                                             |        |
| Verzorging en onderhoud van riemen               |        |                                             |        |
| Riemen .....                                     | 50-1   |                                             |        |
| Hogedrukreinigers gebruiken .....                | 50-1   |                                             |        |
| Perslucht gebruiken .....                        | 50-1   |                                             |        |
| Belangrijke overwegingen .....                   | 50-2   |                                             |        |
| Onder of rond het opvoerkanaal werken .....      | 50-2   |                                             |        |
| <b>Onderhoud – Om de 50 bedrijfsuren</b>         |        |                                             |        |
| Schema onderhoudsintervallen—Elke 50             |        |                                             |        |
| bedrijfsuren .....                               | 50-A-1 |                                             |        |
| Smeernippel aandrijf-as .....                    | 50-A-1 |                                             |        |
| <b>Onderhoud – Om de 200 bedrijfsuren</b>        |        |                                             |        |
| Schema onderhoudsintervallen—Elke 200            |        |                                             |        |
| bedrijfsuren .....                               | 50-B-1 |                                             |        |
| Aandrijfketting smeren .....                     | 50-B-1 |                                             |        |
| <b>Onderhoud</b>                                 |        |                                             |        |
| Veiligheidsstop voor hydraulische cilinder ..... | 55-1   |                                             |        |
| Band/wiel voor diepteregeling van                |        |                                             |        |
| bandopraper vervangen/onderhouden .....          | 55-1   |                                             |        |
| Zijafscherming openen .....                      | 55-1   |                                             |        |
| Opraper riemen vervangen .....                   | 55-2   |                                             |        |
| Oprapervingers vervangen .....                   | 55-3   |                                             |        |
| Invoervingers en houders vervangen .....         | 55-3   |                                             |        |
| Waarschuwingsscherm vervangen (indien            |        |                                             |        |
| aanwezig) .....                                  | 55-4   |                                             |        |
| Cilinders zwadneerdrukker synchroniseren .....   | 55-4   |                                             |        |
| <b>Probleemoplossing</b>                         |        |                                             |        |
| Bandopraper .....                                | 60-1   |                                             |        |
| Active Header Control (AHC)™ .....               | 60-2   |                                             |        |
| <b>Opslag</b>                                    |        |                                             |        |
| Onderhoud na het oogstseizoen .....              | 65-1   |                                             |        |
| Onderhoud vóór het nieuwe oogstseizoen .....     | 65-1   |                                             |        |

# Veiligheidsfuncties

## Veiligheidsfuncties bandopraper



H130604—UN—23JUN20

**A—Reflecterend materiaal**  
**B—Waarschuwinglicht**

De hier getoonde veiligheidsfuncties zorgen voor een veilige werking van de bandopraper. Ook de veiligheidsstickers op de bandopraper en de veiligheidsberichten en -instructies in de

**C—Zijbescherming**  
**D—Veiligheidsstickers**

gebruikershandleiding, dragen hiertoe bij. Dit alles, in combinatie met de goede zorg en oplettendheid van de bestuurder, zorgt ervoor dat u veilig met de bandopraper kunt werken.

OOU6041.0000E89-18-23JUN20

# Veiligheid

## Veiligheidsinformatie herkennen



T81389—UN—28JUN13

Dit is een waarschuwingsteken. Als u dit symbool op uw machine of in deze handleiding ziet, is er mogelijk gevaar voor persoonlijk letsel aanwezig.

Volg alle aanbevolen voorzorgsmaatregelen en veilige werkpraktijken op.

DX,ALERT-18-29SEP98

## Signaalwoorden begrijpen



 **WAARSCHUWING**

 **ATTENTIE**

TS187—18—30SEP88

**GEVAAR**; het signaalwoord GEVAAR duidt op een gevaarlijke situatie die als deze niet wordt vermeden de dood of ernstig letsel tot gevolg heeft.

**WAARSCHUWING**; het signaalwoord WAARSCHUWING duidt op een gevaarlijke situatie die als deze niet wordt vermeden meer of minder ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

**ATTENTIE**; het signaalwoord ATTENTIE duidt op een gevaarlijke situatie die als deze niet wordt vermeden meer of minder ernstig letsel tot gevolg kan hebben. ATTENTIE kan ook worden gebruikt om te wijzen op onveilige werkwijzen en incidenten die lichamelijk letsel kunnen veroorzaken.

De signaalwoorden — GEVAAR, WAARSCHUWING of ATTENTIE — vergezellen de waarschuwingstekens. GEVAAR geeft de grootste gevaren aan. Veiligheidsstickers met GEVAAR of WAARSCHUWING worden op specifiek gevaarlijke plaatsen aangebracht. Veiligheidsstickers met ATTENTIE bevatten algemene

voorzorgsmaatregelen. Stickers met ATTENTIE attenderen in deze handleiding ook op veiligheidsaanwijzingen.

DX,SIGNAL-18-05OCT16

## Veiligheidsinstructies opvolgen



TS201—UN—15APR13

Lees alle in deze handleiding opgenomen veiligheidsinstructies en alle op de machine aangebrachte veiligheidsstickers zorgvuldig. Houd de veiligheidsstickers in goede staat. Vervang ontbrekende of beschadigde veiligheidsstickers. Zorg dat de onderdelen van nieuwe apparatuur en bij reparaties aangebrachte onderdelen zijn voorzien van de meest recente veiligheidsstickers. Vervangende veiligheidsstickers zijn verkrijgbaar bij uw John Deere-dealer.

Er kan zich aanvullende veiligheidsinformatie op bij leveranciers gekochte onderdelen en componenten bevinden die niet in deze gebruikshandleiding is opgenomen.

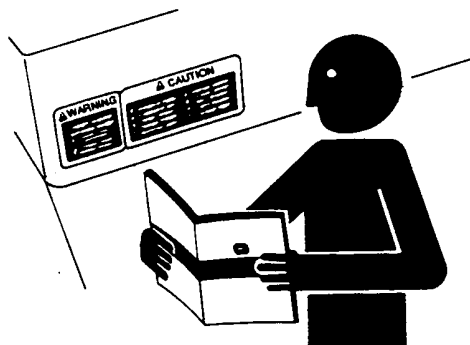
Leer hoe de machine moet worden bediend en hoe de bedieningsorganen werken. Sta niet toe dat iemand die hiervoor niet is opgeleid, de machine gebruikt.

Houd uw machine in goede staat. Ongeoorloofde wijzigingen aan de machine kunnen de werking en/of veiligheid en levensduur van de machine nadelig beïnvloeden.

Neem contact op met uw John Deere-dealer als u iets in deze handleiding niet begrijpt of hulp nodig hebt.

DX,READ-18-16JUN09

## French and Spanish Safety Signs and Operator's Manual

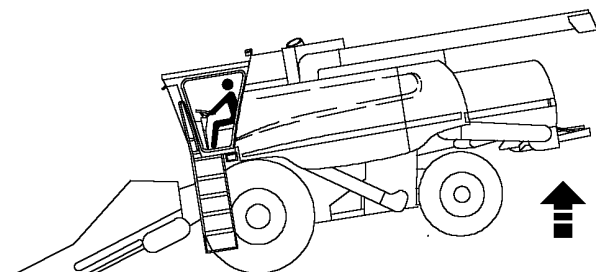


TS201—UN—15APR13

French and Spanish versions of the operator's manual and safety signs are available for this machine through authorized John Deere dealers. Raadpleeg uw John Deere dealer.

OOU6075,0004A7E-18-12DEC18

## Extra gewichten voor een goed contact met de bodem



H51907—UN—10FEB99

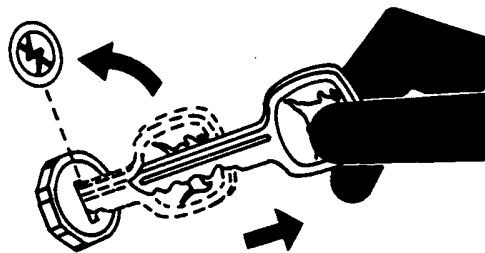
Zware werktuigen die aan de voorkant van de maaier zijn gekoppeld kunnen het zwaartepunt ervan verplaatsen, waardoor het werken met de maaier en het rij- en remgedrag ervan in aanzienlijke mate kan worden beïnvloed.

Belast de maaier aan de achterkant evenredig zodat het vereiste contact met de grond wordt behouden.

Let er bij de keuze van de gewichten op of de toelaatbare asbelasting en het toelaatbare totaalgewicht niet worden overschreden.

HX,AG,SF6782-18-05FEB99

## Machine parkeren en verlaten



TS230—UN—24MAY89

Laat de front-end uitrusting van de maaier op de grond zakken.

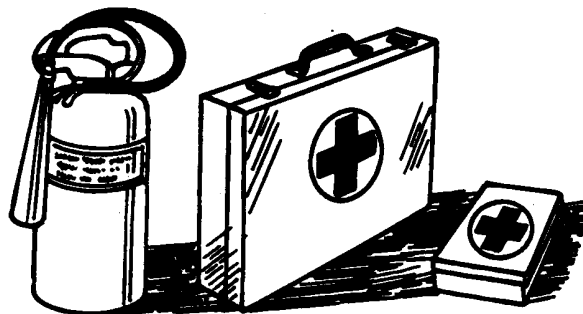
Schakel de bandpraper en de afscheider uit alvorens de machine te verlaten. Beweeg de multifunctionele hendel in de vrijstand en schakel de machine UIT. Activeer de parkeerrem, neem de sleutel uit het contact en sluit het bestuurdersplatform af.

Laat de machine nooit onbeheerd achter zolang de motor draait.

Verlaat tijdens het rijden nooit de cabine.

D375S90,00001FE-18-24JUN20

## Wees voorbereid op noodsituaties



TS291—UN—15APR13

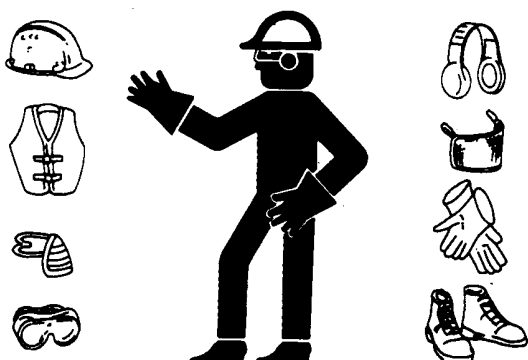
Wees voorbereid op mogelijke brand.

Houd een brandblusser en een verbanddoos bij de hand.

Zorg dat alarmnummers voor arts, ziekenauto, ziekenhuis en brandweer klaarliggen bij de telefoon.

DX,FIRE2-18-03MAR93

## Draag beschermende kleding



TS206—UN—15APR13

Draag goed aansluitende kleding en een veiligheidsuitrusting die geschikt is voor de werkzaamheden.

Een veilige bediening van de machine vraagt de volledige aandacht van de bestuurder. Draag daarom geen koptelefoon voor het beluisteren van muziek.

DX,WEAR2-18-03MAR93

## Blijf op afstand van de maaiborden



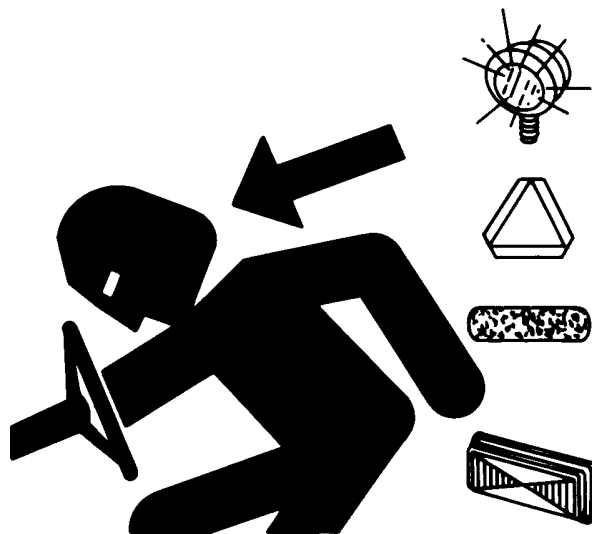
ES 118 704

ES118704—UN—21MAR95

De snijbalk, grondboor, inhaal- en toevoerrollen kunnen vanwege hun werking niet volledig worden afgeschermd. Blijf tijdens het gebruik op afstand van deze bewegende onderdelen. Schakel altijd de hoofdkoppeling en de motor uit, activeer de parkeerrem en neem de sleutel uit het contact voordat onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd of verstoppingen worden verholpen.

OOU06075,00009E5-18-28SEP10

## Veiligheidsverlichting en -voorzieningen gebruiken



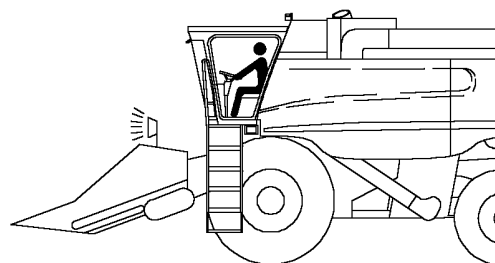
TS951—UN—12APR90

Voorkom botsingen met andere weggebruikers, langzaam rijdende trekkers, met werktuig of getrokken uitrusting en zelfrijdende machines op de openbare weg. Controleer regelmatig of verkeer van achteren nadert, vooral in bochten en gebruik de richtingaanwijzers.

Gebruik altijd koplampen, waarschuwingslicht en richtingaanwijzers. Houd u aan de lokale voorschriften met betrekking tot verlichting en markering van apparatuur. Houd verlichting en markeringen steeds in onberispelijke toestand. Vervang ontbrekende of beschadigde verlichting en markeringen. Een veiligheidsverlichtingsset voor werktuigen is verkrijgbaar bij uw John Deere-dealer.

DX,FLASH-18-07JUL99

## Maaidorser veilig vervoeren met aangekoppelde front-end uitrusting



H51909—UN—07MAY99

**OPMERKING:** Machines in de Verenigde Staten en Canada zijn uitgerust met waarschuwingslichten voor wegtransport van de bandopruiper. Alle machines buiten de Verenigde Staten en Canada zijn niet uitgerust met waarschuwingslichten voor de bandopruiper. Met machines die niet zijn uitgerust met waarschuwingslichten voor de bandopruiper mag niet op de openbare weg mogen gereden.

Voorkom, indien mogelijk, dat met aangekoppelde front-end uitrusting op de openbare weg wordt gereden.

Als de maaidorser met aangekoppelde front-end uitrusting moet worden getransporteerd, zorg er dan voor dat de knipperende waarschuwingslichten op de bandopruiper werken en dat het reflecterende materiaal schoon en zichtbaar is.

Het is aan te bevelen om op drukke, smalle of heuvelachtige wegen en bij het passeren van een brug gebruik te maken van een uitkijk of geleidevoertuig.

Rijd onder alle omstandigheden met een aan de omstandigheden aangepaste, veilige snelheid.

D375S9O,00001FF-18-30JUL20

gewerkt wordt, de veiligheidsschakelaar wegtransport gedurende **twee seconden** indrukken om het waarschuwingslampje **UIT** te laten schakelen en om de gewenste schakelaarfuncties weer te laten werken.

AZ06166,0000178-18-17APR17

## Onderhoud veilig uitvoeren



## Veiligheidsschakelaar wegtransport



H121089—UN—15MAR17

Veiligheidsschakelaar  
wegtransport (stijl A)



H117022—UN—28MAR16

Veiligheidsschakelaar  
wegtransport (stijl B)

De veiligheidsschakelaar wegtransport moet in de wegstand staan tijdens het rijden met de machine over de weg.

Als de veiligheidsschakelaar wegtransport wordt ingedrukt, gaat het controlelampje branden, wat aangeeft dat de schakelaar in de wegtransportstand staat. De veiligheidsschakelaar wegtransport voorkomt de volgende functies:

- Resume maaibordhoogte
- Maaibordhoogtedetectie
- Zijwaarts kantelen
- Haspel heffen/neerlaten en haspel voor-/achteruit
- Losvijzel
- Zwenken losvijzel
- Elektrisch uitklapbare losvijzel (indien aanwezig)
- Aandrijving dorsmechanisme
- Aandrijving voorzetstuk
- Maaibord opheffen/neerlaten

Als na het vervoeren van de machine weer in het veld

TS218—UN—23AUG88

Zorg dat u de onderhoudsprocedure begrijpt voordat u met het werk begint. Houd de werkomgeving schoon en droog.

De machine niet smeren, onderhouden of instellen als deze in beweging is. Houd handen, voeten en kleding uit de buurt van aangedreven onderdelen. Schakel alle aandrijvingen uit. Laat druk ontsnappen. De uitrusting op de grond laten zakken. Zet de motor af. Verwijder de sleutel. Wacht totdat de machine is afgekoeld.

Ondersteun machinedelen die voor onderhoud moeten worden opgetild.

Houd alle onderdelen in goede toestand en juist gemonteerd. Schade onmiddellijk verhelpen. Vervang versleten of beschadigde onderdelen. Opgehoopt smeervet, olie en vuil verwijderen.

Op zelfrijdende machines: bij afstelling van de elektrische systemen of laswerkzaamheden aan de machine eerst de massakabel (-) van de accu loskoppelen.

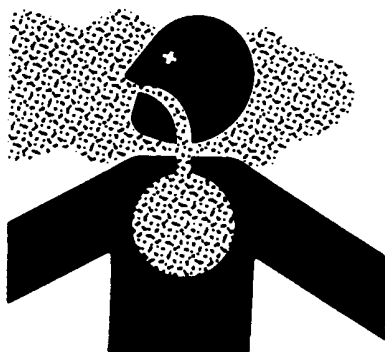
Op gesleepte werktuigen: kabelbomen van de tractor

loskoppelen alvorens onderhoud aan componenten van het elektrische systeem uit te voeren of aan de machine te lassen.

Vallen tijdens werken op hoogte kan ernstig letsel tot gevolg hebben. Gebruik een ladder of platform om elke locatie eenvoudig te bereiken. Gebruik stevige en veilige treden en handgrepen.

DX,SERV-18-28FEB17

## Verwijder verf voordat u gaat lassen of verhitten



TS220—UN—15APR13

Voorkom vorming van giftige dampen en stof.

Gevaarlijke dampen kunnen ontstaan als verf wordt verhit door las- of soldeerwerkzaamheden of door gebruik van een lasapparaat.

Verwijder de verf voordat u het onderdeel verhit:

- Verwijder minimaal 100 mm verf van het gedeelte dat u wilt gaan verhitten. Als de verf niet kan worden verwijderd, draag dan een goedgekeurd gasmasker alvorens te gaan verhitten of lassen.
- Voorkom inademing van de stof die zich bij het verwijderen van verf door zandstraal- of slijptechnieken vormt. Draag een geschikt stofmasker.
- Voordat laswerkzaamheden worden uitgevoerd, dienen eerst eventuele oplosmiddelen of verfabijtmiddelen met water en zeep te worden verwijderd. Verwijder de verpakking van het oplos- of afbijtmiddel en ander brandbaar materiaal van het werkterrein. Wacht vervolgens minimaal 15 minuten tot de dampen zijn opgetrokken.

Gebruik geen chlooroplosmiddelen in ruimtes waar wordt gelast.

Verricht deze werkzaamheden alleen in goed geventileerde ruimtes, waar giftige dampen en stof goed worden afgevoerd.

Voer de verf en het oplosmiddel vervolgens af overeenkomstig de voorschriften.

DX,PAINT-18-24JUL02

## Voorkom hitte-ontwikkeling in de buurt van drukleidingen



TS953—UN—15MAY90

Door verhitting in de buurt van drukleidingen kan een ontvlambare vloeistofnevel ontstaan, waardoor u of omstanders door verbranding ernstig gewond kunnen raken. Veroorzaak in de buurt van drukleidingen of snel ontvlambaar materiaal geen warmteontwikkeling door las- of soldeerwerkzaamheden of door het gebruik van een lasbrander. Drukleidingen kunnen openbarsten wanneer zich buiten de directe omgeving van vlammen warmte ontwikkelt.

DX,TORCH-18-10DEC04

## Voorkom contact met bewegende delen



TS256—UN—23AUG88

Houd handen, voeten en kledingstukken op afstand van bewegende delen. Voer smeer-, onderhouds- en instelwerkzaamheden uitsluitend uit als de machine stilstaat.

JK22594,00000E3-18-15AUG06

## Uit de buurt van de draaiende aandrijfleidingen blijven



TS1644—UN—22AUG95

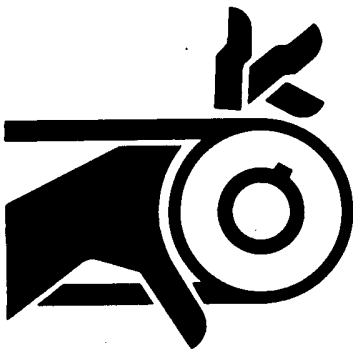
Verstrikt raken in draaiende aandrijfassen kan leiden tot letsel of de dood.

Wijzig geen posities van beschermingen. Controleer of draaiende beschermingen vrij draaien.

Draag nauwsluitende kleding. Stop de motoren en controleer of alle draaiende delen een aandrijflijn worden stilgezet alvorens instellingen, verbindingen of onderhoud aan motor of door machine aangedreven uitrusting uit te voeren.

DX,ROTATING-18-18AUG09

## Veiligheidsvoorzieningen



TS285—UN—23AUG88

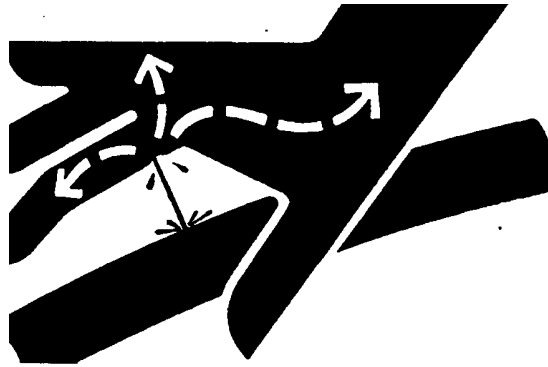
Verwijder nooit de beschermkappen en afdekplaten. Zorg ervoor dat deze in goede staat verkeren en juist zijn gemonteerd.

Schakel altijd de hoofdkoppeling en de motor uit en neem de sleutel uit het contact voordat beschermkappen en afdekplaten worden verwijderd.

Houd handen, voeten en kledingstukken uit de buurt van bewegende delen.

JK22594,00000E5-18-15AUG06

## Vloeistoffen onder hoge druk vermijden



X9811—UN—23AUG88

Inspecteer de hydraulische slangen regelmatig (tenminste jaarlijks) op lekkage, knikken, insnijdingen, barsten, blaren, corrosie, blootliggend weefsel of andere tekenen van slijtage of beschadiging.

Vervang versleten of beschadigde slangen meteen door nieuwe onderdelen die door John Deere zijn goedgekeurd.

Onder druk vrijkomende vloeistoffen kunnen in de huid dringen en ernstig letsel veroorzaken.

Vermijd ongelukken door het systeem drukloos te maken alvorens hydraulische of andere leidingen te ontkoppelen. Voordat de druk wordt opgebouwd, alle verbindingen aandraaien.

Controleer op lekkage met een stuk karton. Bescherm handen en lichaam tegen vloeistoffen onder hoge druk.

Waarschuw bij ongelukken onmiddellijk een arts. Indien vloeistof de huid is binnengedrongen, moet deze binnen enkele uren operatief worden verwijderd, anders kan gangreen optreden. Artsen die geen ervaring hebben met dit soort letsel, moeten contact opnemen met een competente medische bron. Deze informatie is ook door Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois (VS) in het Engels te verkrijgbaar door te bellen naar het telefoonnummer 1-800-822-8262 of +1 309-748-5636.

DX,FLUID-18-12OCT11

## Verricht onderhoud aan accumulatorsystemen op veilige wijze



TS281—UN—15APR13

Als vloeistof of gas ontsnapt uit systemen met onder druk staande accumulators die worden gebruikt voor airconditioning, kunnen hydraulische en remluchtsystemen ernstig letsel veroorzaken. Extreme hitte kan ertoe leiden dat de accumulator openbarst, en onder druk staande leidingen kunnen onverwacht afbreken. In de buurt van een onder druk staande accumulator of leiding mag geen laswerk worden verricht en geen brander worden gebruikt.

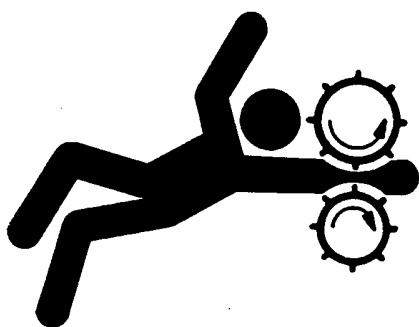
Voer de druk uit het onder druk staande systeem weg voordat u de accumulator verwijderd.

Voer de druk uit het hydraulische systeem weg voordat u de accumulator verwijderd. Probeer nooit de druk uit het hydraulische systeem of de accumulator weg te voeren door een fitting los te maken.

Accumulators kunnen niet worden gerepareerd.

DX,WW,ACCLA2-18-22AUG03

## Veilig onderhoud machines



TS228—UN—23AUG88

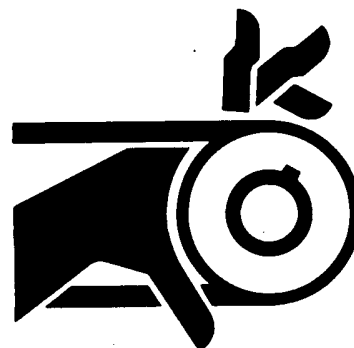
Bind lang haar vast. Draag bij werkzaamheden aan machine of bewegende onderdelen geen stropdas, shawl, ruimvallende kleding of sieraden. Indien deze vastraken in de machine kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Verwijder ringen en andere sieraden om te voorkomen

dat u blijft haken achter bewegende delen of dat er kortsluiting ontstaat.

DX,LOOSE-18-04JUN90

## Aandrijfriemen veilig onderhouden



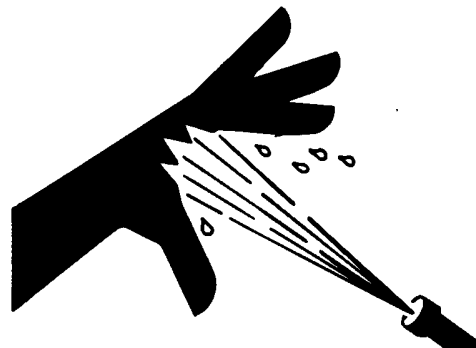
TS285—UN—23AUG88

Houd u altijd aan de volgende voorzorgsmaatregelen bij het uitvoeren van onderhoud aan aandrijfriemen:

- Voorkom ernstig letsel als gevolg van contact met hand of arm. Probeer nooit riemen te reinigen, controleren of bij te stellen terwijl de machine loopt. Zet de motor altijd stop, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel.
- Probeer riemen niet met ontvlambare reinigingsoplosmiddelen schoon te maken.

OUO6075,00026A4-18-06FEB03

## Voorzichtig met vloeistof onder hoge druk



TS1343—UN—18MAR92

Onder hoge druk naar buiten tredende vloeistoffen kunnen de huid binnendringen en ernstige verwondingen veroorzaken. Richt de straal steeds van uw lichaam af.

Raadpleeg bij ongevallen direct een arts! Vloeistoffen die de huid zijn binnengedrongen moeten binnen een paar uur chirurgisch worden verwijderd ter voorkoming van infecties. Artsen, die hiermee niet goed bekend zijn, dienen de betreffende informatie in te winnen bij een ter zake kundig medisch centrum. Deze informatie is ook te

verkrijgen bij Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois (V.S.).

DX,SPRAY-18-16APR92

## Veilig onderhoud banden



TS952—UN—15APR13

Het exploderen van banden en velgen kan leiden tot ernstig of zelfs dodelijk letsel.

Monteer banden alleen bij voldoende ervaring en met goed gereedschap.

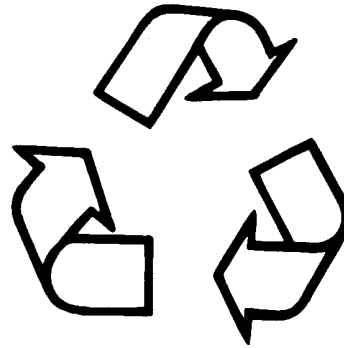
Zorg altijd voor de juiste bandenspanning. Pomp de banden niet op boven de aanbevolen spanning. Velgen wielconstructies mogen niet worden verhit of gelast. Verhitting kan leiden tot explosie omdat de druk in de band dan oploopt. Laswerkzaamheden kunnen vervormingen of beschadigingen van een wiel tot gevolg hebben.

Gebruik voor het oppompen van banden een nippel met veiligheidskoppeling en een zodanig lange verlengslang dat u naast de band te kunnen staan. Ga NOOIT voor of boven de band staan. Gebruik eventueel een veiligheidskooi.

Controleer de banden en wielen dagelijks op spanning, scheurtjes, blazen, beschadigde velgen, ontbrekende wielbouten en/of -moeren.

DX,TIRECP-18-24AUG90

## Ontmanteling — Juist recycleren en verwijderen van vloeistoffen en componenten



TS1133—UN—15APR13

Veiligheid en maatregelen voor milieubeheer moeten in aanmerking worden genomen bij het ontmantelen van een machine en/of component. Onder deze maatregelen valt het volgende:

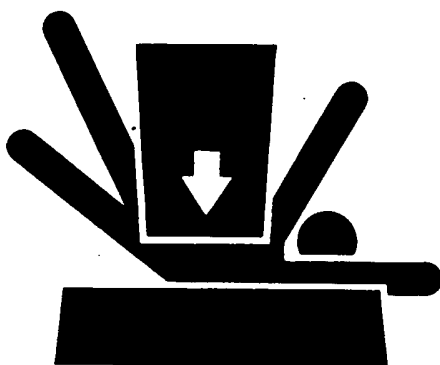
- Gebruik geschikt gereedschap en persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals veiligheidskleding, handschoenen, gezichtsbescherming of brillen, bij het hanteren van voorwerpen en materialen.
- Volg instructies voor speciale componenten op.
- Zorg dat opgeslagen energie vrijkomt door opgehangen machine-elementen te laten zakken, veren te ontspannen, de accu of andere stroombronnen los te koppelen en de druk in hydraulische componenten, accumulators en soortgelijke systemen af te bouwen.
- Beperkt de blootstelling aan componenten waaraan mogelijk resten van landbouwchemicaliën zoals meststof en pesticiden voorhanden zijn zoveel mogelijk. Ga met deze componenten juist om en voer ze op juiste wijze af.
- Tap motoren, brandstoftanks, radiators, hydraulische cilinders, reservoirs en leidingen zorgvuldig af voordat de componenten worden gerecycled. Gebruik lekvrije reservoirs bij het aftappen van vloeistoffen. Gebruik geen verpakkingen van voedsel of drankjes.
- Giet afvalvloeistoffen niet op de grond, in een afvoerpijp of in een waterbron.
- Neem alle landelijke, federale en lokale wetten, voorschriften of verordeningen over het hanteren of afvoeren van afvalvloeistoffen (bijvoorbeeld: olie, brandstof, remvloeistof), filters, accu's en andere stoffen of onderdelen in acht. Verbranden van ontvlambare vloeistoffen of componenten dat niet in speciaal ontworpen verbrandingsinstallaties plaatsvindt is mogelijk wettelijk verboden en kan blootstelling aan schadelijke dampen of as tot gevolg hebben.
- Voer onderhoud aan airco's juist uit en voer deze correct af. Volgens overheidsvoorschriften moet eventueel een gecertificeerd onderhoudscentrum

worden ingeschakeld om airco-koelvloeistoffen op te vangen en te recyclen, die de atmosfeer eventueel beschadigen als ze ontsnappen.

- Evalueer de recyclingopties voor banden, metaal, plastic, glas, rubber en elektronische componenten die wellicht, gedeeltelijk of in hun geheel, recyclebaar zijn.
- Raadpleeg uw plaatselijke instantie voor afvalinzameling of recyclingcentrum, of uw John Deere dealer, voor informatie over het juist recyclen of afvoeren van afval.

DX,DRAIN-18-01JUN15

## Machine veilig ondersteunen



TS229—UN—23AUG88

Laat bij werkzaamheden aan de machine altijd de aanhanger of het aanbouwwerktuig op de grond zakken. Indien machine of aanhanger moeten worden geheven, zorg dan voor stevige ondersteuning. Hydraulische steunen onder apparaten kunnen onbedoeld inzakken of gaan lekken.

Gebruik voor het opbokken geen sintelblokken, holle stenen of steunen die onder voortdurende belasting kunnen afbrokkelen. Werk nooit onder een machine die alleen door een krik wordt ondersteund. Volg altijd de in deze handleiding beschreven werkwijze.

Neem bij de combinatie aanhanger/aanbouwwerktuig en machine altijd de bijbehorende bedieningshandleidingen in acht.

DX,LOWER-18-24FEB00

## Werktuigen op veilige wijze opbergen



TS219—UN—23AUG88

Opgeborgen werktuigen zoals dubbele wielen, kooiwielen en laders kunnen vallen en ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Bevestig opgeborgen hulpstukken en werktuigen bij het opbergen goed om te voorkomen dat ze vallen. Houd spelende kinderen en onbevoegden uit de buurt van de opslagplaats.

DX,STORE-18-03MAR93

# Veiligheidstekens

## Veiligheidspictogrammen

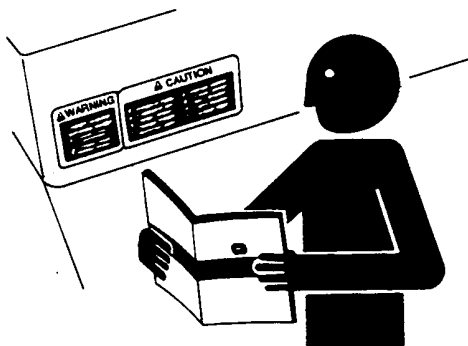


TS231—18—07OCT88

Op enkele belangrijke plaatsen zijn op deze machine waarschuwingstekens aangebracht die op mogelijk gevaar wijzen. Een pictogram in een waarschuwingsdriehoek duidt op het gevaar. Het pictogram ernaast verschaft informatie over hoe letsel voorkomen kan worden. Deze veiligheidswaarschuwingen, met de plaats waar ze op de machine zijn aangebracht, alsmede een korte verklarende tekst, zijn hieronder afgebeeld.

SS43267,0000103-18-03JUL12

## Veiligheidstekens vervangen



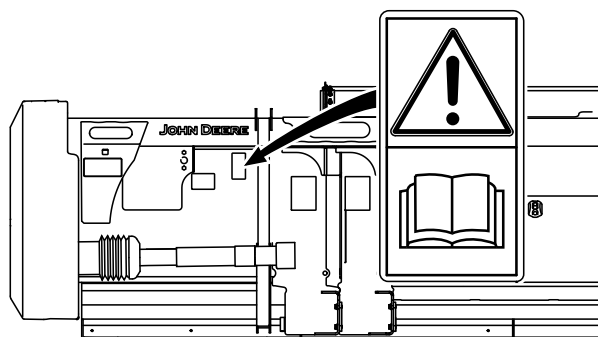
TS201—UN—15APR13

Vervang ontbrekende of beschadigde veiligheidstekens. Gebruik deze bestuurderhandleiding voor het juist aanbrengen van veiligheidstekens.

Onderdelen en componenten van andere fabrikanten kunnen aanvullende veiligheidsinformatie bevatten die niet in deze gebruikshandleiding staat.

DX,SIGNS-18-18AUG09

## Gebruikshandleiding

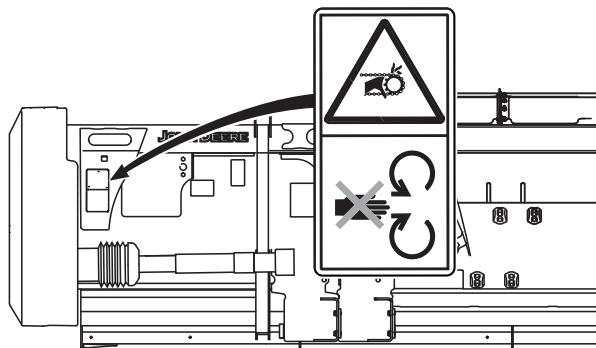


H126742—UN—16OCT19

Deze gebruikshandleiding bevat alle belangrijke aanwijzingen voor een veilige bediening van de machine. Neem alle veiligheidsregels strikt in acht om ongelukken te voorkomen.

OOU6041,0000EA5-18-07AUG19

## Verstrikt raken met de ketting

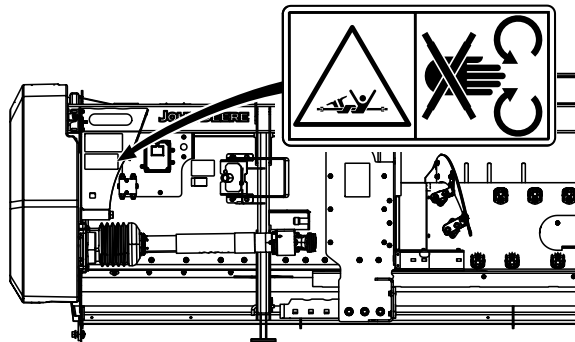


H127930—UN—07FEB20

Voorkom ernstig letsel door verstrikt te raken. Breng de beschermplaat nooit omhoog als de motor draait. Stop de motor en neem de sleutel eruit.

OOU6041,0000EA6-18-18JUN20

## Verstrikken aandrijflijn



H130517—UN—24JUN20

Verstrikt raken in draaiende aandrijfassen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

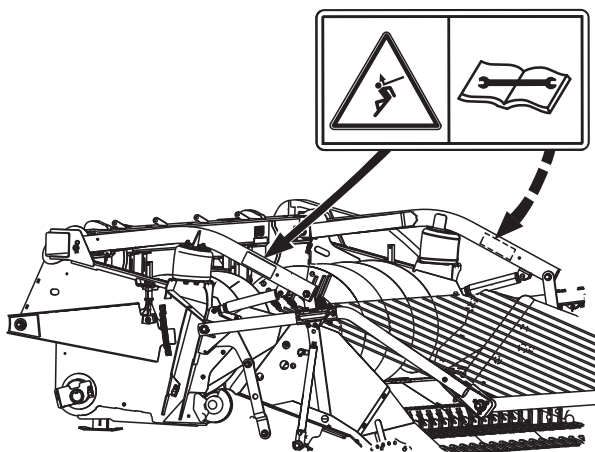
Houd alle afschermingen op hun plaats.

Voorkom contact met bewegende delen.

D375S90,0000202-18-22JUN20

---

## Veearm



H130681—UN—29JUN20

Voorkom ernstig letsel door beweging van de arm van de ophanging. Laat de luchtblaas af voordat u reparaties of onderhoud uitvoert aan componenten van de vering.

OOU6075,0004EA8-18-29JUN20

---

# Transport

## Transport op een aanhangwagen

**WAARSCHUWING:** Houd u aan de lokale voorschriften met betrekking tot verlichting en markering.

Wegtransport is niet goedgekeurd voor de meeste landen in de Europese Unie en de Economische Unie van Eurazië. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de verkeersregels en de eisen die gesteld worden aan het slepen van voertuigen. Informeer bij lokale leveranciers naar de beschikbaarheid van aanhangwagens die aan de lokale eisen voldoen.

Wanneer de bandoppraper op een aanhangwagen wordt vervoerd:

- Stel de beugels en steunen van de aanhangwagen correct in op de te vervoeren bandoppraper.
- Gebruik voldoende slijriemen van voldoende sterkte om de bandoppraper op de aanhangwagen vast te zetten.
- Laat het windscherm zakken alvorens de bandoppraper op de aanhangwagen wordt geladen.
- Bevestig of bind de universele aandrijflijn vast.
- Maak gebruik van een trekkend voertuig met voldoende trek- en remvermogen.
- Rijd onder alle omstandigheden met een aan de omstandigheden aangepaste, veilige snelheid.

OUO6041,0000FC0-18-24JUN20

## Op maaidorser transporteren

1. Bevestig de bandoppraper aan het opvoerkanal (zie De front-end uitrusting bevestigen op de maaidorser in het hoofdstuk Aan- en afkoppelen).

**WAARSCHUWING:** Tijdens het rijden op openbare wegen of snelwegen, 's avonds of overdag, dient u zich aan de verkeersregels te houden met betrekking tot waarschuwborden, verlichting en veiligheid. Raadpleeg het hoofdstuk Veiligheid voor meer informatie.

Machines in de Verenigde Staten en Canada zijn uitgerust met waarschuwslichten voor wegtransport van de bandoppraper. Alle machines buiten de Verenigde Staten en Canada zijn niet uitgerust met waarschuwslichten voor de bandoppraper. Met machines die niet zijn uitgerust met waarschuwslichten voor de bandoppraper mag niet op de openbare weg mogen gereden.

**BELANGRIJK:** Voorkom, indien mogelijk, dat met aangekoppelde bandoppraper op de openbare weg wordt gereden. Als de maaidorser met aangekoppelde bandoppraper moet worden getransporteerd, zorg er dan voor dat de knipperende waarschuwslichten op de bandoppraper werken en dat het reflecterende materiaal schoon en zichtbaar is. Het is aan te bevelen om op drukke, smalle of heuvelachtige wegen en bij het passeren van een brug gebruik te maken van een uitkijk of geleidevoertuig. Rijd onder alle omstandigheden met een aan de omstandigheden aangepaste, veilige snelheid.



H121090—UN—15MAR17  
Schakelaar heffen/  
neerlaten maaibord (stijl  
A)



H116348—UN—19DEC16  
Schakelaar heffen/  
neerlaten maaibord (stijl  
B)

2. Breng de bandoppraper omhoog met behulp van de schakelaar heffen/zakken van het maaibord tot er voldoende bodemvrijheid is bereikt. Zorg ervoor dat het zicht van de bestuurder op de weg niet wordt belemmerd.



H121089—UN—15MAR17  
Veiligheidsschakelaar  
wegtransport (stijl A)



H117022—UN—28MAR16  
Veiligheidsschakelaar  
wegtransport (stijl B)

3. Schakel de veiligheidsschakelaar wegtransport in.

**OPMERKING:** Het licht brandt als de schakelaar is ingeschakeld.



H121091—UN—15MAR17  
Waarschuwslichten  
(stijl A)



H117885—UN—29MAR16  
Waarschuwslichten  
(stijl B)

**WAARSCHUWING:** Bij transport op de openbare weg moeten de waarschuwslichten en de achterlichten aan beide zijden het tegemoetkomende en achteropkomende verkeer waarschuwen. Waarschuwslichten moeten bij het rijden met de maaidorser op de openbare weg zijn ingeschakeld.

**Zwenk de trap geheel naar voren om de  
waarschuwinglichten op het  
tegemoetkomende verkeer te richten.**

**Gebruik de knipperende waarschuwinglichten  
niet als dit wettelijk is verboden.**

4. Zet de waarschuwinglichtschakelaar altijd AAN bij  
het rijden op de openbare weg.



H127046—UN—26SEP19

*Schakelaar voor verlichting openbare weg*

5. Zet de weglichtschakelaar AAN voor het rijden in de  
nacht. De waarschuwinglampen werken  
automatisch als de wegverlichting AAN is.

OUO6041,0000F32-18-30JUL20

---

# Aan- en afkoppelen

## Multikoppeling elektrische conversie (indien nodig)



31 pennen

H130268—UN—08JUL20



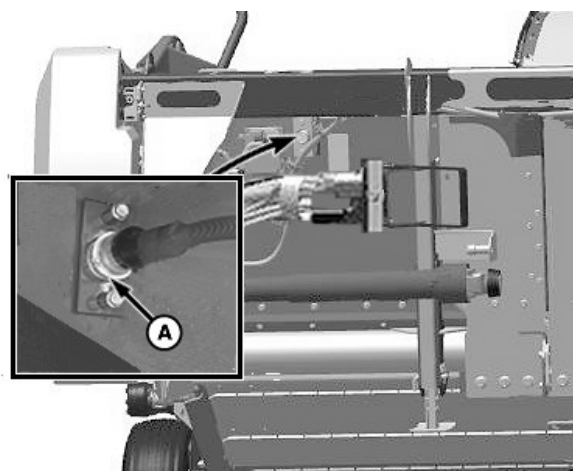
9 pennen

H130267—UN—08JUL20

**OPMERKING:** Er wordt slechts één elektrische connector gebruikt op de multikoppeling van de bandoppraper. De niet-gebruikte elektrische connector wordt opgeslagen op de elektrische connectorbeugel.

Controleer of de connector van de multikoppeling van de bandoppraper overeenkomt met de connector van het opvoerkanaal.

1. Het type maaidorser bepaalt welke multikoppelingconfiguratie moet worden gebruikt.



H130798—UN—16JUL20

**A—Beugel voor elektrische connector**

2. Bevestig de niet-gebruikte elektrische connector aan de elektrische connectorbeugel (A).

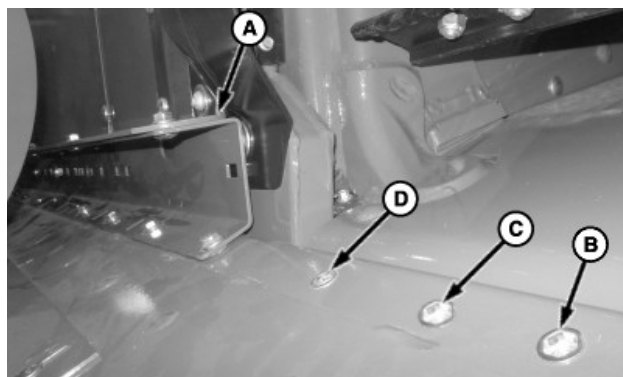
OOU06041,0001138-18-16JUL20

## Locatie verlengstuk achterste vijzelafstrijker

| Locatie verlengstuk achterste vijzelafstrijker<br>(zonder voorste trommelgeleideplaten voor opvoerkanaal) |         |                                                                   | Locatie verlengstuk achterste vijzelafstrijker<br>(met voorste trommelgeleideplaten voor opvoerkanaal) |         |                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------|
| Machine                                                                                                   | Positie | Vijzelvingers                                                     | Machine                                                                                                | Positie | Vijzelvingers                                                     |
| Niet aanbevolen                                                                                           | B       | 17 stuks<br>3 verwijderd rechterzijde<br>2 verwijderd linkerzijde | S550<br>Alle andere 9560/70 STS machines                                                               | B       | 17 stuks<br>3 verwijderd rechterzijde<br>2 verwijderd linkerzijde |
| Niet aanbevolen                                                                                           | C       | 19 stuks<br>2 verwijderd rechterzijde<br>2 verwijderd linkerzijde | S660, S670, S680 en S690<br>Alle ander STS machines                                                    | C       | 19 stuks<br>2 verwijderd rechterzijde<br>2 verwijderd linkerzijde |
| 9600 CWS, 9610 CWS, 9650 CWS, 9660 CWS en 9660 WTS                                                        | D       | 23 stuks<br>Alle vingers gemonteerd                               | 9600 CWS, 9610 CWS, 9650 CWS, 9660 CWS en 9660 WTS                                                     | D       | 23 stuks<br>Alle vingers gemonteerd                               |
| Wide Body schudders (T670 Wide Body-maaidorser)                                                           | D       | 23 stuks<br>Alle vingers gemonteerd                               | Wide Body schudders (T670 Wide Body-maaidorser)                                                        | D       | 23 stuks<br>Alle vingers gemonteerd                               |
| X-serie                                                                                                   | D       | 23 stuks                                                          | X-serie                                                                                                | D       | 23 stuks                                                          |

| Locatie verlengstuk achterste vijzelafstrijker<br>(zonder voorste trommelgeleideplaten voor opvoerkanaal) |         |                         | Locatie verlengstuk achterste vijzelafstrijker<br>(met voorste trommelgeleideplaten voor opvoerkanaal) |         |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------|
| Machine                                                                                                   | Positie | Vijzelvingers           | Machine                                                                                                | Positie | Vijzelvingers           |
|                                                                                                           |         | Alle vingers gemonteerd |                                                                                                        |         | Alle vingers gemonteerd |

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat de afstrijkers niet de toevoer naar het opvoerkanaal belemmeren.



H126745—UN—16AUG19

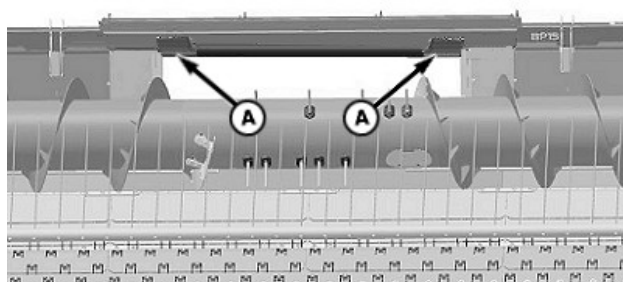
A—Afstrijker  
B—Locatie  
C—Locatie  
D—Positie

De invoervijzelafstrijkers (A) kunnen op drie verschillende locaties worden geplaatst: (B), (C) en (D). De juiste instelling van de afstrijker zorgt voor een goede toevoer van het gewas.

**OPMERKING:** De verlengstukken van de vijzelvlucht moeten worden verwijderd voor T670 Wide Body en X-serie maaidorsers.

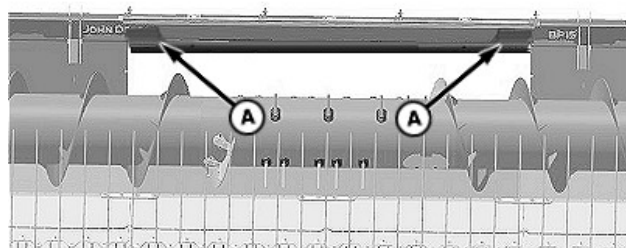
OUO6041,0000E86-18-15JUL20

## Front-end uitrusting bevestigen op de maaidorser



H128788—UN—11FEB20

S-serie



H128789—UN—11FEB20

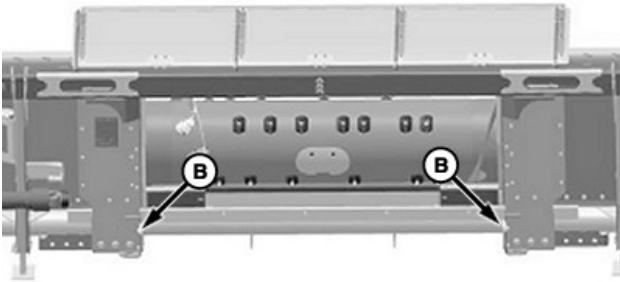
X-serie

A—Haak (2 stuks)

**BELANGRIJK:** Raadpleeg de gebruikshandleiding van de maaidorser voor de speciale banden die vereist zijn voor het werken met de bandopraper. De grendelpennen mogen niet worden bediend terwijl de bandopraper op de grond staat. Als de multikoppeling moet worden bediend terwijl de bandopraper op de grond staat, maakt u de kabel los van de hendel.

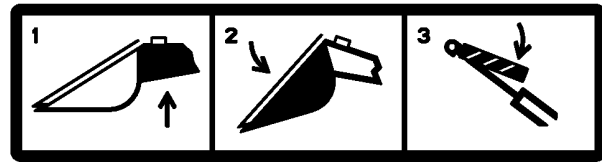
**OPMERKING:** Er zijn extra adapterplaten vereist bij de bandopraper wordt aangekoppeld op een maaidorser uit de S-serie. Controleer of de juiste platen zijn gemonteerd alvorens aan te koppelen.

1. Druk op de claxon, start de motor en laat het opvoerkanaal neer.
2. Rijd de maaidorser langzaam naar voren totdat het opvoerkanaal zich midden in de opening van het frame bevindt.
3. Controleer dat de haken (A) aan beide zijden van het opvoerkanaal vergrendelen aan de voorzijde van hoofdframebalk van de bandopraper.

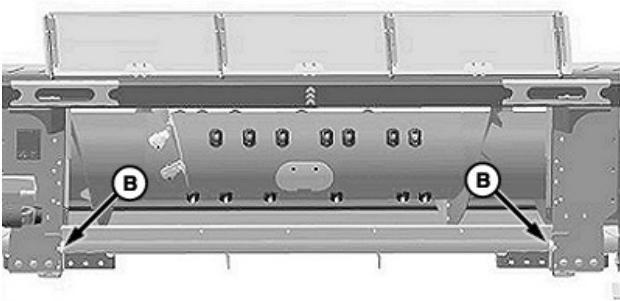


S-serie

H128790—UN—11FEB20

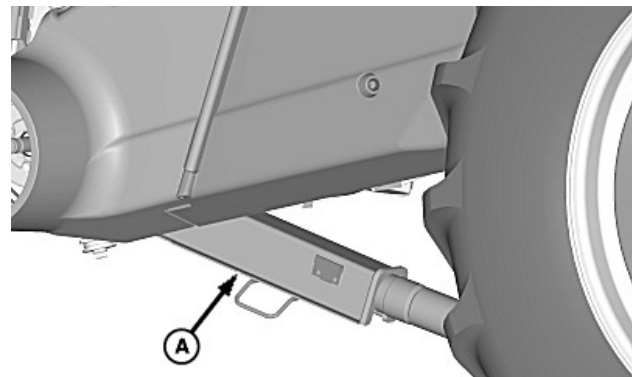


H112829—UN—18FEB15



X-serie

H128791—UN—13FEB20

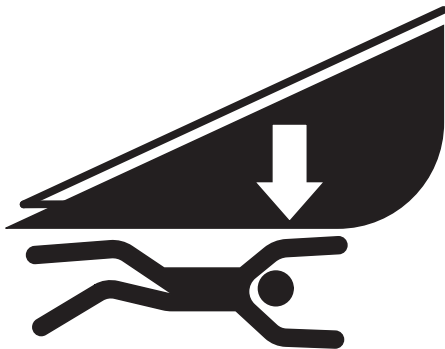


H90891—UN—26FEB08

A—Veiligheidsstop

**B—Opening voor de vergrendeling (2 stuks)**

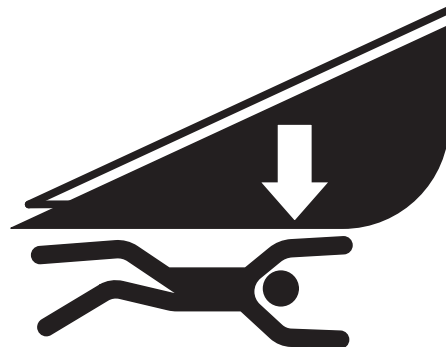
4. Breng de bandopraper volledig omhoog en controleer of de onderste vergrendelpinnen in lijn zijn met de vergrendelopeningen (B) op de bandopraper.



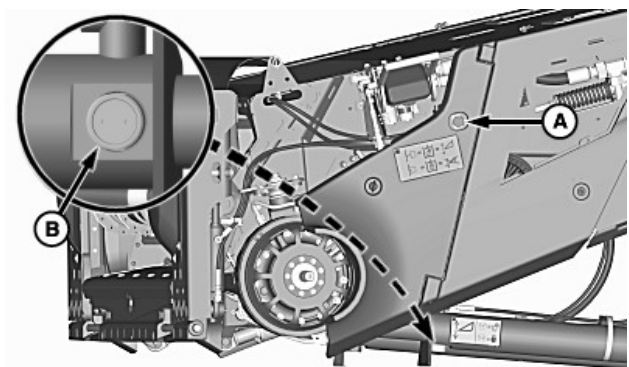
H121063—UN—14MAR17

**⚠ WAARSCHUWING:** Wanneer de hydraulische aansluitingen worden geopend om het opvoerkanal te laten zakken, is het gevolg hiervan dat het opvoerkanal en de bandopraper direct omlaag gaan.

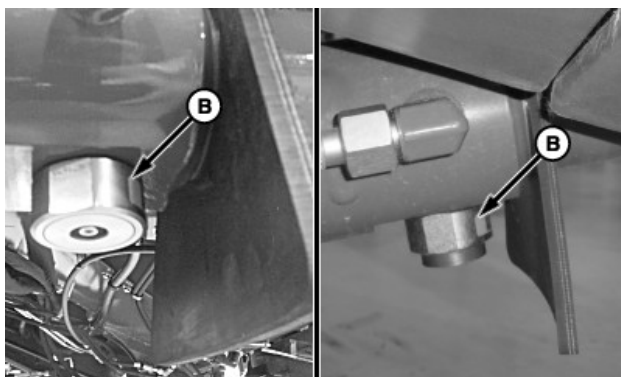
- a. **Veiligheidsstop opvoerkanal (S-serie)** — Breng het opvoerkanal volledig omhoog.
- b. Schakel veiligheidsstop (A) in.
- c. Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.



H121063—UN—14MAR17



H126621—UN—27JAN20



H127632—UN—01OCT19

A—Vergrendeltoets  
B—Vergrendelindicator

- a. **Veiligheidsstop opvoerkanal (X-serie)** — Breng het opvoerkanal omhoog en kantel het kantelframe voor/achter van het hydraulische opvoerkanal naar behoefte.

**WAARSCHUWING:** Om verwondingen te voorkomen, moet het opvoerkanal worden ondersteund met een solide blokkering voordat u niet-routinematige service- of onderhoudswerkzaamheden onder het opvoerkanal of bandopraper uitvoert.

**OPMERKING:** Het opvoerkanal is uitgerust met een hydraulisch vergrendelingssysteem. Als dit is vergrendeld, gaat het opvoerkanal niet omhoog of omlaag en wordt het frame voor/achter niet gekanteld.

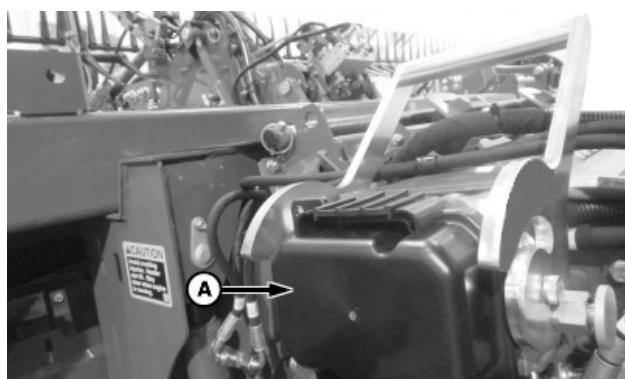
Als de vergrendeltoets van de hefcilinder van het opvoerkanal is uitgetrokken, wordt de indicator voor het veiligheidsslot (B) mogelijk rood weergegeven. Controleer of de indicator van het veiligheidsslot NIET rood is voordat u onder het opvoerkanal gaat.

- b. Duw de knop veiligheidsvergrendeling opvoerkanal (A) om de hefcilinderpositie van het opvoerkanal en de kantelcilinderpositie voor/achter te vergrendelen.
- c. Zet de motor UIT, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

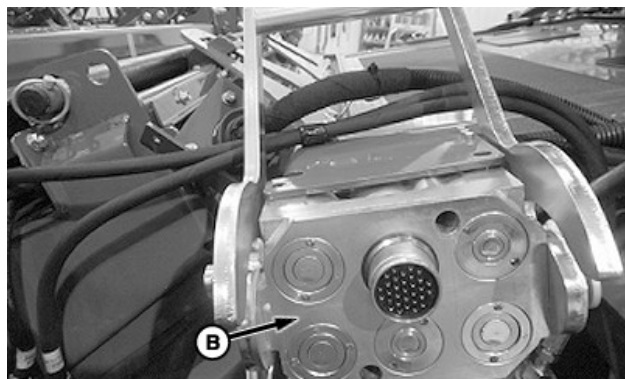
**OPMERKING:** Hydraulische druk is vereist om het veiligheidsslot uit te schakelen.

- d. Trek aan de toets voor het veiligheidsslot van het opvoerkanal om het veiligheidsslot uit te schakelen.
  - e. Breng het opvoerkanal omhoog tot de indicator voor het veiligheidsslot naar buiten beweegt en laat het opvoerkanal zakken indien nodig.
6. Afhankelijk van het machinetype opent u de afdekking (A) en reinigt u de voorzijde van de multikoppeling (B).

#### Voorzijde multikoppeling (S-serie)



H128330—UN—10DEC19

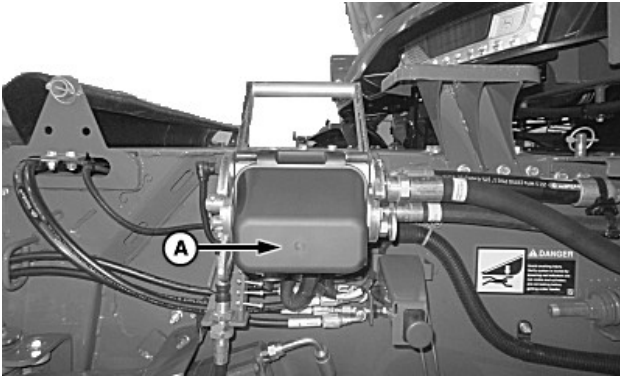


H128331—UN—10DEC19

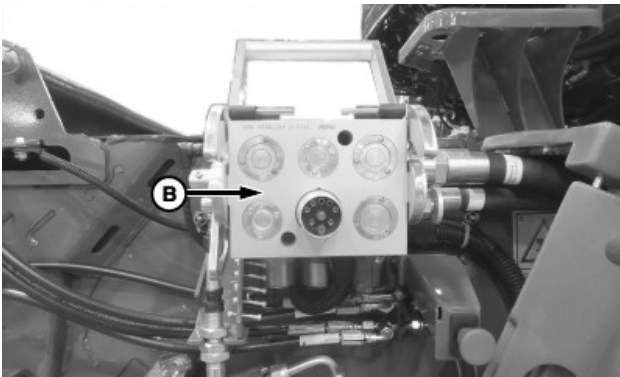
31-pens aansluiting

A—Afdekking multikoppeling  
B—Kop van de multikoppeling

#### Voorzijde multikoppeling (X-serie)



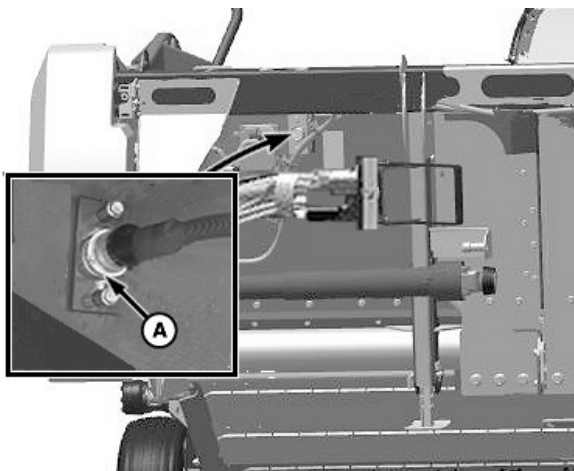
H128332—UN—10DEC19



H128333—UN—10DEC19

9-pens aansluiting

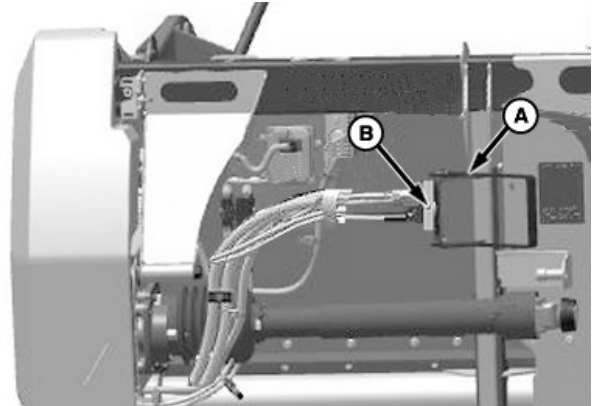
A—Afdeking multikoppeling  
B—Voorzijde multikoppeling, 9-pens



H130798—UN—16JUL20

A—Beugel voor elektrische connector

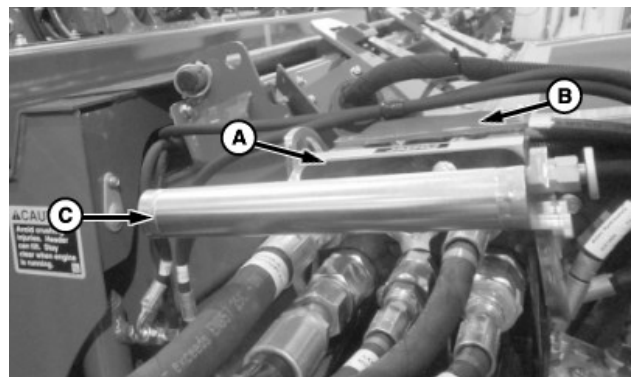
7. Controleer of de niet-gebruikte elektrische connector op de elektrische connectorbeugel (A) is bevestigd.



H130796—UN—16JUL20

A—Hendel  
B—Multikoppeling

8. Open hendel (A) en verwijder multikoppeling (B) van de opbergbeugel.



H126439—UN—15JUL19

A—Multikoppeling  
B—Aansluitbus  
C—Hendel

**BELANGRIJK:** Om schade aan de vergrendelingskabel te voorkomen, mogen de grendelpennen niet met de bandopraper op de grond worden bediend. Als wordt getracht deze te bedienen, kunnen ook de bouten op de hendel afbreken.

9. Plaats de multikoppeling (A) op de aansluiting (B) en sluit hendel (C).

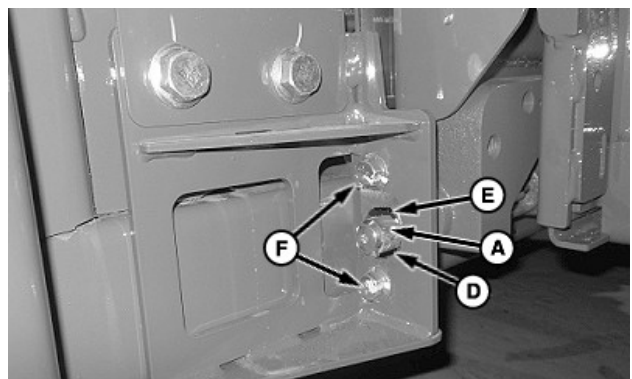


H126445—UN—15JUL19

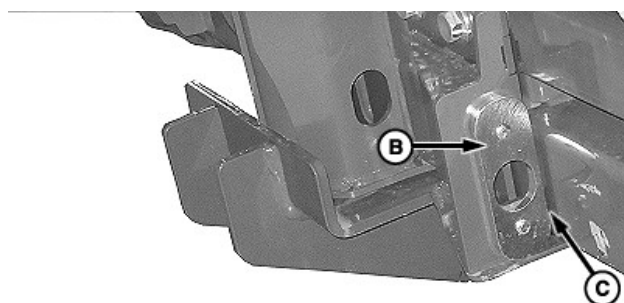
A—Knop

**BELANGRIJK:** Als de multikoppeling niet volledig wordt gesloten en de knopvergrendeling niet vergrendelt, kan dit ertoe leiden dat de bandopraper eraf valt tijdens het oogsten of transporteren.

10. Wanneer de hendel van de multikoppeling volledig gesloten is, zal vergrendelknop (A) automatisch de multikoppelingen aan elkaar vergrendelen.



H126440—UN—30SEP20



H126364—UN—27AUG19

A—Vergrendelingspen  
B—Grendelplaat  
C—Frame  
D—Onderste opening  
E—Bovenste opening  
F—Tapbout (2 stuks)

**OPMERKING:** Bij een aangekoppelde bandopraper moeten de grendelpennen vrij kunnen bewegen door de gaten in de grendelplaat. Als de grendelpennen niet door de grendelplaten heen steken, controleert u of de grendelplaten op de bandopraper goed afgesteld zijn.

Machines uit de S- en X-serie gebruiken verschillende onderste bevestigingspunten. De onderste grendelplaten en bovenste loden platen van de S-serie moeten worden gemonteerd wanneer de bandopraper wordt gebruikt op een machine uit de S-serie.

11. De grendelpennen (A) moeten vrij bewegen door de gaten in de grendelplaten van de bandopraper wanneer de multikoppeling is vergrendeld. Grendelplaat (B) moet in aanraking zijn met frame

(C). De speling tussen de onderzijde (D) van de plaat en de grendelpen moet kleiner zijn dan aan de bovenzijde (E) van de plaat en de grendelpen. Hierdoor kan het nodig zijn om grendelplaat om te keren.

Als afstellen nodig is: Verwijder tapbouten (F), keer de plaat (B) om en breng hem weer aan.

Draai de tapbouten volgens specificatie aan.

#### Specificatie

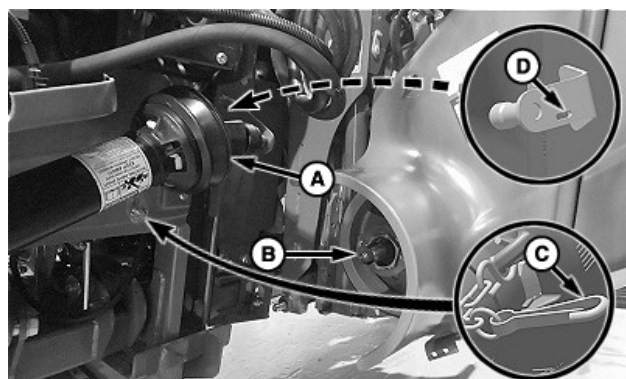
Tapbouten  
grendelplaat—Aanhaalmoment. . . . . 130 N·m  
(96 lb ft)



H89283—UN—14JAN09

A—Afdekking

12. Monteer de afdekking van de multikoppeling (A) op de beugel van de opbergplaats.

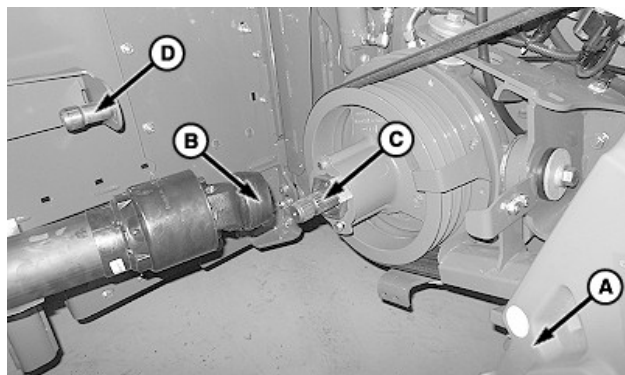


H128640—UN—27JAN20

A—Telescopische aandrijfjas  
B—As opvoerkanaal  
C—Antirotatiehaak  
D—Sleuf

13. Verwijder de telescopische aandrijfjas (A) uit de opbergpositie en sluit hem aan op de as van het opvoerkanaal (B). Controleer dat de kraag van de snelsluiting volledig vergrendelt.
14. Bevestig de antirotatiehaak (C) op de sleuf (D).

## Front-end uitrusting loskoppelen van maaidorser

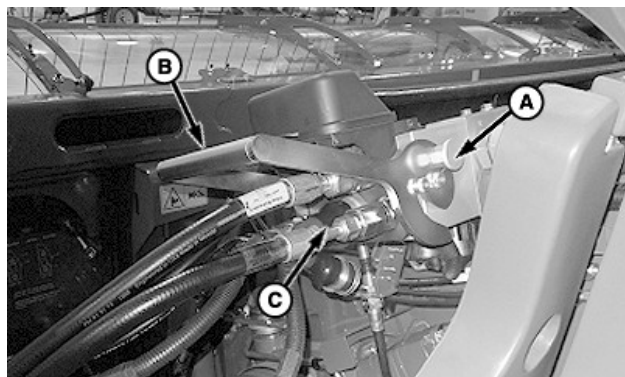


H126792—UN—17JUN20

- A—Bescherming opvoerkanaal  
B—Borgmof  
C—As opvoerkanaal  
D—Opbergbeugel

**WAARSCHUWING:** Laat geen aandrijfassen aangesloten op de maaidorser. Persoonlijk letsel of schade aan de machine kan optreden wanneer het opvoerkanaal per ongeluk wordt ingeschakeld.

1. Open de bescherming (A) van het opvoerkanaal.
2. Maak de telescopische aandrijf-as bij de borgmof (B) los van de as van opvoerkanaal (C) en plaats hem in de opbergpositie (D).
3. Sluit de bescherming van het opvoerkanaal.



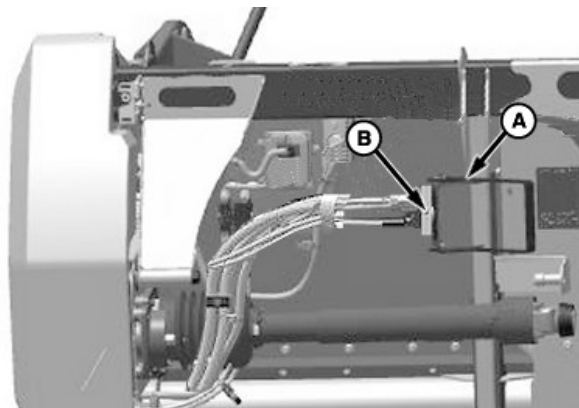
H126793—UN—31JUL19

- A—Knop  
B—Hendel  
C—Multikoppeling

**BELANGRIJK:** De grendelpennen mogen niet worden bediend terwijl de bandopraper op de grond staat. Als de multikoppeling moet worden bediend terwijl de bandopraper op de grond staat, maakt u de kabel los van de hendel.

**OPMERKING:** De grendelpennen moeten geheel ingetrokken zijn wanneer de hendel helemaal omhoog staat tegen de aanslag. Stel de kabelbevestiging af als de grendelpennen niet volledig ingetrokken zijn (zie Eenpuntsvergrendeling — Afstellen in de gebruikershandleiding van de maaidorser).

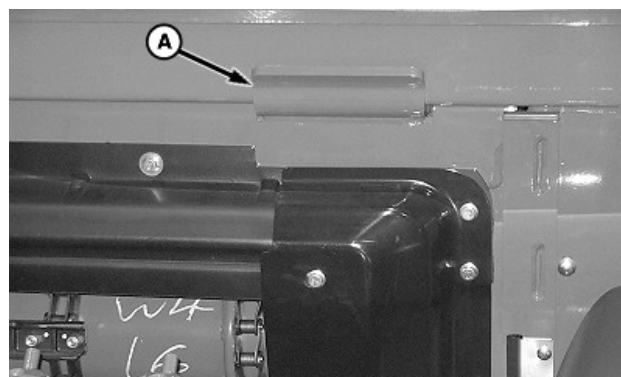
4. Trekknop (A) omhoog en houd hem vast om de vergrendeling te ontgrendelen terwijl de hendel (B) wordt verhoogd en multikoppeling (C) van het opvoerkanaal worden verwijderd.



H130796—UN—16JUL20

- A—Hendel  
B—Multikoppeling

5. Beweeg de hendel (A) omhoog.
6. Monteer de multikoppeling (B) in de opbergpositie en vergrendel hem met de hendel.



H126746—UN—29JUL19

- A—Haak (2 stuks)

7. Druk op de claxon, start de motor, laat het opvoerkanaal zakken totdat de haken (A) zich onder het bovenste frame van de bandopraper bevinden en rijd de maaidorser langzaam achteruit.

OOU6041.0000E88-18-16JUL20

# Kalibratie en instellingen

## Wanneer is kalibratie nodig

**OPMERKING: Alle kalibraties:** Raadpleeg de kalibraties voor de bandoppraper in de gebruikshandleiding van de maaidorser.

De bandoppraper moet worden gekalibreerd voordat hij voor de eerste keer op machines uit de X- en S-serie wordt gebruikt.

Wanneer hij op verschillende machines uit de S-serie wordt aangekoppeld, moet de bandoppraper opnieuw worden gekalibreerd. Bij aansluiting op een maaidorser uit de S-serie moeten de algemene bandoppraperkalibraties worden uitgevoerd.

Kalibratieprocedures moeten worden uitgevoerd voor het eerste gebruik en na elke vervanging van een sensor of bijbehorende onderdelen.

- Kalibratie maaibord
- Kalibratie hoeksensor zijdelingse kanteling (indien uitgerust)
- Kalibratie snelheid omhoog/omlaag (alleen als deze aan een nieuwe bandoppraper is bevestigd)

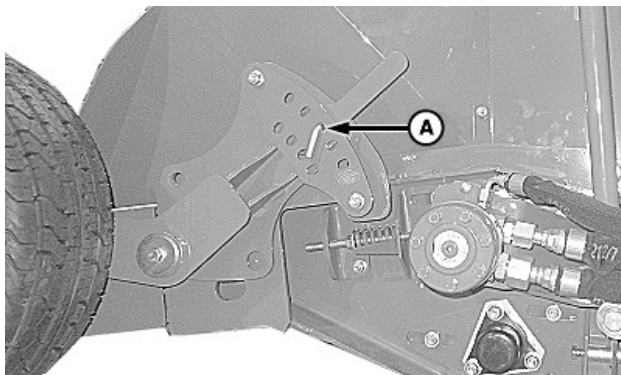
**OPMERKING:** De problemen die de storingen hebben veroorzaakt, moeten eerst worden verholpen voordat u verder mag gaan met de kalibratie.

Indien storingen tijdens de kalibratieprocedures optreden, worden de storingscodes weergegeven bij:

- CommandCenter™ Display

OUO6041,0000FC1-18-24JUN20

## Vóór kalibratie



H128462—UN—28JAN20

A—Middelste afstelling

1. Voordat de kalibratie wordt uitgevoerd, controleert u of de luchtveerdruk is ingesteld en de voorzijde van het opvoerkanaal juist is ingesteld.
2. Breng het opvoerkanaal omhoog tot de wielen voor

diepteregeling van de bandoppraper van de grond komen.

3. Stel het wiel voor diepteregeling van de bandoppraper in op de middelste afstelling (A).
4. Herhaal dit aan de andere kant van het wiel voor diepteregeling van de bandoppraper.

OUO6041,0000FC2-18-17JUN20

## Kalibratiestoringscodes

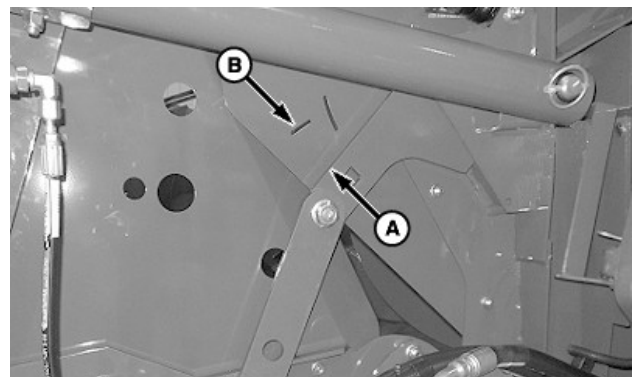
**BELANGRIJK:** Het probleem of de problemen die de storingen hebben veroorzaakt moeten eerst worden verholpen voordat u verder mag gaan met de kalibratieprocedure.

**OPMERKING:** Foutcodes op machines uit de X-serie zijn nu vervangen door een melding aan de bestuurder waarin wordt aangegeven wat de oorzaak is van een mislukte kalibratie. Op machines uit de S-serie worden nog steeds traditionele foutcodes weergegeven.

Indien storingscodes tijdens de kalibratieprocedures optreden, moet u contact opnemen met uw John Deere dealer en de storingscode melden.

OUO6041,0000FEC-18-24JUN20

## Instelling luchtvering (voor kalibratie van bandoppraper)

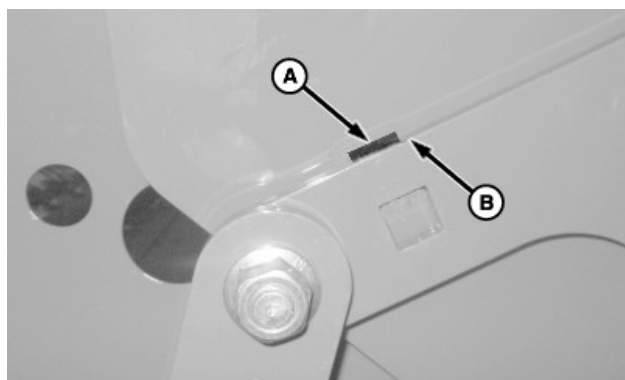


H126654—UN—07AUG19

A—Verbindingsstuk bovenste aanslag  
B—Afstellingsmeter

1. Breng het opvoerkanaal omhoog tot de wielen voor diepteregeling van de bandoppraper van de grond komen.
2. Druk elk wiel voor diepteregeling van de bandoppraper omlaag en laat het langzaam los.
3. Controleer of de bovenste rand van de bovenste aanslag (A) is uitgelijnd met de afstellingsmeter (B).

CommandCenter is een handelsmerk van Deere & Company



A—Afstellingsmeter  
B—Verbindingsstuk bovenste aanslag

H128463—UN—29JAN20

4. Voeg lucht toe of verwijder deze, zodat de afstellingsmeter (A) zich boven aan de bovenste aanslag (B) bevindt.
  - Er wordt te veel lucht toegevoegd als de afstellingsmeter (A) zich ONDER de bovenste aanslag (B) bevindt.
  - Er wordt te weinig lucht toegevoegd als de afstellingsmeter (A) zich BOVEN de bovenste aanslag (B) bevindt.
5. Nadat lucht is toegevoegd of verwijderd, duwt u elk wiel voor diepteregeling van de bandopraper omlaag en laat u dit los, en controleert u opnieuw de positie.

**OPMERKING:** Het toevoegen of verwijderen van grote hoeveelheden lucht aan de ene zijde is van invloed op de andere kant. Stel beide zijden grof af voordat u de eindafstelling uitvoert.

Het instellen van de luchtvering wordt meestal uitgevoerd aan het begin van elk seizoen. Mogelijk moet na verloop van langere perioden (zes weken) lucht worden toegevoegd.

Deze procedure wordt uitgevoerd om de juiste kalibratie van de bandopraper te waarborgen.

OOU6041.0000FF6-18-18JUN20

## Kalibratieprocedures gebruiker (Generation 3 CommandCenter™ display)

**OPMERKING:** Raadpleeg voor machines die zijn uitgerust met het Generatie 4 CommandCenter™ display de helpfunctie voor de kalibratietoepassing of de helpfunctie van het bestuurdersplatform.

### BELANGRIJK: Kalibratie maaibord uitvoeren

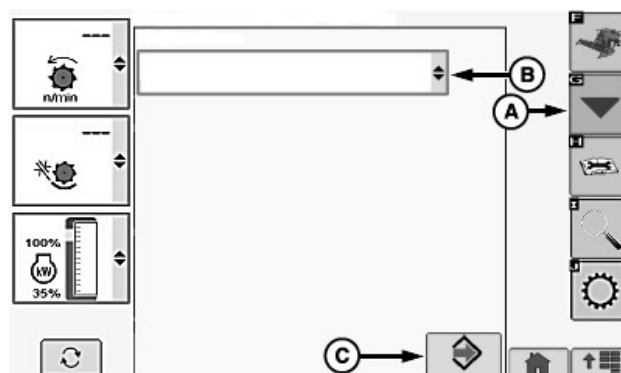
- Breng de bandopraper volledig omhoog.
- Ontgrendel de extra sensorarmen en laat ze zakken, indien aanwezig (zie Automatische hoogteregeling maaibord in het hoofdstuk

## Platform bedienen in de gebruikshandleiding).



Kalibratiepictogram

H94478—UN—31MAR10



H112221—UN—12NOV14

A—Kalibratiepictogram  
B—Kalibratiemenu  
C—Pictogram invoeren/accepteren

Kalibraties worden uitgevoerd aan de hand van instructies weergegeven op het scherm. De bestuurder selecteert het diagnosemenu, selecteert de gewenste kalibratie en volgt de gegeven instructies.

1. Selecteer het diagnosepictogram en druk daarna op de bevestigingstoets.
2. Selecteer het kalibratiepictogram (A) en druk op de bevestigingstoets.
3. Selecteer het kalibratiemenu (B) en druk op de bevestigingstoets.
4. Selecteer de gewenste kalibratie en druk op de bevestigingstoets.
5. Selecteer het pictogram enter/accepteren (C) en druk op de bevestigingstoets.
6. Volg de instructies op het scherm om de gewenste kalibratie uit te voeren.
7. Herhaal de procedure, indien nodig, voor andere kalibraties.

OOU6041.0000FF4-18-24JUN20

## Kalibratieprocedures gebruiker (Generation 4 CommandCenter™ display)

**OPMERKING:** Zie, voor machines uitgerust met het generatie 4 CommandCenter™ display, Hulp kalibratie van applicaties of Hulp bestuurdersplatform voor meer informatie.

Kalibraties worden uitgevoerd aan de hand van instructies weergegeven op het scherm. De gebruiker selecteert het diagnosemenu, selecteert de gewenste kalibratie en volgt de gegeven instructies.



Menupictogram

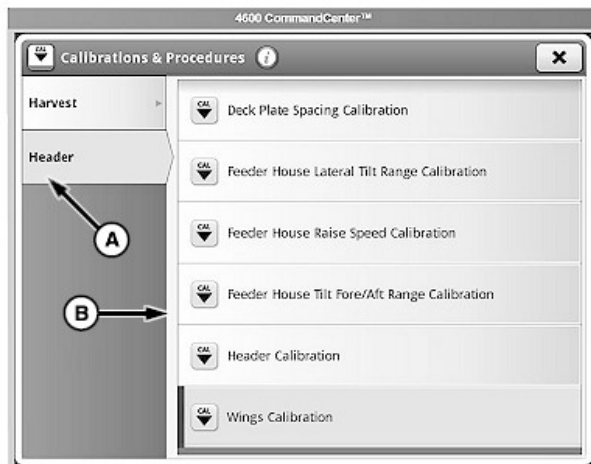
PC17269—UN—15JUL13

1. Druk op het pictogram Menu.



N119098—UN—25MAY16

2. Druk op het pictogram Kalibraties en procedures.



H128836—UN—05FEB20

A—Maaibordoptie  
B—Menu

3. Markeer de optie Maaibord (A) om de beschikbare kalibraties te bekijken.
4. Selecteer de gewenste kalibratie in het menu (B).



Pictogram Kalibreren

H128880—UN—05FEB20

5. Selecteer het pictogram Kalibreren.

6. Volg de instructies op het scherm om de gewenste kalibratie uit te voeren.
7. Herhaal de procedure, indien nodig, voor andere kalibraties.

OOU6041,0000FF5-18-18JUN20

## Afstelling daalsnelheid en gevoeligheid invoerkanaal



H99167—UN—23NOV10

A—Afstelschakelaar snelheid/gevoeligheid opvoerkanal  
B—Keuzeschijf

**OPMERKING:** Zie Hulp maaibordapplicatie of Hulp bestuurdersplatform voor meer informatie voor machines uitgerust met het generatie 4 CommandCenter™ display.

**Hoogtedetectie en gevoeligheid actieve bodemdruk voorzetstuk (automatische functies):** Regelt de reactiesnelheid voor de bewegingen van de bandoppraper als in de automatische detectie- en zweefmodi wordt gewerkt.

### Wijzigingssnelheid voor automatische functies:

1. Controleer of de veiligheidsschakelaar wegtransport in de veldstand staat.
2. Druk **tweemaal** op de afstelschakelaar snelheid/ gevoeligheid invoerkanaal (A) om de instellingen te wijzigen. De instelling kan worden gemaakt tussen 0 en 100.
3. Draai de selectieknoop (B) rechtsom om de instelling van de reactiesnelheid te verhogen, of linksom om de instelling van de reactiesnelheid te verlagen.

**OPMERKING:** De gevoeligheid wordt tijdens het afstellen weergegeven op het display in de armleniging.



H99167—UN—23NOV10

**A—Afstelschakelaar snelheid/gevoeligheid opvoerkanaal**

**B—Keuzeschijf**

**Handmatige snelheid omhoog/omlaag (handmatige functies):** Regelt de reactiesnelheid van de functies voor het omhoog-/omlaagbrengen van de bandopraper bij handmatige bediening of in de modus automatisch hoogte hervatten.

**Wijzigingssnelheid voor handmatige functies:**

1. Controleer of de veiligheidsschakelaar wegtransport in de veldstand staat.
2. Druk **eenmaal** op de afstelschakelaar snelheid/gevoeligheid invoerkanaal (A) om de instellingen te wijzigen. De instelling kan worden gemaakt tussen 0 en 100.

*OPMERKING: De gevoeligheid wordt tijdens het afstellen weergegeven op het display in de arMLEuning.*

3. Draai de selectieknop (B) rechtsom om de instelling van de reactiesnelheid te verhogen, of linksom om de instelling van de reactiesnelheid te verlagen.

AZ06166,0000181-18-16JUL20

# Bandoppraper bedienen

## Algemeen

Het grote voordeel van een bandoppraper is dat hij in staat is om een constant gewas in de maaidorser te voeren. Zoals bij de meeste machines zijn de gewascondities en de machine-instellingen direct van invloed op de prestaties van de bandoppraper. De volgende algemene richtlijnen worden gegeven zodat de gebruiker zich beter bewust is van de factoren die de prestaties van de bandoppraper beïnvloeden en om te helpen de eerste instellingen te bepalen.

Later in dit hoofdstuk worden aanvullende richtlijnen gegeven om u te helpen bij het instellen van de bandoppraper voor bepaalde afwijkende of eenmalige gewascondities.

OOU6041,0000FC6-18-24JUN20

## Armleuningfuncties



H111118—UN—16APR14

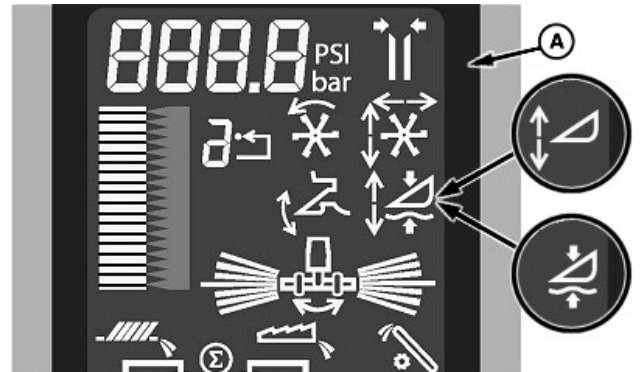
- A—Schakelaar inschakeling maaibord/omkeerinrichting opvoerkanaal
- B—Schakelaar inschakelen afscheider
- C—Knop hoogteregeling/HydraFlex™ drukregeling
- D—Afstelschakelaar transportbandsnelheid
- E—Schakelaar maaibalkafstelling
- F—Schakelaar verkeersveiligheid
- G—Afstelschakelaar snelheid/gevoeligheid opvoerkanaal
- H—Schakelaar kantelhoek maaibalk (ALLEEN starre transportbanden)
- I—Keuzeschijf (bedrijfsinstellingen en bedieningselementen)
- J—Selectieknop haspelsnelheid of snelheid bandoppraper
- K—Schakelaar snelheidsreductie zijdelingse riem (ALLEEN starre en flexibele transportbanden)

**OPMERKING:** Zie, voor machines uitgerust met het generatie 4 CommandCenter™ display, Hulp overzicht maaidorser of Hulp bestuurdersplatform voor meer informatie.

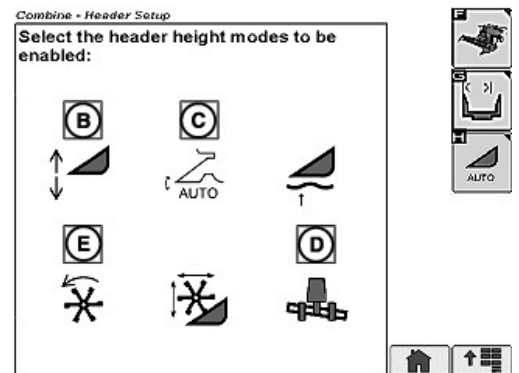
Maaibordfuncties CommandCenter™ armleuning: Zie de gebruikershandleiding van de maaidorser voor alle informatie over elke functie.

D375S9O,0000204-18-24JUN20

## Display actieve regeling maaibord — kenmerken



H100107—UN—08FEB11



H130605—UN—25JUN20

**OPMERKING:** Zie Hulp maaibordapplicatie of Hulp bestuurdersplatform voor meer informatie voor machines uitgerust met het generatie 4 CommandCenter™ display.

**Zie voor complete informatie over elke functie de handleiding van de maaidorser.**

**Display actieve regeling voorzetstuk (A):** Maakt het de gebruiker mogelijk te zien welke functie momenteel actief is door de betreffende pictogram op het display te accentueren.

**OPMERKING:** De plaatsing van de knoppen kan afwijken, afhankelijk van het model maaidorser en gemonteerde apparatuur.

**BELANGRIJK:** Met het uitvoeren van enige kalibratie van de bandoppraper kan automatisch alle onderstaande modi van de bandoppraper worden mogelijk gemaakt.

**Toets hoogtemeting maaibord (B):** Stelt de operator

in staat de positie van de bandoppraper ten opzichte van de bodem te selecteren en deze positie automatisch vast te houden.

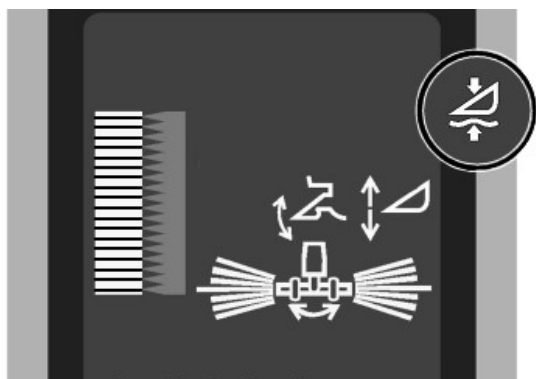
**Toets maaibordhoogte herstellen (C):** Stelt de bestuurder in staat om de stand van het opvoerkanal ten opzichte van de bandoppraper te selecteren, en automatisch naar die stand terug te keren.

**Toets zijdelings kantelen (D):** Stelt de operator in staat de positie van de bandoppraper in verhouding tot de grond vast te houden. De hoogte van de bandoppraper wordt gemeten door middel van sensoren aan weerszijden van de bandoppraper. De bandoppraper wordt gekanteld bij het opvoerkanal om aan beide zijden de afstand tot de grond gelijk te houden. Indien uitgerust met hoogteregeling van de bandoppraper met HydraFlex™ (optioneel), werken de twee systemen samen om de optimale stand van de maaibalk ten opzichte van de bodem te behouden.

**Toets toerental auto haspel/riem (E):** Staat de operator toe een automatische werksnelheid van de haspel of de riemen van de bandoppraper automatisch te regelen. De werksnelheid is een verhouding van de rijsnelheid van de machine en de snelheid van de haspel/bandoppraper.

OOU6041,0000FC7-18-16JUL20

## Beschrijving van automatisch voorzetstukhoogteregelsystemen



H100084—UN—08FEB11

**OPMERKING:** Zie Hulp maaibordapplicatie of Hulp bestuurdersplatform voor meer informatie voor machines uitgerust met het generatie 4 CommandCenter™ display.

De automatische hoogteregelsystemen van het maaibord compenseren een oneffen bodem en regelen de horizontale en verticale positie van de bandoppraper. Het systeem controleert continu de vooraf ingestelde stand met de werkelijke stand en houdt zo de bandoppraper in de gewenste werkstand. Waarden worden ingevoerd door middel van de

reactiesnelheidsinstelling en de gevoeligheidsinstelling samen met de keuzeknop op de armleuning.

### Systeemvereisten:

- De veiligheidsschakelaar wegtransport moet in de veldstand staan.
- De motor draait.
- Bandoppraper is ingeschakeld.
- De gewenste bandoppraperregeling is ingeschakeld.

### Hellingsregeling instellen—Twee functies

- Handmatig instellen — de hydraulische componenten worden rechtstreeks geactiveerd door de richtingaanwijzerhendel.
- Automatisch instellen — parallelle afstellingen van de bandoppraper ten opzichte van de bodem worden uitgevoerd door sensors aan weerszijden van de bandoppraper. Dit zorgt ervoor dat de bandoppraper links en rechts op dezelfde afstand van de grond blijft.

### Maaibordhoogte instellen—drie modi

- Handmatig instellen — de hydraulische componenten worden rechtstreeks geactiveerd door de richtingaanwijzerhendel.
- Automatische hoogteteterugstelling — de bandoppraper kan worden ingesteld op iedere stand binnen het bereik van het opvoerkanal.
- Automatische hoogteregeling — de hoogte van de bandoppraper wordt constant gehouden door hoogtesensoren die zijn bevestigd aan de bandoppraper. Dit zorgt ervoor dat de hoogte van de bandoppraper altijd constant is, ook in ruig terrein.

**BELANGRIJK:** Het handmatig instellen van de kantelhoek of de hoogte schakelt automatische functies uit.

OOU6041,0000FC8-18-16JUL20

## Opraapsnelheid



H100594—UN—20APR11

**A—Snelkeuze auto haspel/riem**

*OPMERKING: Zie Hulp maaibordapplicatie of Hulp bestuurdersplatform voor meer informatie voor machines uitgerust met het generatie 4 CommandCenter™ display.*

Succesvolle werking hangt af van de snelheid en de hoogte van de bandopraper. Bandsnelheid kan worden gevarieerd (50 — 700 t/min) vanuit de cabine.

- Riem te snel — zwad scheurt uiteen als dit op de bandopraper loopt.
- Riemsnelheid te laag — gewas wordt voor de bandopraper geduwd.

**Met Auto snelheid van maaibordhassel/ bandopraper ingeschakeld op de CommandCenter™-display:**

- Verhoog de bandsnelheid: Draai de knop Automatische snelheid haspel/riem (A) rechtsom.
- Verlaag de bandsnelheid: Draai de knop Automatische snelheid haspel/riem (A) linksom.

---

OUO6041,0000FC9-18-24JUN20

**Pickuphoogte**

Als de helling aanzienlijk is veranderd, controleert u de afstand tussen de vingers van de opraper en de grond. Gebruik de bandopraper zo dat de vingers van de opraper laag genoeg zijn voor het verzamelen van al het gewas en hoog genoeg zijn om niet in de grond te graven.

---

OUO6041,0000FDD-18-18JUN20

**Hellingshoek van de opraper**

Naast de juiste snelheid is juiste hoek van de bandopraper belangrijk voor een goede werking van de opraper.

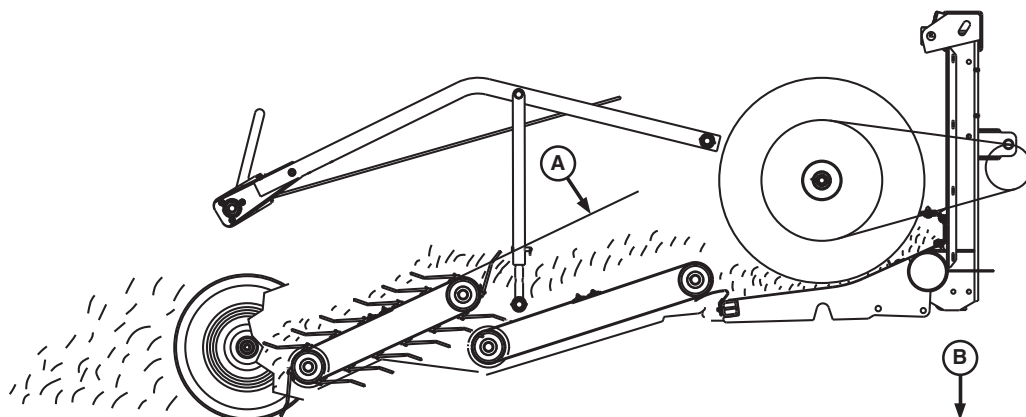
Door het heffen of zakken van de bandopraper, kan de stand worden gewijzigd voor verschillende veld- en gewasomstandigheden. Breng de bandopraper omhoog om de hellingshoek te vergroten; laat de bandopraper zakken om de hellingshoek te verkleinen.

Als de helling aanzienlijk is veranderd, controleert u de afstand tussen de vingers van de opraper en de grond.

---

OUO6041,0000FDE-18-08JUL20

## Hellingshoek van de opraper (normale zwadtoestand)



H83158—UN—28APR05

**A—Hellingshoek van lijn**

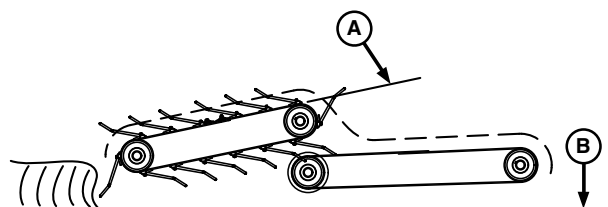
Bedien de voorste riem onder een hoek van 20 tot 25

**B—Grondlijn**

graden als de bodemomstandigheden normaal zijn en het zwad boven de stoppels en van de grond is.

D375SS90.0000205-18-24JUN20

## Hellingshoek van de opraper (slechte zwad toestand)



H81346—UN—20JUL04

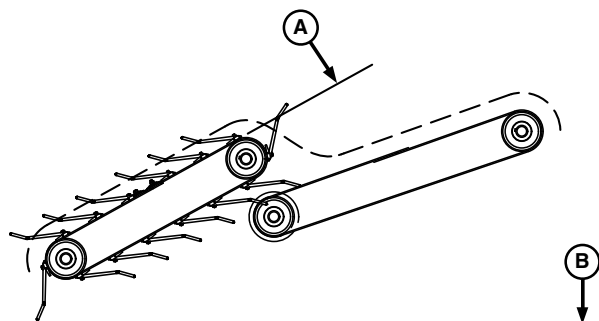
**A—Hellingshoek van lijn**

**B—Grondlijn**

Als het zwad is ingebed in stoppels, als de stoppels kort zijn of als het zwad zich op de grond bevindt, verlaag dan de hoek (A) van de opraper. Hiermee brengt u meer vingers dicht bij de grond (B), voor een betere werking.

AZ06166,000019E-18-17APR17

## Hellingshoek van de opraper (rotsachtige omstandigheden)



H81347—UN—20JUL04

**A—Hellingshoek van lijn**

**B—Grondlijn**

Vergroot de hoek van de bandopraper alleen bij rotsachtige omstandigheden om te voorkomen dat stenen in de vijzel van de bandopraper worden ingevoerd. Controleer en reinig stenenvangers dagelijks.

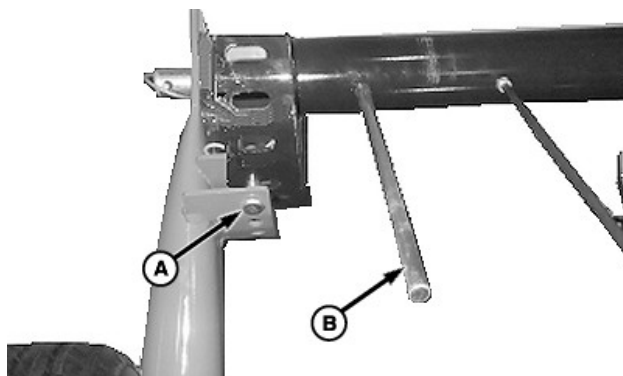
**BELANGRIJK:** Bij gebruik van deze positie moeten de wielen voor diepteregeling van de bandopraper volledig contact maken met de grond om te voorkomen dat stroken gewas worden gemist.

Stel het wiel voor diepteregeling van de bandopraper in,

waar nodig, en verlaag de snelheid van de bandopraper.

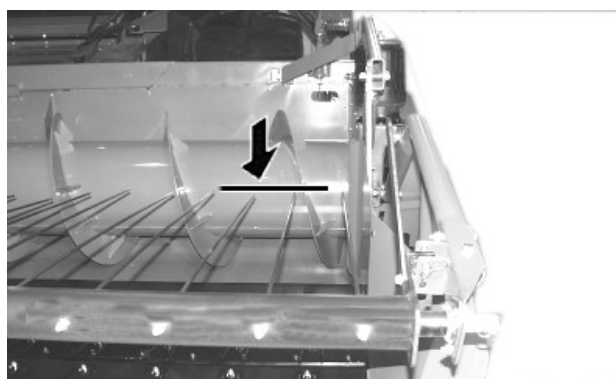
OOU6041,0000FCA-18-18JUN20

## Zwadneerdrucker afstellen (windscherm)



H126795—UN—01AUG19

Vaste positie



H80812—UN—10MAY04

Geschatte hoogte-instelling



H121181—UN—04APR17  
Functie van de  
haspelschakelaar (stijl  
A)



H116349—UN—19DEC16  
Functie van de  
haspelschakelaar (stijl  
B)

A—Veerpen en rechte pen  
B—Hendel

De zwadneerdrucker voorkomt ophoping van gewas en voorkomt dat gewas aan de bovenkant van de vijzel uitkomt doordat van het gewas naar beneden wordt geleid. Aanpassing van de zwadneerdrucker is afhankelijk van de gewasomstandigheden.

### Vaste stand afstellen:

1. Verwijder de veerpen en de rechte pen (A).

2. Draai hendel (B) om de gewenste windschermhoogte in te stellen. Plaats de neerdrucker op de hoogte van ongeveer de bovenkant van de vijzel voor normale omstandigheden.

3. Breng de eerder verwijderde pennen aan.

### Afstellen van de zweefstand:

*OPMERKING: De zweefstand kan worden ingesteld vanuit de cabine met de schakelaar van de haspelfunctie op de multifunctionele hendel.*

1. Om het windscherm omhoog te brengen, drukt u op de rechterzijde van de schakelaar voor de haspelfunctie.
2. Druk op de linkerzijde van de schakelaar van de haspelfunctie om het windscherm omlaag te brengen.

OOU6041,0000E8C-18-24JUN20

## Nat of modderig terrein (lichte druk op wiel voor diepteregeling)

Wanneer een lichte bodemdruk van het wiel voor diepteregeling nodig is, zoals op uitzonderlijk modderige paden, kan de luchtveerdruk worden verhoogd.

*OPMERKING: Hoogte-afasting voor het maaibord werkt niet als de luchtveringsdruk wordt verhoogd tot boven de controlemeter. Handmatige hoogteregeling van maaibord is noodzakelijk.*

OOU6041,0000EA1-18-24JUN20

## Grote en ongelijkmatige zwaden



H121181—UN—04APR17  
Schakelaar  
haspelhoogte/haspel  
voor-/achterwaarts (stijl  
A)



H116349—UN—19DEC16  
Schakelaar  
haspelhoogte/haspel  
voor-/achterwaarts (stijl  
B)

Indien uitgerust met een opvoerkanaal met variabele snelheid, kan de snelheid worden verhoogd om grote en ongelijkmatig zwaden af te vlakken voordat deze het opvoerkanaal binnengaan.

**BELANGRIJK:** Het wordt niet aanbevolen het opvoerkanaal gedurende langere tijd bij snelheden hoger dan 600 t/min te gebruiken wanneer het wordt gebruikt met de aandrijfkettingwiel van de vijzel met 15 tanden. De aandrijfkettingwiel van de vijzel met 18 tanden is NIET bestemd voor gebruik met de opvoerkanalen met variabele snelheid. Hierdoor kunnen vingerlagers in de vijzel worden beschadigd. Het achterastoerental wordt weergegeven op de hoekstijl door de schakelaar voor het achterastoerental in te drukken.

*OPMERKING: Het vijzeltoerental kan worden ingesteld vanuit de cabine met behulp van de schakelaar voor de haspelhoogte en vooruit/achteruit op de multifunctionele hendel.*

1. Druk op de bovenzijde van de schakelaar haspelhoogte voor-/achterwaarts om de vijzelsnelheid te verhogen.
2. Druk op de onderzijde van de schakelaar haspelhoogte voor-/achterwaarts om de vijzelsnelheid te verhogen.

---

OUO6041,0000FCB-18-07FEB20

# Afstellingen — Bandoppraper

## Veilig onderhoud aan banden uitvoeren



TS952—UN—15APR13

**WAARSCHUWING:** Het door explosie losraken van een band en velgen kan ernstig letsel of de dood veroorzaken.

Probeer niet zonder geschikte uitrusting en voldoende ervaring een band te monteren.

Houd altijd de juiste bandenspanning aan. Neem de aanbevolen bandenspanning in acht. Wielen en banden mag u nooit lassen of verhitten. Hitte kan de luchtdruk verhogen met als gevolg het exploderen van de band. Lassen kan verzwakking of vervorming van het wiel veroorzaken.

Gebruik voor het oppompen van banden een klemventiel en verlengslang die zo lang is dat u naast de band kunt staan en NIET voor of boven de band. Gebruik een veiligheidskooi, indien beschikbaar.

Controleer wielen en banden op lage druk, sneden, bobbels, beschadigde velgen of ontbrekende bouten en moeren.

Variërende temperaturen zorgen wijzigingen van de bandenspanning. Controleer de bandenspanning elke dag voordat u de bandoppraper gebruikt.

Dop moet op de klepsteen worden gehouden om te voorkomen dat vuil in de ventielkern komt.

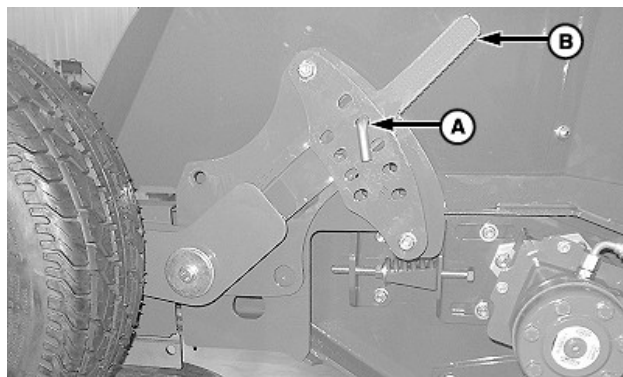
**Houd de wielen voor diepteregeling van de bandoppraper opgepompt volgens specificatie.**

### Specificatie

Wielen voor diepteregeling  
bandoppraper— Luchtdruk . . . . . 15 psi  
(1 bar)  
(103 kPa)

D375S90,0000201-18-24JUN20

## Wiel voor diepteregeling van bandoppraper afstellen



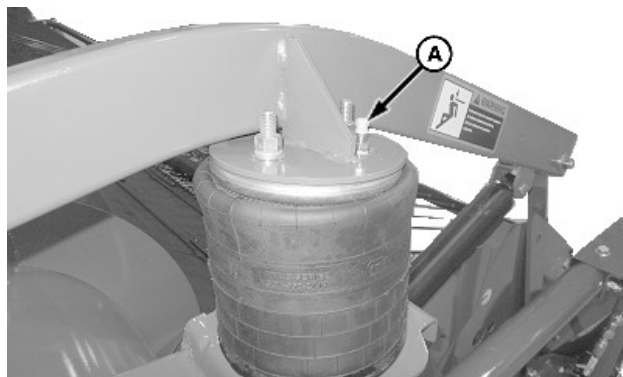
H128464—UN—07APR20

A—Veerpen en pen  
B—Hendel

1. Breng het opvoerkanaal omhoog zodat de wielen voor diepteregeling van de bandoppraper van de grond komen.
2. Verwijder de veerpen en pen (A).
3. Draai hendel (B) naar de geselecteerde werkstand en monteer de pen en veerpen.

OOU6041,0000FCC-18-15JUL20

## Luchtveren afstellen



H126628—UN—16JUL19

A—Klepdop

**BELANGRIJK:** Voorkom persoonlijk letsel of beschadiging van de luchtveren. Overschrijd niet de maximumdruk van 689 kPa (100 psi, 7 bar).

Dop van de klepsteen moet op de klepsteen worden gehouden om te voorkomen dat vuil in de ventielkern komt.

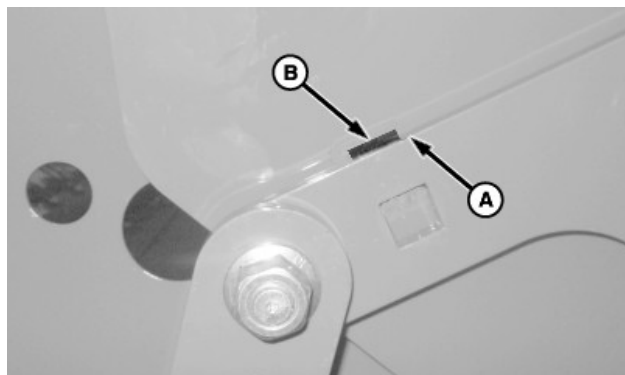
*OPMERKING: De luchtveren ondersteunen (tillen) het voorste uiteinde (vingerriem en overdrachtriem) gedeelte van de bandoppraper.*

Verwijder de ventieldop (A) en pomp de zak op tot de correcte druk met behulp van de luchtveermeter.

Monteer de dop weer en herhaal de procedure aan de andere kant van de bandopraper.

OOU6041,0000E8A-18-08JUL20

## Periodiek controleren van luchtveringdruk



H128461—UN—28JAN20

A—Verbindingsstuk bovenste aanslag  
B—Afstellingsmeter

**OPMERKING:** Dit is een snelle controle en vereist niet dat de bestuurder het wiel voor diepteregeling van de bandopraper indrukt en loslaat, zoals bij het instellen van de luchtvering.

Wijziging van de luchttemperatuur leidt tot een wisselende luchtveerdruk. Gedurende langere perioden zal er lucht ontsnappen uit de luchtvering. Het periodiek controleren van de luchtveerdruk waarborgt een correcte werking van de ophanging van de opraper.

Vervang de luchtveer als de luchtdruk binnen 20 dagen meer dan 69 kPa (0,7 bar) (10 psi) daalt.

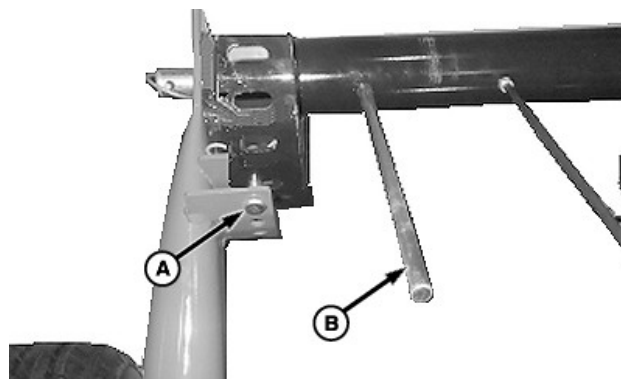
1. Controleer zowel de linker- als de rechterzijde van de luchtveermeters terwijl het wiel voor diepteregeling van de bandopraper van de grond is.

De bovenzijde van de bovenste aanslag (A) ligt op één lijn met de rand van de afstellingsmeter (B).

2. Voeg lucht toe of verwijder lucht wanneer dat nodig is.

OOU6041,0000E9F-18-18JUN20

## Zwadneerdrucker afstellen (windscherm)—vaste positie



H126795—UN—01AUG19

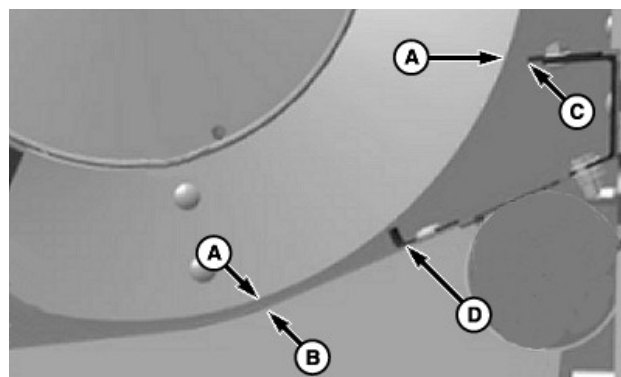
A—Veerpen en rechte pen  
B—Windschermhendel

**OPMERKING:** Positioneer het windscherm voor betere toegang tot de riem.

1. Verwijder de veerpen en de rechte pen (A).
2. Draai de windschermhendel (B) naar de gewenste positie.
3. Plaats de pennen.

OOU6041,0000E8B-18-06FEB20

## Vijzel afstellen



H128465—UN—29JAN20

A—Vijzelwinding  
B—Bodem (dichtstbijzijnde punt)  
C—Achterste stripper  
D—Bodemafstrijker (alleen ter referentie)

**BELANGRIJK:** Voer de afstelprocedures uit met de bandopraper volledig geheven en met de veiligheidsstop van het opvoer kanaal ingeschakeld.

**OPMERKING:** De afstelprocedure is hetzelfde voor de linkerkant en de rechterkant.

**Draai de vijzel regelmatig tijdens de afstelprocedures.**

**Stel de vijzel gelijk.** Stel niet slechts een kant volledig op de voorgeschreven speling in.

Om schade te voorkomen, stelt u de vijzel zo in dat de afstand tussen vijzelvlucht (A), bodemplaat (B), achterste afstrijder (C) en bodemafstrijder (D) niet minder is dan de vermelde minimaal vereiste speling.

Zie afstrijder afstellen en afstrijder afstellen in dit hoofdstuk voor de afstel procedures van de achterklep en de vloer. Stel de vijzel volgens de volgende specificaties:

**Specificatie**

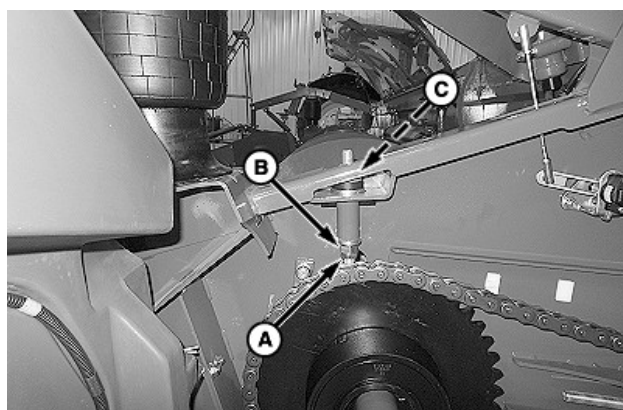
|                                                           |                   |
|-----------------------------------------------------------|-------------------|
| Vijzelwinding tot bodem—Minimumspeling. . . . .           | 6 mm<br>(1/4 in.) |
| Vijzelwinding tot stripper achter—Minimumspeling. . . . . | 6 mm<br>(1/4 in.) |
| Vijzelwinding tot stripper bodem—Minimumspeling. . . . .  | 6 mm<br>(1/4 in.) |

**BELANGRIJK:** Voer de afstelprocedures uit met de bandoppraper volledig geheven en met de veiligheidsstop van het opvoerkanaal ingeschakeld.

Houd een minimale afstand van 16 mm (5/8 in.) tussen de middelste vijzelvingers en de bodem aan.

**OPMERKING:** Draai de vijzel regelmatig tijdens de afstelprocedures.

**Stel beide zijden van de vijzel gelijk af.** Stel niet slechts een kant volledig op de voorgeschreven speling in.



H126657—UN—23JUL19

A—Borgmoer  
B—Moer  
C—Flensmoer

1. Draai de borgmoer (A) en moer (B) om de gewenste stand van de vijzel af te stellen met behulp van de flensmoer (C). Herhaal dit aan de andere zijde van de bandoppraper.

2. Draai de moer (A) vast op de flensmoer (B). Herhaal dit aan de andere zijde van de bandoppraper.
3. Draai de moer volgens de specificatie aan.

**Specificatie**

|                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| Moer (B)—Aanhaalmoment. . . . . | 160 N·m<br>(118 lb ft) |
|---------------------------------|------------------------|

**OPMERKING:** Controleer of het afstandsstuk vrij in de beugel zit, zodat de vijzel kan zweven.

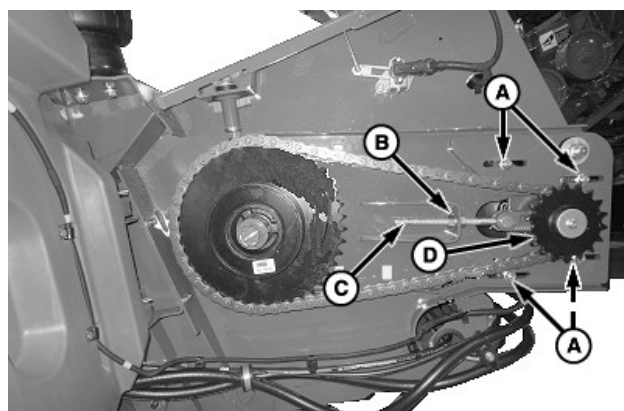
4. Draai borgmoer (A) vast op moer (B).
5. Herhaal dit aan de andere zijde van de bandoppraper.

D375S90.0000203-18-25JUN20

## Aandrijfkettingwielen van vijzels met 2 toerentallen ALLEEN afstellen met aandrijving met vast toerental

**BELANGRIJK:** Deze kettingwielen mogen NIET worden vervangen bij gebruik van maaidorsers met een variabel toerental. Wanneer het aandrijfkettingwiel van de vijzel wordt vervangen door een opvoerkanaal met variabel toerental, ligt het toerental van de vijzel te hoog, wat leidt tot beschadiging van de vingerlagers in de vijzel.

**OPMERKING:** De procedure voor het vervangen van het rondsel met laag toerental door het rondsel met hoog toerental wordt weergegeven.



H126797—UN—06FEB20

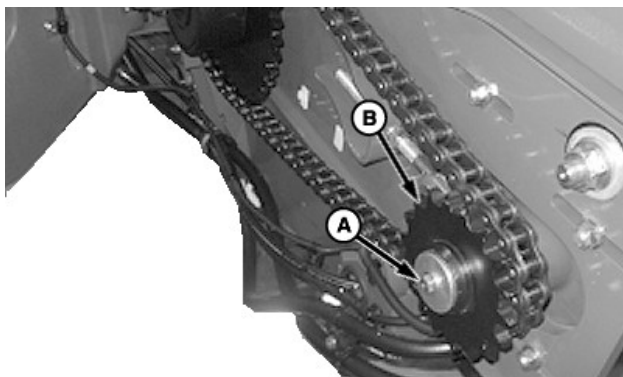
A—Moer en tapbout (4 stuks)  
B—Borgmoer (2 stuks)  
C—Stelbout  
D—Aandrijfkettingwiel

1. Maak de moeren en tapbouten (A) en borgmoeren (B) los.

**OPMERKING:** De ketting moet in sommige gevallen worden verwijderd.

2. Gebruik borgmoeren om de instelbout (C) indien

nodig te bewegen om de ketting van het aandrijfkettingwiel (D) te verwijderen.



H126874—UN—08AUG19

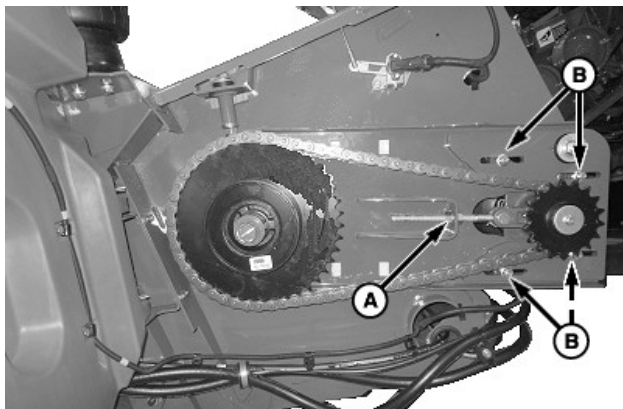
A—Tapbout en sluitring  
B—Kettingwiel vijzelaandrijving

3. Verwijder de tapbout en sluitring (A).
4. Verwijder de aandrijfkettingwiel van de vijzel (B).
5. Draai en monteer het aandrijfkettingwiel van de vijzel zodat het grote rondsel naar het paneel is gericht.
6. Monteer de ketting op het grote aandrijfkettingwiel.
7. Breng de eerder verwijderde sluitring en tapbout aan.
8. Haal tapbout volgens specificatie aan.

**Specificatie**

Tapbout—Aanhaalmoment. . . . . 56 Nm  
(41 lb ft)

**BELANGRIJK:** De aandrijfas van de bandoppraper moet worden vastgezet aan de maaidorser voordat de kettingspanning wordt gecontroleerd. De ketting moet bij 88 N (20 lb) trekkracht in het midden een indrukking van 25 mm (1 in) vertonen, als de vijzel volledig is neergelaten.



H127929—UN—11NOV19

A—Borgmoer (2 stuks)  
B—Moer en tapbout (4 stuks)

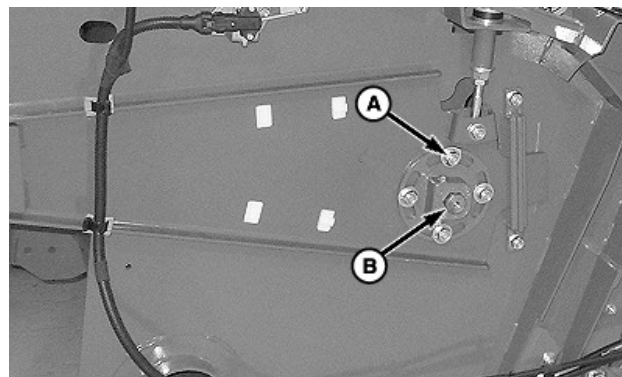
9. Gebruik de borgmoeren (A) om de afstelbout zo te verplaatsen dat de aanbevolen spanning van de ketting wordt bereikt.
10. Draai moeren en tapbouten (B) vast volgens specificatie.

**Specificatie**

Moeren en  
tapbouten—Aanhaalmoment. . . . . 122 Nm  
(90 lb ft)

OUO6041,00011FD-18-10JUN21

**Vingertiming afstellen**



H126796—UN—02AUG19

A—Flensmoer (4 stuks)  
B—Zeskantige as

**BELANGRIJK:** Voer de afstelprocedures uit met de bandoppraper volledig geheven en met de veiligheidsstop van het opvoerkanal ingeschakeld. Het volledige gewicht van de bandoppraper moet worden ondersteund door het opvoerkanal voordat deze afstelling wordt uitgevoerd.

*OPMERKING:* De opvoer tussen de bandoppraper en het opvoerkanal kan mogelijk worden verbeterd door een betere timing van de vijzelvingers.

**Verhogen** Als een te grote hoeveelheid gewas over de bovenzijde van de vijzel komt of u werkt in natte en/of zware gewascondities.

**Verlagen** Als het gewas droog en licht is.

Draai de vier flensmoeren (A) los.

**BELANGRIJK:** Voorkom schade aan de bodem of vingers. Houd een minimale afstand van 16 mm (5/8 in.) tussen de vingers en de bodem aan.

Draai de stelplaat naar rechts om de timing te verhogen of naar links om deze te verlagen. Gebruik een sleutel op de zeskantige as (B) om de stelplaat te draaien.

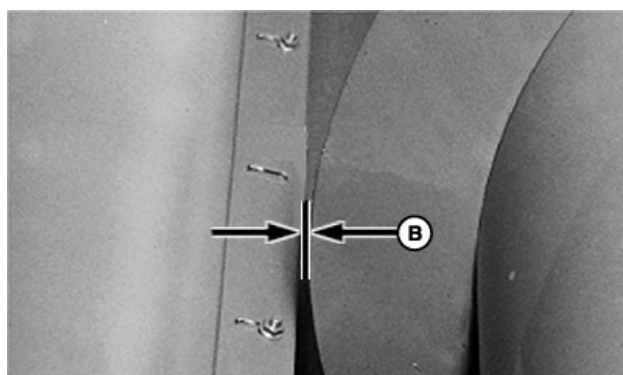
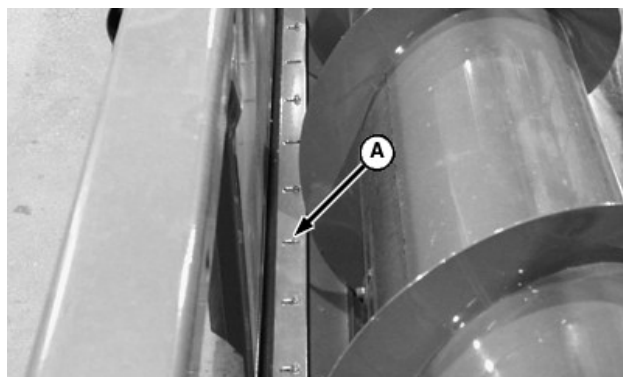
Draai voorzichtig de vijzel met de hand om de speling te controleren.

Draai de flensmoeren aan volgens specificatie.

| Specificatie                       |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| Flensmoeren—Aanhaalmoment. . . . . | 122 N·m<br>(90 lb ft) |
| OUO6041,0000FD1-18-24JUN20         |                       |

## Achterste afstrijder afstellen

**BELANGRIJK:** Voer de afstelprocedures uit met de bandopraper volledig geheven en met de veiligheidsstop van het opvoerkanaal ingeschakeld.



A—Bout  
B—Minimumspeling, 6 mm (1/4 in.)

Draai schroeven (A) los en schuif de afstrijder zodat er een minimale speling van 6 mm (1/4 in.) (B) zit tussen de vijzel en afstrijder. Controleer de speling na het vastdraaien van de bouten door voorzichtig de vijzel met de hand te draaien.

De verstelbare afstrijderstangen kunnen worden omgedraaid voor een langere levensduur.

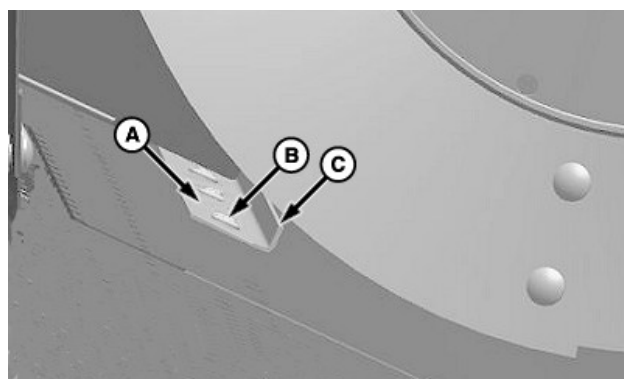
OUO6041,0000FCF-18-24JUN20

## Bodemafstrijder afstellen

**BELANGRIJK:** Voer de afstelprocedures uit met de bandopraper volledig geheven en met de veiligheidsstop van het opvoerkanaal ingeschakeld.

De hoogte van de vijzel moet correct worden ingesteld voordat de bodemstrijpers wordt afgesteld (zie Vijzelhoogte afstellen in dit hoofdstuk).

*OPMERKING:* Draai alleen de tapbouten los die zich in de buurt bevinden van de bodemafstrijder die afstelling vereist. De bodemafstrijder heeft gesleufde montagegaten (A) voor afstelling.



A—Gesleufde montagegat  
B—Tapbout  
C—Bodemafstrijder

Draai de tapbouten (B) los en stel de bodemafstrijder (C) af tot deze de juiste speling heeft.

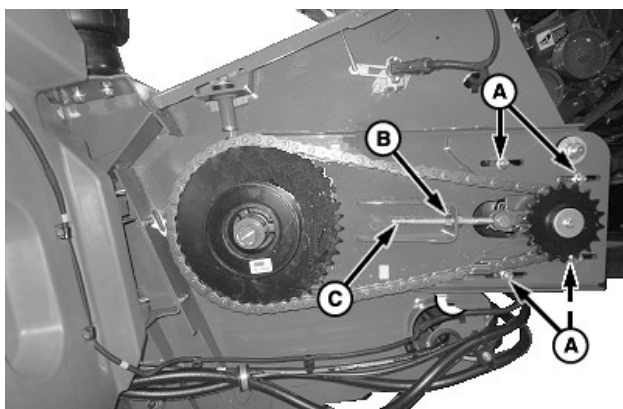
### Specificatie

|                                                            |                    |
|------------------------------------------------------------|--------------------|
| Bodemstripper tot<br>vijzelwinding—Minimumspeling. . . . . | 6 mm<br>(1/4 inch) |
|------------------------------------------------------------|--------------------|

OUO6041,0000FD0-18-24JUN20

## Spanning van de aandrijfketting van de vijzel afstellen

**BELANGRIJK:** De aandrijfas van de bandopraper moet worden vastgezet aan de maaidorser voordat de kettingspanning wordt gecontroleerd.



H134410—UN—15MAY21

A—Moer en tapbout (4 stuks)  
B—Borgmoer (2 stuks)  
C—Stelbout

1. Maak de moeren en tapbouten (A) en borgmoeren (B) los.

**BELANGRIJK:** De ketting moet bij 88 N (20 lb) trekkracht in het midden een indrukking van 25 mm (1 in) vertonen, als de vijzel volledig is neergelaten.

2. Gebruik de borgmoeren om de afstelbout (C) zo te verplaatsen dat de aanbevolen spanning van de ketting wordt bereikt.
3. Draai de borgmoeren aan.
4. Draai de moeren en tapbouten (A) aan volgens specificatie.

#### Specificatie

Moeren en  
tapbouten—Aanhaalmoment. . . . . 122 Nm  
(90 lb ft)

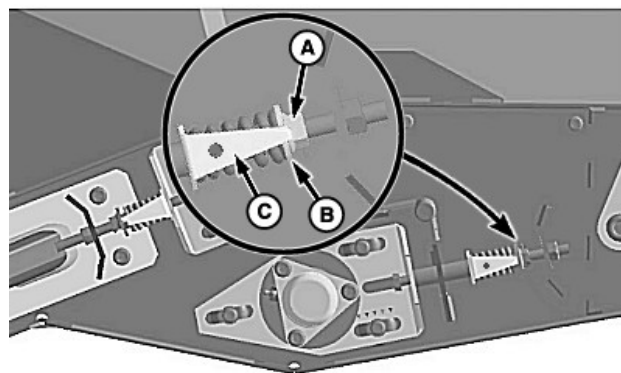
OUO6041,00011FE-18-10JUN21

## Overbrengingsriemspanning instellen

**BELANGRIJK:** De afstelprocedures voor de rechter- en linkerzijde zijn identiek.

**Te strak gespannen riemen leiden tot rimpels en een onjuiste riemloop.**

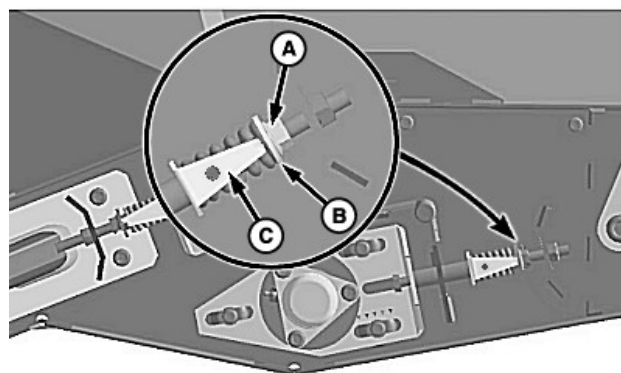
**Rollers zweven voortdurend via de veren.**



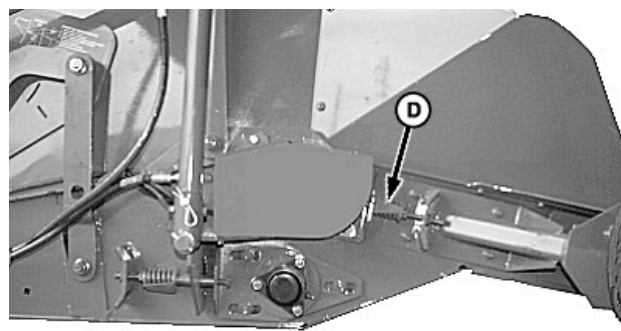
H84017—UN—02NOV05

A—Instelmoer  
B—Sluitring  
C—Meter

1. Draai de stelmoer (A) tot sluitring (B) zich 3 mm (1/8 in.) voorbij het uiteinde van meter (C) bevindt.



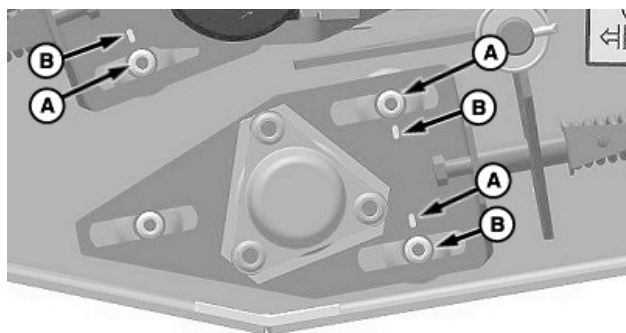
H84071—UN—02NOV05



H84072—UN—14JAN09

A—Instelmoer  
B—Sluitring  
C—Meter  
D—Rechter spaninrichting

2. Draai instelmoer (A) tot de veerlengte dezelfde lengte heeft als de meter en de veerzijde van de sluitring (B) zich bij de top van de meter (C) bevindt.



H128785—UN—07FEB20

A—Bout van spanbeugel  
B—Sleuf

**OPMERKING:** Voor een visuele controle van de juiste riemspanning moet worden gecontroleerd of de middelpunten van de spanbeugelbouten (A) in lijn zijn met de sleuven (B) op de spanbeugel.

3. Herhaal dit aan de andere zijde van bandopraper.
4. Controleer de riemen op riemloopproblemen. Stel indien nodig bij.

OUO6041,0000E91-18-08JUL20

## Opraperriemspanning instellen

**BELANGRIJK:** De afstelprocedures voor de rechter- en linkerzijde zijn identiek.

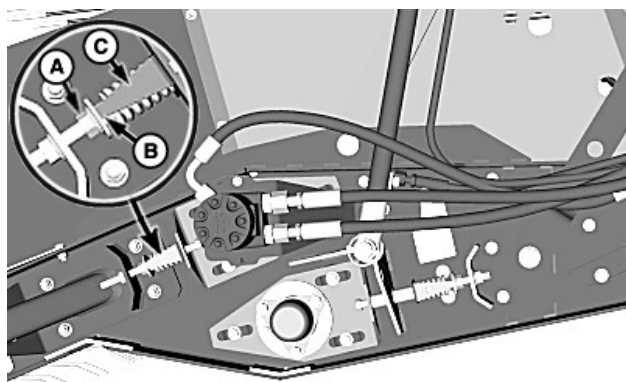
Te strak gespannen riemen leiden tot rimpels en een onjuiste riemloop.

Rollers zweven voortdurend via de veren.

Onder extreme omstandigheden, kan de voorriemspanning worden verhoogd tot de tweede stap op de meter om doorslippen van de riem te verminderen.

Onder extreme omstandigheden (liggend en verwikkeld gewas), kunnen hydraulische motoren met een grotere verplaatsing worden gemonteerd op de riemen.

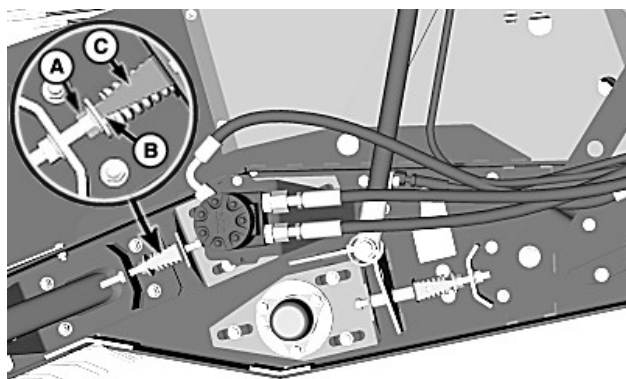
Raadpleeg uw John Deere dealer.



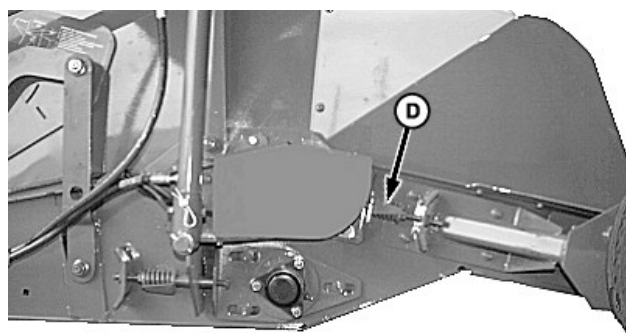
H87161—UN—08JAN07

A—Instelmoer  
B—Sluitring  
C—Meter

1. Draai de stelmoer (A) tot sluitring (B) zich 3 mm (1/8 in.) voorbij het uiteinde van meter (C) bevindt.



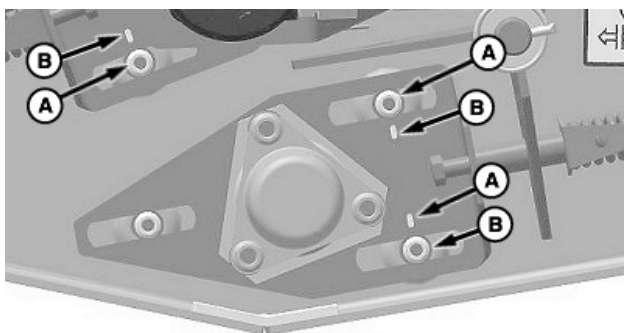
H87161—UN—08JAN07



H84072—UN—14JAN09

A—Instelmoer  
B—Sluitring  
C—Meter  
D—Rechter spaninrichting

2. Draai instelmoer (A) tot de veerlengte dezelfde lengte heeft als de meter en de veerzijde van de sluitring (B) zich bij de top van de meter (C) bevindt.



A—Bout van spanbeugel  
B—Sleuf

H128785—UN—07FEB20

**OPMERKING:** Voor een visuele controle van de juiste riemspanning moet worden gecontroleerd of de middelpunten van de spanbeugelbouten (A) in lijn zijn met de sleuven (B) op de spanbeugel.

- Herhaal de procedure aan de andere zijde van de bandoppraper.
- Controleer de riemen op riemloopproblemen. Stel indien nodig bij.

OOU6041,0000E92-18-08JUL20

## Riemloopproblemen

### Rupsproblemen

De meest voorkomende oorzaak van riemloopproblemen is te strak gespannen riemen.

Ongelijke luchtdruk in de luchtveren is minder vaak de oorzaak van riemloopproblemen wanneer de wielen voor diepteregeling van de bandoppraper van de grond zijn. In dit geval verschuiven de riemen naar de laagste kant.

### Riemafwijking

Riemen wijken af naar links en rechts en dat is geen probleem, tenzij het uiteinde van de riem begint om te slaan.

### Gegolfde riem als gevolg van overspanning corrigeren

Een golf of rimpel in de riemen wordt waarschijnlijk veroorzaakt door overspannen. Dit probleem corrigeren:

**WAARSCHUWING:** Houd afstand met betrekking tot alle bewegende onderdelen terwijl de machine in bedrijf is om ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.

- Verlaag de veerspanning (aan beide zijden) tot de veerlengte 3 mm (1/8 in.) langer is dan de veermeter.
- Zorg ervoor dat de bandoppraper waterpas staat door

deze te verlagen tot beide wielen voor diepteregeling van de bandoppraper de grond raken.

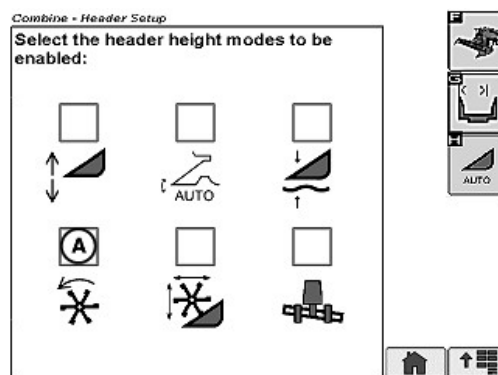
- Schakel de aandrijving van het opvoerkanaal (bandoppraper) uit.
- Koppel de aandrijfas van de vijzel los van het opvoerkanaal en bewaar deze op de opslagbeugel van de bandoppraper.
- Gebruik de riemen met lage snelheid (motor stationair) tot de riemen correct sporen.
- Stel de spanning op de juiste instelling (zie Afstellen overbrengings-/opraperriemspanning in dit hoofdstuk).
- Sluit de aandrijfas van de vijzel weer aan op het opvoerkanaal.

OOU6041,0000EA2-18-08JUL20

## Automatische toerentalverhouding maaikooi/riem afstellen

**OPMERKING:** Zie voor de machines die zijn uitgerust met het Generatie 4 CommandCenter™ display Voorzetstukapplicatie of Hulp bestuurdersplatform voor meer informatie.

Met de instelknop Automatisch toerental maaikooi/riem wordt de verhouding tussen de riemsnelheid en de grondsnelheid ingesteld als **Automatisch toerental maaikooi/riem** is geactiveerd op het CommandCenter™ display.



H100128—UN—08FEB11



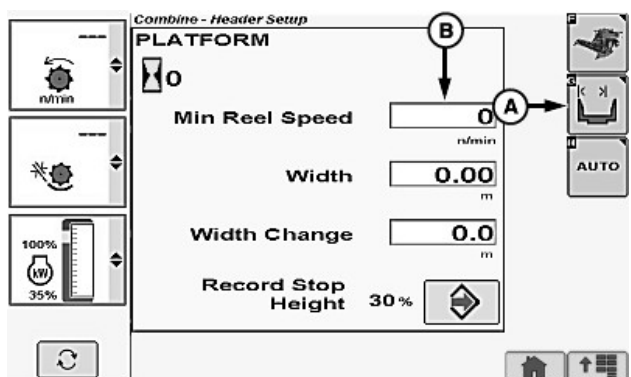
H100129—UN—08FEB11

**A**—Pictogram automatische toerentalverhouding maaikooi/riem  
**B**—Instelknop automatische toerentalverhouding maaikooi/riem

1. Start de motor en rijdt voorwaarts met de bandopraper en de afscheider ingeschakeld.

*OPMERKING: Deze automatische regeling werkt niet bij een rijsnelheid die lager is dan 1 km/h (0,62 mph). Als de machine langzaam door liggend en verstrikt gewas rijdt, schakel dan tijdelijk de automatische regeling UIT en gebruik de handmatige toerentalregeling.*

2. Schakel het pictogram **Automatisch toerental maaikooi/riem** (A) op het display Actieve voorzetstukbesturing.
3. Draai de knop **Automatisch toerental maaikooi/riem** (B) rechtsom (+) tot een verhouding van **3** wordt weergegeven.
4. Observeer de snelheid van de riemen en draai de selectieknop tot de gewenste verhouding tot de rijsnelheid is verkregen. De riemen draaien sneller of langzamer ten opzichte van de rijsnelheid.



H95085—UN—05OCT10

**A**—Pictogram instelling voorzetstukbreedte  
**B**—Vak Minimaal haspeltoerental

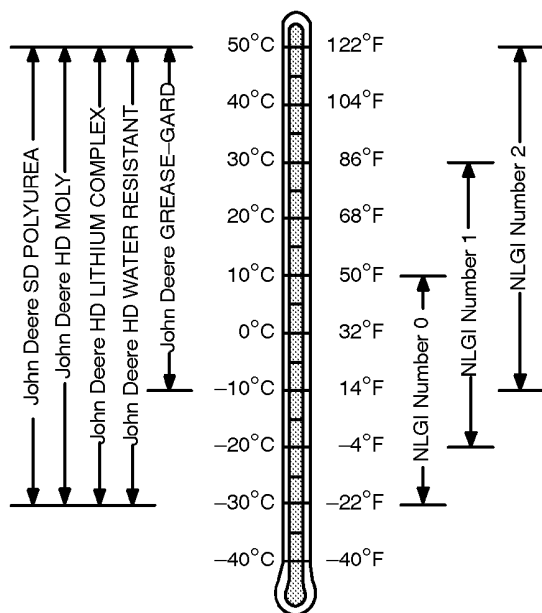
5. Wijzigen minimumtoerental:
  - a. Selecteer het pictogram **instelling voorzetstukbreedte** (A) en druk op de schakelaar **bevestiging**.
  - b. Selecteer het vak **Minimaal haspeltoerental** (B) en druk op de schakelaar **bevestiging**.

- c. Draai de **keuzeknop** linksom tot het gewenste toerental wordt weergegeven, en druk daarna op de schakelaar bevestiging. Dit minimale toerental wordt aangehouden tot de gebruiker een nieuw minimaal toerental instelt (zie de gebruikershandleiding van de maaidorser voor meer informatie).

OUO6041,0000FCE-18-07JUL20

# Smering

## Vet



TS1667—UN—30JUN99

Gebruik smeervet op basis van NLGI-consistentienummers en de verwachte buitentemperatuur tot aan de volgende onderhoudsbeurt.

Het volgende smeervet wordt aanbevolen:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Andere olie moet voldoen aan het volgende:

- NLGI Performance Classification GC-LB

**BELANGRIJK: John Deere SD POLYUREA-vet (TY6341) is het vereiste vet voor de belastingafhankelijke nokken van het invoerkanaal.**

**Sommige vetsoorten worden dikker en kunnen niet met andere worden gecombineerd.**

**Vervang onmiddellijk eventueel ontbrekende smeernippels. Reinig de smeernippels grondig vóór het doorsmeren.**

| Productnummer | Beschrijving                                                                                                                      |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TY6341        | Multipurpose smeervet voor hoge temperaturen en extreme druk, vooral geschikt voor toepassingen waarbij sprake is van rolcontact. |

AG,OUO1035,1175-18-26OCT99

Gebruik schone reservoirs voor smeermiddelen.

Bewaar smeermiddelen en reservoirs beschermd tegen stof, vocht en vuil. Bewaar reservoirs liggend zodat zich geen water en vuil kan ophopen.

Kenmerk reservoirs duidelijk en onverwisselbaar.

Voer oude smeermiddelreservoirs af volgens de voorschriften.

DX,LUBST-18-11APR11

## Alternatieve en synthetische smeermiddelen

In sommige streken moeten andere, niet in deze handleiding vermelde smeermiddelen worden gebruikt.

Sommige koel- en smeermiddelen van John Deere zijn niet overal verkrijgbaar.

Raadpleeg over specifieke informatie en aanbevelingen uw John Deere dealer.

Synthetische smeermiddelen mogen worden gebruikt, als deze voldoen aan de in deze handleiding vermelde voorwaarden.

De temperatuurgrenzen en onderhoudsintervallen in deze handleiding gelden voor John Deere vloeistoffen of vloeistoffen die zijn is getest en/of goedgekeurd voor gebruik in John Deere-uitrusting.

Bewerkte smeermiddelen (terugwinningsproducten) mogen worden gebruikt als ze voldoen aan de specificaties.

DX,ALTER-18-13JAN18

## Smeermiddelen mengen

Verschillende soorten en merken olie mogen niet worden gemengd. Oliefabrikanten gebruiken toevoegingen om aan bepaalde specificaties en eisen te voldoen.

Het mengen van verschillende soorten olie kan de beoogde werking van deze toevoegingen evenals het resultaat van de smering nadelig beïnvloeden.

Neem contact op met uw John Deere-dealer voor advies en specifieke informatie.

DX,LUBMIX-18-18MAR96

## Opslag van smeermiddel

Alleen schone smeermiddelen garanderen optimale werking van de machine.

# Smering en periodiek onderhoud

## Smeersymbolen

**BELANGRIJK:** De aangegeven onderhoudsintervallen gaan uit van normale werkomstandigheden. Als de bandoppraper onder ongunstige werkomstandigheden wordt gebruikt, moet VAKER onderhoud worden uitgevoerd.

**⚠ WAARSCHUWING:** Voer nooit onderhoud of smeermiddel aan de bandoppraper bij draaiende maaidorsermotor.

Gebruik John Deere Multipurpose SD Polyurea Grease smeermiddel of een soortgelijk smeervet zoals SAE Multipurpose High Temperature Grease met Extreme Pressure (EP) na het aantal uren aangegeven op het symbool.

OUO6041,0000FE0-18-08JUL20

## Verzorging en onderhoud van riemen

**⚠ WAARSCHUWING:** Houd u altijd aan de volgende voorzorgsmaatregelen bij het uitvoeren van onderhoud aan aandrijfriemen:

- Voorkom ernstig letsel als gevolg van contact met hand of arm. Probeer nooit riemen te reinigen, te controleren of bij te stellen terwijl de machine loopt. Zet de motor altijd uit, schakel de parkeerrem in en verwijder de contactsleutel.
- Probeer niet riemen met een ontvlambaar reinigingsoplosmiddel schoon te maken.

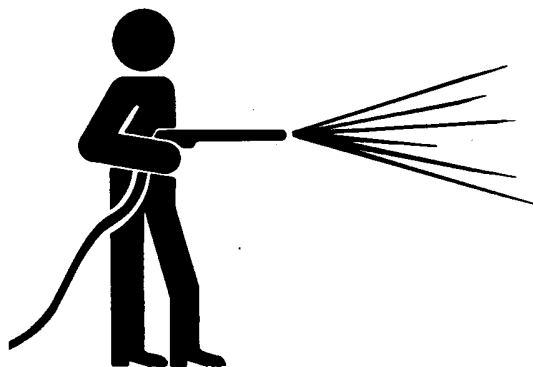
Inspuiten van riemen wordt bij geen enkele gelegenheid aanbevolen op alle soorten riemen, V-riem of vlakke riem. De meeste inspuitsmiddelen bevatten chemische stoffen die de riemen zacht maken. Terwijl dit verzachtingsproces in werkelijkheid de wrijving van de riem in de riemschijven vergroot, is het resultaat slechts tijdelijk.

Verwijder vet en olie zo snel mogelijk, voordat het dieper in de riem kan dringen en een snelle veroudering veroorzaakt.

Reinig de riemen alleen met een schone doek. Gebruik een niet-brandbare reiniger of oplosmiddel om te veel aan vet of olie te verwijderen. Er kan water en een reinigingszeep worden gebruikt, maar dit is niet even doeltreffend als een niet-brandbare reiniger.

BJN2CS6,00002E7-18-10JUN21

## Hogedrukreinigers gebruiken



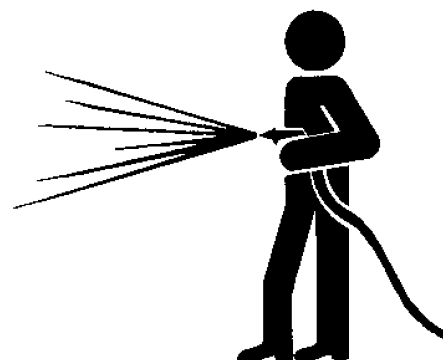
T6642EJ—UN—18OCT88

**BELANGRIJK:** Hogedrukreinigers zijn zeer effectief voor de reiniging van de bandoppraper. Om beschadiging van de bandoppraper te voorkomen niet dichterbij dan 1 m (39 in.) bij de bandoppraper gaan staan en spuiten in een hoek tussen 45 en 90° voor het reinigen van afdichtoppervlakken, afdichtingen en stickers. Maximumdruk mag niet hoger zijn dan 12000 kPa (120 bar; 1740 psi).

Nooit heet geworden componenten met koud water reinigen. Gebruik geen roterende verstuivers of water heter dan 50 °C (122 °F) en richt niet op afdichtingen. Beweeg de sproeier ononderbroken. Koeleenheden, lagers en elektronische/elektrische uitrusting mogen niet met hogedrukreinigers worden gereinigd. Volg de instructies in de gebruikshandleiding van de hogedrukreiniger en de handleidingen van de gemonteerde uitrusting.

BJN2CS6,00001D9-18-22JUN20

## Perslucht gebruiken



RW56455—UN—30JUN97

**BELANGRIJK:** Het richten van perslucht op elektronische/elektrische componenten of connectoren kan leiden tot opbouw van statische elektriciteit en storingen van het product.

BJN2CS6,00001B0-18-01JUL20

---

## Belangrijke overwegingen

Volg de smering- en periodiek onderhoudintervallen gespecificeerd in deze handleiding, bij gebruik van de bandopraper onder normale omstandigheden.

Reduceer bij het werken met de bandopraper in zware of ongunstige omstandigheden de intervallen voor smering en periodiek onderhoud.

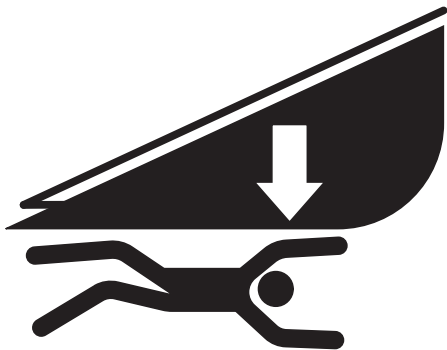
### Voorbeelden van zware of ongunstige werkomstandigheden:

- Werk onder natte of modderige omstandigheden vereist regelmatige smering van de smeernippels.
- Hoge concentraties van stof en droog materiaal. Stof en droog materiaal kunnen zich verzamelen in verschillende delen van de bandopraper.

BJN2CS6,00001DA-18-08JUL20

---

## Onder of rond het opvoerkanaal werken



H121063—UN—14MAR17

**⚠ WAARSCHUWING:** Om verwondingen te voorkomen, moet het opvoerkanaal worden ondersteund met een solide blokkering voordat u niet-routinematige service- of onderhoudswerkzaamheden onder het opvoerkanaal of bandopraper uitvoert.

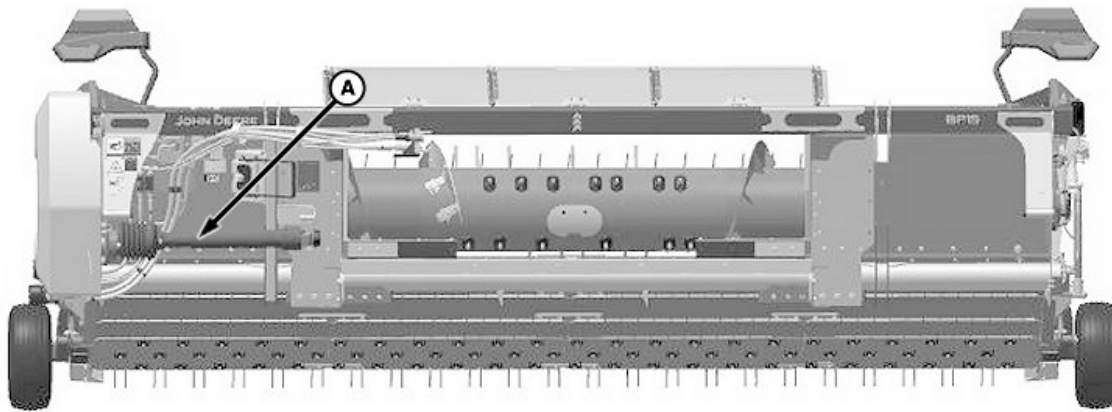
Zie Veiligheidsvergrendeling van opvoerkanaal in het hoofdstuk Opvoerkanaal van de gebruikshandleiding van de maaidorser voor meer informatie.

BJN2CS6,00001DB-18-08JUL20

---

# Onderhoud – Om de 50 bedrijfsuren

## Schema onderhoudsintervallen—Elke 50 bedrijfsuren

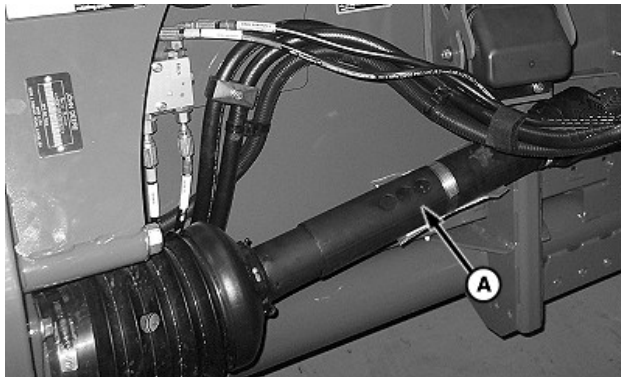


H130419—UN—09JUN20

| legenda | Onderhoud               | Elke 50 bedrijfsuren |
|---------|-------------------------|----------------------|
| A       | Smeernippel aandrijfjas | •                    |

BJN2CS6,000019E-18-18JUN20

## Smeernippel aandrijfjas



H126875—UN—14AUG19

A—Schild aandrijfjas

**BELANGRIJK:** Vervang onmiddellijk beschadigde of ontbrekende smeerpunten. Zet de pluggen altijd goed vast.

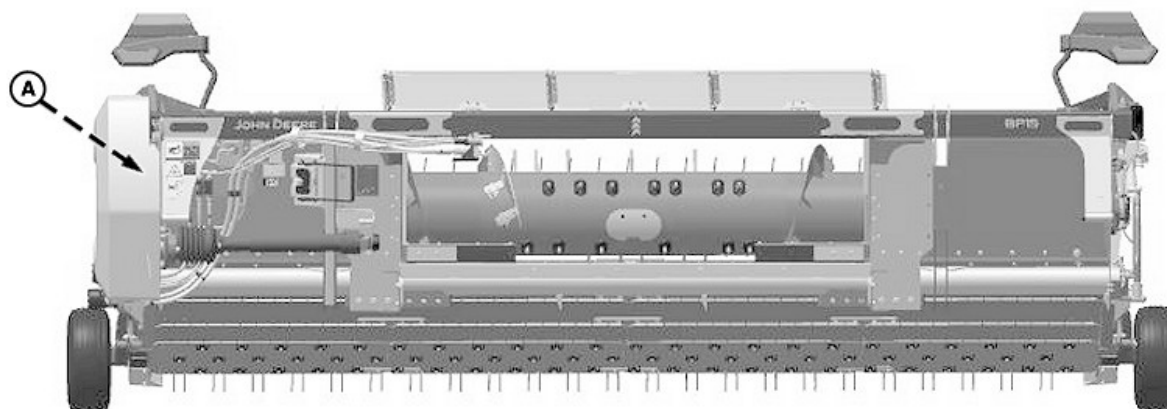
*OPMERKING:* Om schade aan de uitrusting en storingen door vervuiling van het systeem te voorkomen, moet u altijd de smeerpunten reinigen voor **en** na het smeren.

1. Lijn het gat in de afscherming van de aandrijfjas (A) uit om de smeernippel te lokaliseren.
2. Breng vet aan in de smeernippel.

BJN2CS6,000019C-18-15JUL20

# Onderhoud – Om de 200 bedrijfsuren

## Schema onderhoudsintervallen—Elke 200 bedrijfsuren

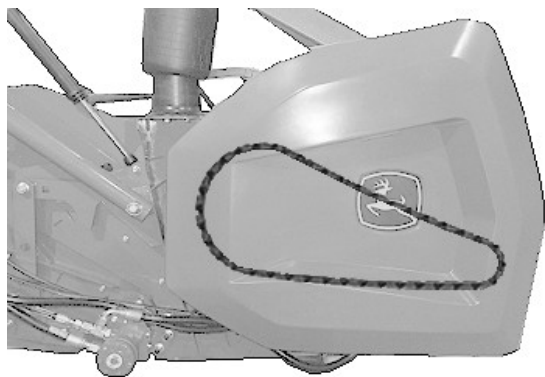


H130420—UN—09JUN20

| legenda | Onderhoud              | Elke 200 bedrijfsuren |
|---------|------------------------|-----------------------|
| A       | Aandrijfketting smeren | •                     |

BJN2CS6,000019F-18-08JUN20

## Aandrijfketting smeren



H126876—UN—15AUG19

John Deere smeermiddel voor ketting en kabel is verkrijgbaar in een spuitbus.

BJN2CS6,000019D-18-18JUN20

**WAARSCHUWING:** Smeer de kettingen alleen bij stilstaande motor om ernstig letsel te voorkomen.

**OPMERKING:** Laat de bandopraper eventjes draaien alvorens te smeren. Als de ketting warm is, kan de olie beter tussen de pennen en bussen dringen. Zet na het opwarmen van de ketting de motor af, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

Smeer de ketting om de 200 bedrijfsuren, aan het begin van het seizoen en aan het einde van het oogstseizoen met SAE 30 of zwaardere olie.

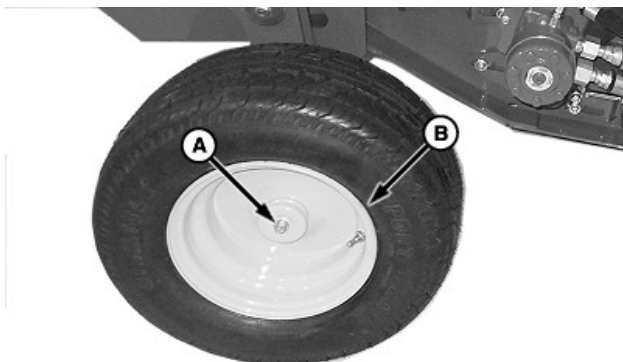
# Onderhoud

## Veiligheidsstop voor hydraulische cilinder

Schakel de veiligheidsstop voor de bandoppraper in (zie Front-end uitrusting op maaidorser aankoppelen in het hoofdstuk Aan- en afkoppelen) in deze handleiding.

OOU6041,0000ECF-18-25JUN20

## Band/wiel voor diepteregeling van bandoppraper vervangen/onderhouden



H128469—UN—30JAN20

**A—Tapbout en sluitring**

**B—Wiel voor diepteregeling van bandoppraper**

1. Bepaal welk wiel voor diepteregeling van de bandoppraper moet worden onderhouden en breng het opvoerkanaal omhoog zodat de wielen voor diepteregeling van de bandoppraper van de grond komen.
2. Verwijder de tapbout en sluitring (A) en wiel voor diepteregeling van de bandoppraper (B).
3. Onderhoud of vervang het wiel voor diepteregeling van de bandoppraper of de band.

4. Monteer het wiel in omgekeerde volgorde.

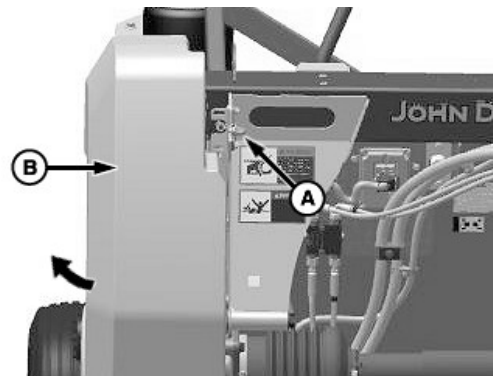
5. Haal tapbout volgens specificatie aan.

### Specificatie

Tapbout—Aanhaalmoment. . . . . 46 N·m  
(34 lb ft)

OOU6041,0000FD7-18-18JUN20

## Zijafscherming openen



H130766—UN—13JUL20

*Alleen links*

**A—Knop**

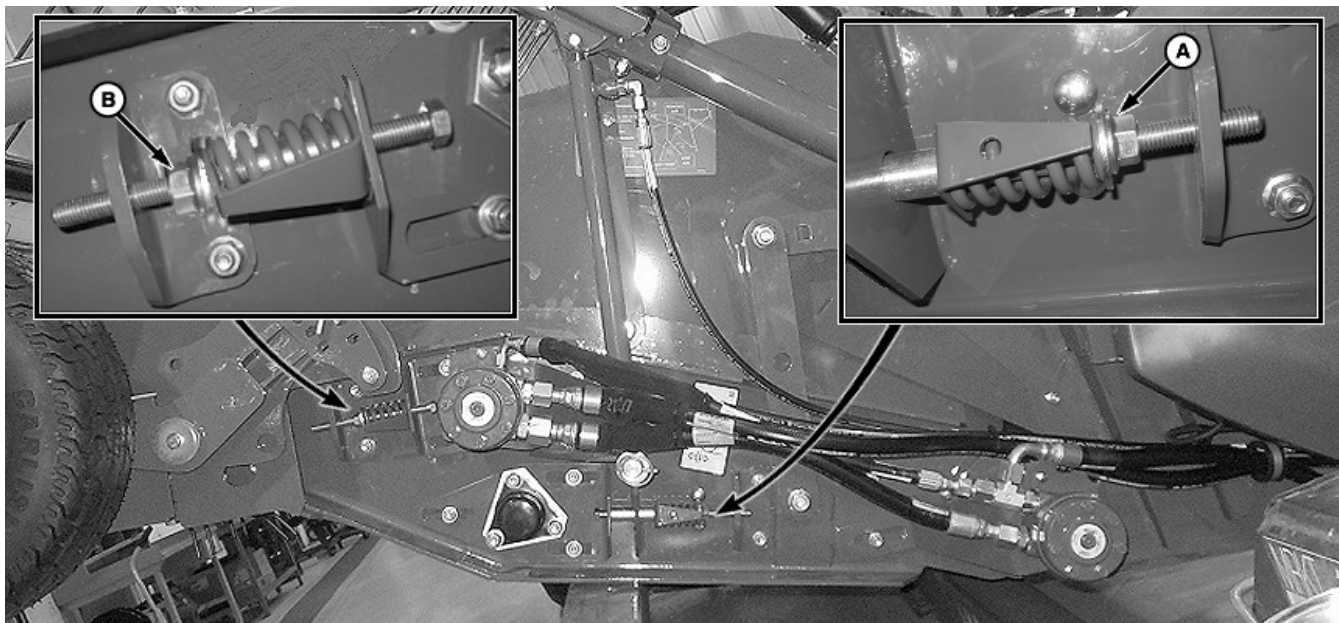
**B—Zijbescherming**

Draai aan knop (A) en open zijscherm (B).

Sluit in omgekeerde volgorde.

OOU6041,0000E9C-18-13JUL20

## Opraper riemen vervangen

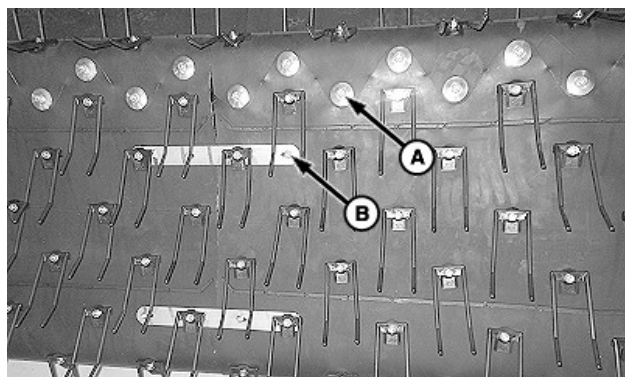


Links afgebeeld

H126800—UN—07AUG19

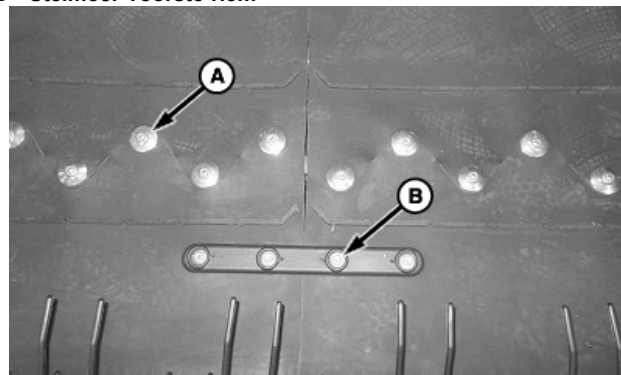
**A—Stelmoer achterste riem**

1. Laat de spanning van de achterriem af door de stelmoer (A) los te draaien. Herhaal dit aan de rechterzijde van de bandopraper.
2. Laat de spanning van de voorriem af door de stelmoer (B) los te draaien. Herhaal dit aan de rechterzijde van de bandopraper.



Voorste riem

H126801—UN—05AUG19

**B—Stelmoer voorste riem**

Achterste riem

H126802—UN—08AUG19

**A—Naadmoer****B—Connectormoeren en connector**

3. Draai de riem indien nodig voor toegang tot het naadbevestigingsmateriaal.
4. Verwijder de naadmoeren (A) op de bestaande riem.
5. Verwijder de connectormoeren en connectors (B).
6. Verwijder de riem.
7. Leg zoals afgebeeld de riem op.
8. Monteer de eerder verwijderde connectors, connectormoeren en de naadmoeren.
9. Draai de connectormoeren en naadmoeren aan volgens specificatie.

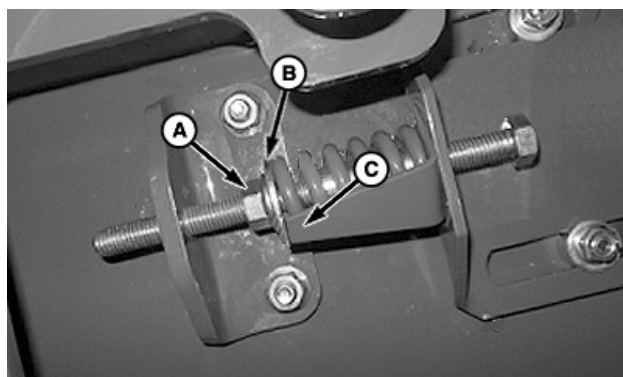
## Specificatie

Connectormoeren en  
naadmoeren—Aanhaalmoment. . . . . 6 N·m  
(53 lb in)

**BELANGRIJK:** Stel de sluitring niet af tot voorbij de rand van de meter. Riemloopproblemen treden op als er te veel spanning op de veer wordt uitgeoefend.

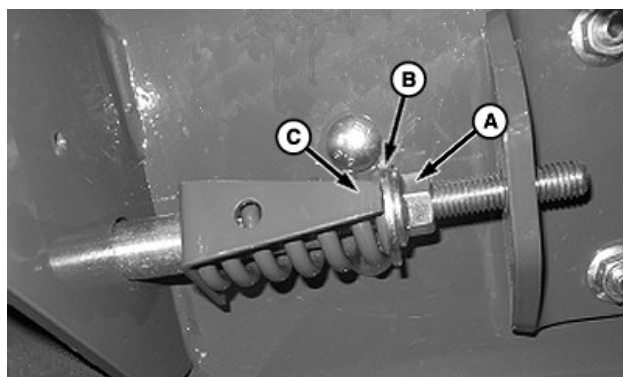
**OPMERKING:** De afstelprocedures voor de linker- en rechterzijde zijn identiek.

De riemrollers zijn veren die voortdurend zweven.



H126803—UN—07AUG19

Riem van de opraper (voorste riem)



H126804—UN—07AUG19

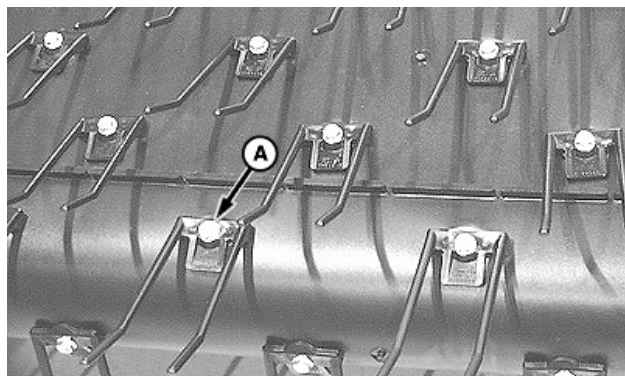
Overbrengingsriem (achterste riem)

A—Instelmoer  
B—Sluitring  
C—Meter

10. Draai de afstelmoer (A) totdat de sluitring (B) is uitgelijnd met de meter (C) zoals afgebeeld.
11. Herhaal dit aan de andere zijde van bandopraper.
12. Bedien de riemen en controleer op riemloopproblemen (zie Riemloopproblemen in het hoofdstuk Afstelling — Bandopraper).

OUO6041,0000E9D-18-08JUL20

## Oprapervingers vervangen



H81359—UN—16JUL04

## A—Borgmoer

Als de vingers versleten, verbogen of beschadigd raken, herstelt of vervangt u ze onmiddellijk.

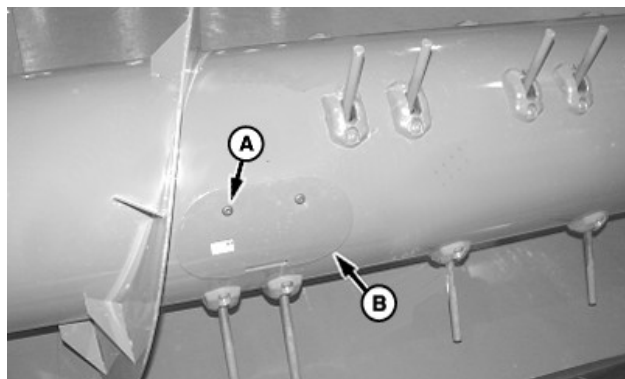
1. Draai de bandopraper tot de vinger die moet worden vervangen, zich recht boven de bovenste of onderste roller bevindt.
2. Verwijder de moer en de beschadigde vinger.
3. Vervang de vingers, plaats de nieuwe vinger zoals andere vingers en houders. Zet vast met de borgmoer (A). De schouder van de bout moet zich in de basis van de vinger bevinden. Haal moeren volgens specificatie aan.

## Specificatie

Borgmoer—Aanhaalmoment. . . . . 6 N·m  
(5 lb ft)

BJN2CS6,00001E1-18-08JUL20

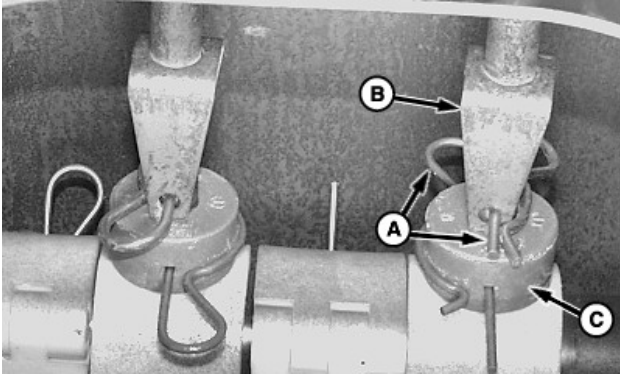
## Invoervingers en houders vervangen



H128467—UN—30JAN20

A—Bout van afdekking toegangsopening (2 stuks)  
B—Afdekking toegangsopening

1. Verwijder de bouten van de afdekking van de toegangsopening (A) en de afdekking van de toegangsopening (B).



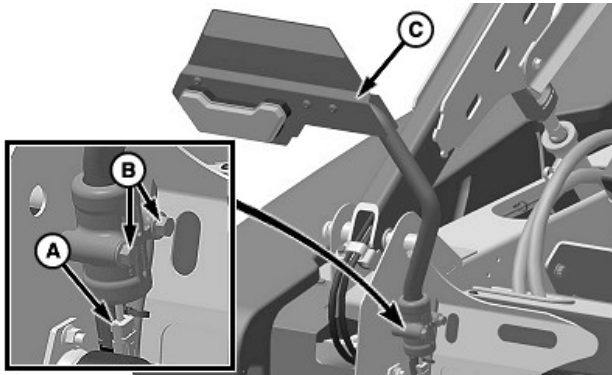
H81392—UN—20JUL04

A—Pen (2 gebruikt)  
B—Vijzelvinger  
C—Houder

2. Verwijder pennen (A), vijzelvinger (B) en houder (C). Verwijder beschadigde onderdelen.
3. Plaats vervangende onderdelen in omgekeerde volgorde van de verwijdering.

OOU6041,0000FD4-18-18JUN20

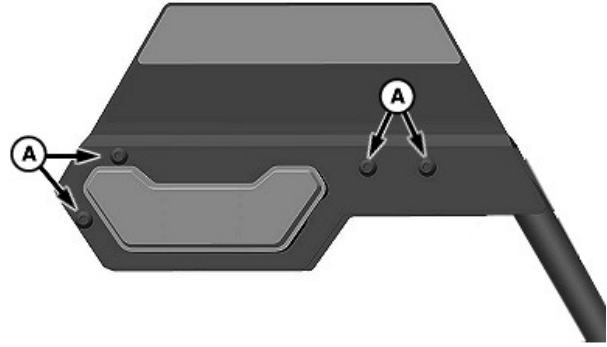
## Waarschuwingslicht vervangen (indien aanwezig)



H130797—UN—22JUL20

A—Kabelboom  
B—Tapbout en moer (2 stuks)  
C—Lamp

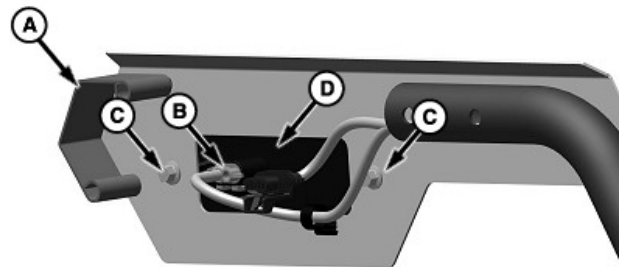
1. Bepaal welke lamp moet worden vervangen.
2. Ontkoppel kabelboom (A).
3. Verwijder de tapbouten en moeren (B) en de lichteheid (C) van het frame van de bandopraper.



H130795—UN—22JUL20

A—Inbusbout, sluitring en moer (4 stuks)

4. Verwijder de inbusbouten, sluitringen en moeren (A) en scheid de lampbehuizing.



H130794—UN—21JUL20

A—Eindscherm  
B—Kabelboomconnector  
C—Tapbout (2 stuks)  
D—Licht

5. Verwijder het eindscherm (A) en koppel kabelboomconnector (B) los van de lamp.
6. Verwijder tapbouten (C) en lampje (D).
7. Het inbouwen van het vervangende lampje vindt in omgekeerde volgorde plaats.

BJN2CS6,00002E8-18-10JUN21

## Cilinders zwadneerdrucker synchroniseren

Als één uiteinde van de zwadneerdrucker lager is dan het andere, dan houdt u de knop omhoog/omlaag enkele seconden langer ingedrukt nadat het windscherm in de hoogste of laagste stand staat zodat de cilinders kunnen uit- of inschuiven naar de juiste locatie.

Als beide cilinders geheel uitgeschoven of ingeschoven zijn geweest, moet de neerdrucker weer naar de oorspronkelijke stand terug worden gebracht. De neerdrucker is dan automatisch uitgelijnd. Als de neerdrucker nog steeds niet parallel loopt, zit er lucht in het systeem en moet het systeem worden ontluicht.

OOU6041,0000FD5-18-18JUN20

# Probleemoplossing

---

## Bandopraper

De meeste problemen met de werking van de bandopraper kunnen worden teruggevoerd op een onjuiste afstelling. Dit hoofdstuk kan helpen om problemen die zich voordoen, op te lossen door het voorstellen van een mogelijke oorzaak en oplossing.

Controleer bij een poging een probleem op te lossen of de oorzaak niet elders ligt dan waar het probleem optreedt.

| Symptoom                                                                      | Probleem                                                                  | Oplossing                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zwad laat zich moeilijk oprapen of stroken gewas worden niet opgeraapt</b> | Kort gewas omlaag in de stoppel, boor of wiel in voren ingesloten.        | Breng de wielen voor diepteregeling van de bandopraper omhoog zodat de vingers dicht bij de grond kunnen werken.                         |
|                                                                               | Wielen voor diepteregeling raken niet altijd de grond.                    | Laat de bandopraper zakken zodat de opraper met minder helling kan werken.                                                               |
|                                                                               | Opraapsnelheid te laag.                                                   | Verhoog de opraapsnelheid.                                                                                                               |
| <b>Vuil wordt opgeraapt</b>                                                   | Verkeerde instelling van het wiel voor diepteregeling van de bandopraper. | Laat de wielen voor diepteregeling van de bandopraper zakken om te voorkomen dat de vingers van de opraper in de grond graven.           |
|                                                                               | Hellingshoek van de opraper te vlak.                                      | Breng de bandopraper omhoog zodat de ruimte tussen het midden en de aandrijfrollers parallel is met de grond.                            |
|                                                                               | Te hoge opraapsnelheid.                                                   | Verlaag de snelheid van de opraper.                                                                                                      |
| <b>Stenen worden opgeraapt</b>                                                | Verkeerde instelling van het wiel voor diepteregeling van de bandopraper. | Laat de wielen voor diepteregeling van de bandopraper (12,5 mm [1/2 in.] tegelijk) zakken om de vingerspeling tot de grond te vergroten. |
|                                                                               | Te hoge opraapsnelheid.                                                   | Verlaag de snelheid van de opraper.                                                                                                      |
|                                                                               | Stand van de opraper te vlak.                                             | Breng de bandopraper omhoog om de pitch te verhogen.                                                                                     |
| <b>Opraper voert te hoog in voor invoervijzel</b>                             | Te grote hellingshoek van de opraper.                                     | Breng de bandopraper omlaag.                                                                                                             |
|                                                                               | Neerdukkervingers zijn niet goed afgesteld.                               | Stel de neerdukkervingers zo in dat er meer compressie van het gewas plaatsvindt aan de achterzijde van de opraper.                      |
| <b>Zwad rolt voor de opraper uit</b>                                          | Windscherm te hoog.                                                       | Breng het windscherm omlaag.                                                                                                             |
|                                                                               | Te hoge opraapsnelheid.                                                   | Verlaag de snelheid van de opraper.                                                                                                      |
|                                                                               | Snelheid van de opraper te laag.                                          | Verhoog de snelheid van de opraper.                                                                                                      |

| Symptoom                                                                                                                 | Probleem                                    | Oplossing                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Materiaal hoopt zich op de opraperafstrijker op of hoopt zich op tussen de afstrijker van de opraper en de vijzel</b> | Snelheid van de opraper te laag.            | Verhoog de snelheid van de opraper.                                                                                                                             |
|                                                                                                                          | Vijzel van bandopraper niet goed afgesteld. | Stel de vijzel van de bandopraper omlaag en naar voren af.                                                                                                      |
| <b>Materiaalopeenhopping op de opraper</b>                                                                               | Onjuiste afstelling neerdrucker.            | Hef de neerdrucker in de hoge stand.                                                                                                                            |
| <b>Verstopping bij de vijzel van de bandopraper</b>                                                                      | Losvijzel niet goed afgesteld.              | Verhoog de speling van de vijzel tot de onderzijde van de bandopraper.<br>Controleer de vijzelvingers.                                                          |
|                                                                                                                          | Vijzel zweeft niet.                         | Controleer linker-en rechterzijde door de vijzel omhoog te brengen.                                                                                             |
| <b>Materiaal niet goed ingevoerd in het opvoerkanaal</b>                                                                 | Invoercondities kort gewas.                 | Stel de vijzel af op de afstrijker van de bandopraper, vijzel op de onderzijde van de bandopraper of de verlengstukken van de vijzelvlucht, indien nodig.       |
|                                                                                                                          | Snelheid opvoerkanaal.                      | Monteer de ketting op het rondsel van het opvoerkanaal.<br><br>Verhoog de snelheid van het opvoerkanaal (variabele snelheid).                                   |
|                                                                                                                          |                                             | <i>OPMERKING: Plaats niet meer dan 600 t/min op de achterste as van het opvoerkanaal bij gebruik van het 38-tands aandrijfkettingwiel van het opvoerkanaal.</i> |
| <b>Riemloop niet goed te regelen</b>                                                                                     | Spanning aandrijfriem niet goed afgesteld.  | Stel de riemspanning af.                                                                                                                                        |
|                                                                                                                          | Luchtveren niet gelijk zijn gevuld.         | Vul de luchtveren op gelijke druk.                                                                                                                              |
| <b>Riemen opraper met rimpel, golf of afwijking</b>                                                                      | Riemspanning te hoog.                       | Stel de riemspanning af.                                                                                                                                        |

OUO6041,0000FDF-18-08JUL20

## Active Header Control (AHC)™

| Symptoom                                       | Probleem                                         | Oplossing                       |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Active Header Control (AHC)™ werkt niet</b> | Handmatig heffen of neerlaten functioneert niet. | Raadpleeg uw John Deere dealer. |

Active Header Control (AHC) is een handelsmerk van Deere & Company.

| Symptoom                                                                         | Probleem                                                                                                                     | Oplossing                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                  | Active Header Control (AHC) <sup>TM</sup> is niet ingeschakeld.                                                              | Schakel de gewenste modus van de Active Header Control (AHC) <sup>TM</sup> in op het hoekstijldisplay. |
|                                                                                  | Verbinding tussen invoersysteem en maaibord niet aangesloten of los.                                                         | Sluit de verbinding goed aan.                                                                          |
|                                                                                  | Sensor opzetstuk niet goed aangesloten of beschadigd.                                                                        | Sluit de sensor aan of repareer deze.                                                                  |
| <b>Active Header Control (AHC)<sup>TM</sup> gaat omlaag maar niet omhoog.</b>    | Defect relais van Active Header Control (AHC) <sup>TM</sup> of defecte kaart van Active Header Control (AHC) <sup>TM</sup> . | Raadpleeg uw John Deere dealer.                                                                        |
| <b>Active Header Control (AHC)<sup>TM</sup> gaat omhoog maar niet omlaag</b>     | Defect relais van Active Header Control (AHC) <sup>TM</sup> of defecte kaart van Active Header Control (AHC) <sup>TM</sup> . | Raadpleeg uw John Deere dealer.                                                                        |
|                                                                                  | Aandrijfas geblokkeerd.                                                                                                      | Controleer op verstopping.                                                                             |
|                                                                                  | Ventiel daalsnelheid gesloten.                                                                                               | Stel het inline ventiel af.                                                                            |
|                                                                                  | Te hoge druk de luchtveren.                                                                                                  | Verlaag de druk van de luchtvering.                                                                    |
| <b>Systeem loopt vast of gaat jagen</b>                                          | Onjuiste afstelling daalsnelheid.                                                                                            | Stel het inline ventiel af.                                                                            |
|                                                                                  | Onjuiste instelling van accumulator.                                                                                         | Zie de gebruikershandleiding bij de maaidorsers.                                                       |
| <b>Tijdelijke systeemstoring na handmatig heffen van maaibord over obstakel.</b> | Het systeem werd uitgeschakeld.                                                                                              | Druk de activeringsschakelaar in de multifunctionele hendel in om opnieuw te activeren.                |
| <b>Maaibord gaat te snel of te langzaam omhoog of omlaag.</b>                    | Onjuiste afstelling daalsnelheid.                                                                                            | Stel de daalsnelheid van de ventielen van het stapelblok af.                                           |
|                                                                                  | Probleem met inline ventiel.                                                                                                 | Raadpleeg uw John Deere dealer.                                                                        |

# Opslag

---

## Onderhoud na het oogstseizoen

**BELANGRIJK:** Indien voor het schoonmaken een hogedrukreiniger wordt gebruikt, richt dan de waterstraal niet op de lagers en andere makkelijk te beschadigen onderdelen. De hogedrukwaterstraal kan de meeste afdichtingen doordringen en schade veroorzaken. Maak deze delen droog, smeer ze en laat de maaidorser draaien.

toerental draaien. Controleer op oververhitte lagers, vloeistoflekage en problemen met de riemloop.

Kalibreer de bandopraper op de machine (zie het hoofdstuk Kalibratie en instellingen van deze handleiding).

Lees de handleiding nogmaals door.

---

OUO6041,0000EA3-18-19JUN20

*OPMERKING: Luchtveren kunnen op de aanbevolen druk blijven voor stalling.*

Smeer de bandopraper. Vet de schroefdraden van de stelbouten in.

Reinig de bandopraper grondig. Vuil en oogstrestanten trekken vocht aan, wat tot roestvorming kan leiden.

Als de bandopraper buiten wordt gestald, verwijdert u de opraperriemen en bewaart u deze op een koele, droge plaats waar ze niet worden beschadigd. Rol de riemen niet.

Verf alle onderdelen met beschadigde lak.

Plaats de bandopraper, indien mogelijk, in een droge ruimte. Stal deze niet bevestigd aan de maaidorser.

Vet de ketting in.

---

BJN2CS6,00002EB-18-10JUN21

## Onderhoud vóór het nieuwe oogstseizoen

Open het zijpaneel.

**BELANGRIJK:** Indien voor het schoonmaken een hogedrukreiniger wordt gebruikt, richt dan de waterstraal niet op de lagers en andere makkelijk te beschadigen onderdelen. De hogedrukwaterstraal kan de meeste afdichtingen doordringen en schade veroorzaken. Maak deze delen droog, smeer ze en laat de maaidorser draaien.

Reinig vuil en rommel dat zich tijdens de opslag op de machine heeft opgebouwd.

Vervang riemen of stel riemen af en controleer de riemspanning.

Stel de kettingen af op de juiste spanning.

Controleer de luchtveerdruk.

Smeer de bandopraper zoals voorgeschreven in het hoofdstuk Smering en onderhoud van deze handleiding.

Controleer dat alle hardware volgens specificaties is vastgezet en dat alle splitpennen gespreid zijn.

Laat de bandopraper een aantal minuten met half

# Specificaties

## Specificaties

| BP15-model                                          |                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Transportbreedte                                    | 5348 mm (210-1/2 in)                                                                                                                                           |
| Hoogteregeling maaibord                             | Hydraulisch systeem                                                                                                                                            |
| Riemen van de opraper                               |                                                                                                                                                                |
| Breedte van riemen                                  | 1130 mm (44-1/2 in)                                                                                                                                            |
| Hoeveelheid riem                                    | 4 oprapen—4 overdragen (totaal 8)                                                                                                                              |
| Totale breedte oprapen                              | 4546 mm (179 in)                                                                                                                                               |
| Bedrijfsvoersnelheid riemen                         | 3—150 m/min (10—475 ft/min)                                                                                                                                    |
| Nummer van de rollers                               | 2 oprapen—2 overdragen (totaal 4)                                                                                                                              |
| Vingers van de opraper                              |                                                                                                                                                                |
| Type                                                | Kunststof                                                                                                                                                      |
| Aantal vingers per riem                             | 84 op de middelste riemen, 77 op de buitenste riemen                                                                                                           |
| Vijzel                                              |                                                                                                                                                                |
| Zweefbereik                                         | 57 mm (2-1/4 in)                                                                                                                                               |
| Diameter                                            | 662 mm (26 inch)                                                                                                                                               |
| Vijzelvingers                                       | Heavy-duty, rond 15,9 mm (5/8 in.) diameter met afbreekkerf                                                                                                    |
| Aantal vijzelvingers                                | 19 STS (max 23)                                                                                                                                                |
| Vingerpatroon vijzel                                | Inline, inschuiven                                                                                                                                             |
| Vingerbereik                                        | 152 mm (6 inch)                                                                                                                                                |
| Bedrijfsvoersnelheid                                | 181 t/min bij 520 t/min aandrijfsnelheid opvoerkanaal (rondsel met 15 tanden)<br>218 t/min bij 520 t/min aandrijfsnelheid opvoerkanaal (rondsel met 18 tanden) |
| Banden                                              |                                                                                                                                                                |
| Druk                                                | 103 kPa (1 bar) (15 psi)                                                                                                                                       |
| Geschat transportgewicht (inclusief transportslede) |                                                                                                                                                                |
| Bandopraper BP15                                    | 1655 kg (3650 lb)                                                                                                                                              |

OUO6041.0000FD6-18-08JUL20

## Conformiteitsinformatie (indien van toepassing)

Informatie over de EU- en VK-conformiteitsverklaring is alleen van toepassing op producten met de CE-markering van de Europese Unie en het UKCA-keurmerk van het Verenigd Koninkrijk.

OUO6075.000502D-18-10JUN21

## EU-conformiteitsverklaring

Deere & Company  
Moline, Illinois, VS

De ondergetekende verklaart bij dezen dat:

**Machinetype:** BP15 - Bandopraper

**Model(len):** BP15

**Serienummer(s):** 1H0BP15\*\*\*\*820001 — 1H0BP15\*\*\*\*825000

voldoe(t)(n) aan alle relevante bepalingen en essentiële vereisten van onderstaande richtlijnen:

| RICHTLIJN                                    | NUMMER     | CERTIFICERINGSMETHODE                                  |
|----------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------|
| Machinerichtlijn                             | 2006/42/EC | Zelfcertificering, volgens artikel 5 van de richtlijn  |
| Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit | 2014/30/EU | Zelfcertificering, volgens bijlage II van de richtlijn |

Het product is conform de volgende normen en/of andere normatieve documenten:

EN ISO 14982: 2009

Naam en adres van de persoon in de Europese Gemeenschap die het technische constructiebestand vastlegt:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG  
Klantenondersteuning  
Impexstraße 3  
D-69190 Walldorf  
EUConformity@JohnDeere.com

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

**Plaats van verklaring:** East Moline, Illinois, U.S.A.

**Datum van verklaring:** 5 mei 2021

**Productie-eenheid:** John Deere Harvester Works, East Moline,  
Illinois, U.S.A.



DXCE01—UN—28APR09

Gordon Miller

H134311—UN—24MAY21

Global Director, Crop Harvesting Engineering

OUO6075,0005084-18-24MAY21

## Conformiteitsverklaring VK

**Deere & Company**  
**Moline, Illinois USA**

The undersigned hereby declares that:

**Machine Type:** BP15 - Belt Pickup

**Model(s):** BP15

**Serial Number(s):** 1H0BP15\*\*\*\*820001 — 1H0BP15\*\*\*\*825000

fulfill(s) all relevant provisions and essential requirements of the following UK Regulations:

| REGULATION          | NUMBER         | CERTIFICATION METHOD          |
|---------------------|----------------|-------------------------------|
| Machinery Directive | S.I. 2008/1597 | Self-certification            |
| EMC Directive       | S.I. 2016/1091 | Self-certification (Annex II) |
| RoHS Directive      | S.I. 2012/3032 | Self-certification            |

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

EN ISO 4254-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN ISO 4254-7:2017

EN ISO 14982:2009

Name and address of the person authorized to compile the technical construction file:

John Deere Ltd  
Harby Road  
Langar  
Nottinghamshire  
NG13 9HT  
United Kingdom  
EUConformity@JohnDeere.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**Place of Declaration:** East Moline, Illinois, U.S.A.

**Date of Declaration:** 5 May 2021

**Manufacturing Unit:** John Deere Harvester Works, East  
Moline, Illinois, U.S.A.

Ag&Turf Products Importer: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT, United Kingdom

Forestry Products Importer: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW, United Kingdom



Gordon Miller

Global Director, Crop Harvesting Engineering

H134289—UN—24MAY21  
OUO6075,0005021-18-06MAY21

## Euraziatische Economische Unie



EAC-markering

TS1738—UN—26APR16

Deze informatie geldt alleen voor producten met de EAC-conformiteitsmarkering van de lidstaten van de Euraziatische Economische Unie.

**Fabrikant:**

Deere & Company, Moline, Illinois U.S.A.

**Naam van de bevoegde vertegenwoordiger in de Euraziatische Economische Unie:**

Limited Liability Company  
"John Deere Rus"

**Adres van de bevoegde vertegenwoordiger:**

142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district,  
Domodedovo, Belye Stolbi micro district, vladenye  
"Warehouse 104", Building 2

Neem contact op met uw dealer voor technische ondersteuning.

De fabricagedatum staat vermeld bij de

productaanduiding op de serienummerplaat of in de buurt van de serienummerplaat.

DX,EAC-18-27APR16

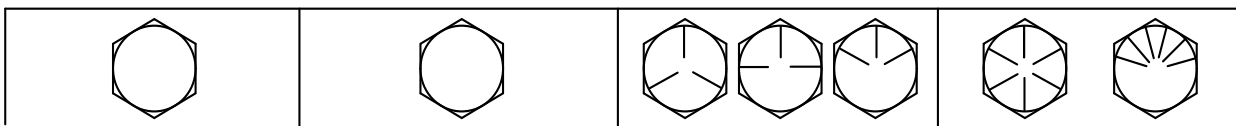
**Machine Design Life**

Deze machine is ontworpen en gefabriceerd voor een lange productieve levensduur, hoewel de werkelijk realiseerbare levensduur afhankelijk is van een aantal factoren, inclusief de zwaarte van de werkomstandigheden en het uitvoeren van aanbevolen onderhoud. (Zie hoofdstuk Onderhoud in deze handleiding.)

Controleer en inspecteer de machine regelmatig samen met uw John Deere dealer. De inspectie kan aanbevelingen voor onderhoud, reparatie van componenten, revisie of vervanging opleveren, of aan het einde van de levensduur leiden tot de conclusie dat de machine niet meer kan worden gebruikt. (Zie afzonderlijk hoofdstuk over ontmantelen in deze handleiding voor informatie over verwijdering en recycling van machinecomponenten.)

Geen enkele machine mag worden gebruikt als veiligheidsgelateerde componenten ontbreken of als dringend onderhoud nodig is. Alle ontbrekende of beschadigde veiligheidsgelateerde componenten, inclusief veiligheidslabels moeten voor het in gebruik nemen van de machine worden gerepareerd of vervangen.

DX,MACH,DESIGN,LIFE-18-14SEP15

**Momentwaarden voor inchbouten**

TS1671—UN—01MAY03

| Bout- of<br>schroefmaat | SAE-klasse 1 <sup>a</sup> |         |                       |         | SAE-klasse 2 <sup>b</sup> |         |                       |         | SAE-sterktekwaliteit 5, 5.1<br>of 5.2 |         |                       |         | SAE-sterktekwaliteit 8 of 8.2 |         |                       |         |
|-------------------------|---------------------------|---------|-----------------------|---------|---------------------------|---------|-----------------------|---------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------|-------------------------------|---------|-----------------------|---------|
|                         | Zeskantkop <sup>c</sup>   |         | Flenskop <sup>d</sup> |         | Zeskantkop <sup>c</sup>   |         | Flenskop <sup>d</sup> |         | Zeskantkop <sup>c</sup>               |         | Flenskop <sup>d</sup> |         | Zeskantkop <sup>c</sup>       |         | Flenskop <sup>d</sup> |         |
|                         | N·m                       | lb·inch | N·m                   | lb·inch | N·m                       | lb·inch | N·m                   | lb·inch | N·m                                   | lb·inch | N·m                   | lb·inch | N·m                           | lb·inch | N·m                   | lb·inch |
| 1/4                     | 3,1                       | 27,3    | 3,2                   | 28,4    | 5,1                       | 45,5    | 5,3                   | 47,3    | 7,9                                   | 70,2    | 8,3                   | 73,1    | 11,2                          | 99,2    | 11,6                  | 103     |
|                         |                           |         |                       |         |                           |         |                       |         |                                       |         |                       |         | N·m                           | lb·ft   | Nm                    | lb·ft   |
| 5/16                    | 6,1                       | 54,1    | 6,5                   | 57,7    | 10,2                      | 90,2    | 10,9                  | 96,2    | 15,7                                  | 139     | 16,8                  | 149     | 22,2                          | 16,4    | 23,7                  | 17,5    |
|                         |                           |         |                       |         |                           |         |                       |         | N·m                                   | lb·ft   | Nm                    | lb·ft   |                               |         |                       |         |
| 3/8                     | 10,5                      | 93,6    | 11,5                  | 102     | 17,6                      | 156     | 19,2                  | 170     | 27,3                                  | 20,1    | 29,7                  | 21,9    | 38,5                          | 28,4    | 41,9                  | 30,9    |
|                         |                           |         |                       |         | N·m                       | lb·ft   | Nm                    | lb·ft   |                                       |         |                       |         |                               |         |                       |         |
| 7/16                    | 16,7                      | 148     | 18,4                  | 163     | 27,8                      | 20,5    | 30,6                  | 22,6    | 43                                    | 31,7    | 47,3                  | 34,9    | 60,6                          | 44,7    | 66,8                  | 49,3    |
|                         | N·m                       | lb·ft   | Nm                    | lb·ft   |                           |         |                       |         |                                       |         |                       |         |                               |         |                       |         |
| 1/2                     | 25,9                      | 19,1    | 28,2                  | 20,8    | 43,1                      | 31,8    | 47                    | 34,7    | 66,6                                  | 49,1    | 72,8                  | 53,7    | 94                            | 69,3    | 103                   | 75,8    |
| 9/16                    | 36,7                      | 27,1    | 40,5                  | 29,9    | 61,1                      | 45,1    | 67,5                  | 49,8    | 94,6                                  | 69,8    | 104                   | 77      | 134                           | 98,5    | 148                   | 109     |

## Specificaties

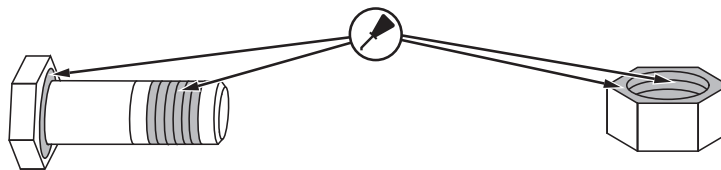
| Bout- of schroefmaat | SAE-klasse 1 <sup>a</sup> |      |                       |      | SAE-klasse 2 <sup>b</sup> |      |                       |      | SAE-sterktekwaliteit 5, 5.1 of 5.2 |      |                       |      | SAE-sterktekwaliteit 8 of 8.2 |      |                       |      |
|----------------------|---------------------------|------|-----------------------|------|---------------------------|------|-----------------------|------|------------------------------------|------|-----------------------|------|-------------------------------|------|-----------------------|------|
|                      | Zeskantkop <sup>c</sup>   |      | Flenskop <sup>d</sup> |      | Zeskantkop <sup>c</sup>   |      | Flenskop <sup>d</sup> |      | Zeskantkop <sup>c</sup>            |      | Flenskop <sup>d</sup> |      | Zeskantkop <sup>c</sup>       |      | Flenskop <sup>d</sup> |      |
| 5/8                  | 51                        | 37,6 | 55,9                  | 41,2 | 85                        | 62,7 | 93,1                  | 68,7 | 131                                | 96,9 | 144                   | 106  | 186                           | 137  | 203                   | 150  |
| 3/4                  | 89,5                      | 66   | 98                    | 72,3 | 149                       | 110  | 164                   | 121  | 230                                | 170  | 252                   | 186  | 325                           | 240  | 357                   | 263  |
| 7/8                  | 144                       | 106  | 157                   | 116  | 144                       | 106  | 157                   | 116  | 370                                | 273  | 405                   | 299  | 522                           | 385  | 572                   | 422  |
| 1                    | 216                       | 159  | 236                   | 174  | 216                       | 159  | 236                   | 174  | 556                                | 410  | 609                   | 449  | 785                           | 579  | 860                   | 634  |
| 1-1/8                | 305                       | 225  | 335                   | 247  | 305                       | 225  | 335                   | 247  | 685                                | 505  | 751                   | 554  | 1110                          | 819  | 1218                  | 898  |
| 1-1/4                | 427                       | 315  | 469                   | 346  | 427                       | 315  | 469                   | 346  | 957                                | 706  | 1051                  | 775  | 1552                          | 1145 | 1703                  | 1256 |
| 1-3/8                | 564                       | 416  | 618                   | 456  | 564                       | 416  | 618                   | 456  | 1264                               | 932  | 1386                  | 1022 | 2050                          | 1512 | 2248                  | 1658 |
| 1-1/2                | 743                       | 548  | 815                   | 601  | 743                       | 548  | 815                   | 601  | 1665                               | 1228 | 1826                  | 1347 | 2699                          | 1991 | 2962                  | 2185 |

De nominale opgesomde momentwaarden gelden alleen voor algemeen gebruik met de veronderstelde exactheid bij het aandraaien van 20%, zoals met een handmatige momentsleutel.

Deze waarden gelden NIET bij een afwijkende momentwaarde of aandraaiprocedure bij een specifieke toepassing. Raadpleeg de aandraaivoorschriften voor de specifieke toepassing voor borgmoeren, voor RVS-bevestigingen, of voor moeren van U-beugels.

Vervang bevestigingen door bevestigingen van dezelfde of een hogere klasse. Draai verbindingen van een hogere klasse aan met het originele aanhaalmoment.

- Controleer of de schroefdraden van de bevestigingen schoon zijn.
- Breng een dunne laag Hy-Gard™ of een vergelijkbare olie aan onder de kop en op de schroefdraden van de bevestiging, zoals hieronder afgebeeld.
- Breng niet teveel olie aan om de kans op hydraulische afsluiting in blinde openingen door te veel olie te reduceren.
- Let op het juiste aangrijpen van de schroefdraad.



TS1741—UN—22MAY18

<sup>a</sup>Sterktekwaliteit 1 geldt voor voor zeskantige tapbouten met een lengte boven 6 inch (152 mm) en voor alle andere soorten bouten en schroeven van elke lengte.

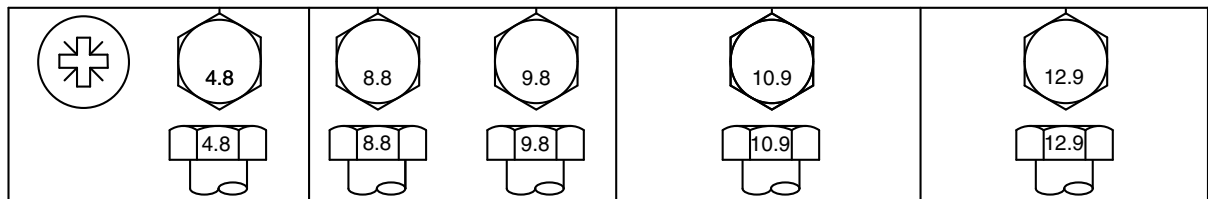
<sup>b</sup>Sterktekwaliteit 2 geldt voor zeskantige tapbouten (geen zeskantbouten), maximaal 6 inch (152 mm) lang.

<sup>c</sup>Kolomwaarden zeskantige kop gelden voor ISO 4014 en ISO 4017 zeskantige kop, ISO 4162 inbusbouten en ISO 4032 zeskantmoeren.

<sup>d</sup>Kolomwaarden zeskantige flens gelden voor ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 of EN 1665-zeskantige flens-producten.

DX,TORQ1-18-30MAY18

## Momentwaarden voor metrische bouten en schroeven



TS1742—UN—31MAY18

| Bout- of schroefmaat | Categorie 4,8           |         |                       |         | Categorie 8,8 of 9,8    |         |                       |         | Categorie 10,9          |         |                       |         | Categorie 12,9          |         |                       |         |
|----------------------|-------------------------|---------|-----------------------|---------|-------------------------|---------|-----------------------|---------|-------------------------|---------|-----------------------|---------|-------------------------|---------|-----------------------|---------|
|                      | Zeskantkop <sup>a</sup> |         | Flenskop <sup>b</sup> |         | Zeskantkop <sup>a</sup> |         | Flenskop <sup>b</sup> |         | Zeskantkop <sup>a</sup> |         | Flenskop <sup>b</sup> |         | Zeskantkop <sup>a</sup> |         | Flenskop <sup>b</sup> |         |
|                      | N·m                     | lb·inch | N·m                   | lb·inch | N·m                     | lb·inch | N·m                   | lb·inch | N·m                     | lb·inch | N·m                   | lb·inch | N·m                     | lb·inch | N·m                   | lb·inch |
| M6                   | 3,6                     | 31,9    | 3,9                   | 34,5    | 6,7                     | 59,3    | 7,3                   | 64,6    | 9,8                     | 86,7    | 10,8                  | 95,6    | 11,5                    | 102     | 12,6                  | 112     |
|                      |                         |         |                       |         |                         |         |                       |         | N·m                     | lb·ft   | Nm                    | lb·ft   | Nm                      | lb·ft   | Nm                    | lb·ft   |
| M8                   | 8,6                     | 76,1    | 9,4                   | 83,2    | 16,2                    | 143     | 17,6                  | 156     | 23,8                    | 17,6    | 25,9                  | 19,1    | 27,8                    | 20,5    | 30,3                  | 22,3    |
|                      |                         |         |                       |         |                         |         |                       |         |                         |         |                       |         |                         |         |                       |         |
|                      |                         |         | N·m                   | lb·ft   | Nm                      | lb·ft   | Nm                    | lb·ft   |                         |         |                       |         |                         |         |                       |         |

## Specificaties

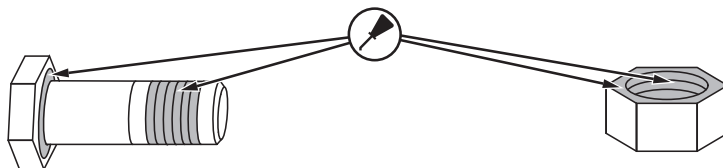
| Bout- of<br>schroefmaat | Categorie 4,8           |       |                       |      | Categorie 8,8 of 9,8    |      |                       |      | Categorie 10,9          |      |                       |      | Categorie 12,9          |      |                       |      |
|-------------------------|-------------------------|-------|-----------------------|------|-------------------------|------|-----------------------|------|-------------------------|------|-----------------------|------|-------------------------|------|-----------------------|------|
|                         | Zeskantkop <sup>a</sup> |       | Flenskop <sup>b</sup> |      | Zeskantkop <sup>a</sup> |      | Flenskop <sup>b</sup> |      | Zeskantkop <sup>a</sup> |      | Flenskop <sup>b</sup> |      | Zeskantkop <sup>a</sup> |      | Flenskop <sup>b</sup> |      |
| M10                     | 16,9                    | 150   | 18,4                  | 13,6 | 31,9                    | 23,5 | 34,7                  | 25,6 | 46,8                    | 34,5 | 51                    | 37,6 | 55                      | 40,6 | 60                    | 44,3 |
|                         | N·m                     | lb·ft |                       |      |                         |      |                       |      |                         |      |                       |      |                         |      |                       |      |
| M12                     | —                       | —     | —                     | —    | 55                      | 40,6 | 61                    | 45   | 81                      | 59,7 | 89                    | 65,6 | 95                      | 70,1 | 105                   | 77,4 |
| M14                     | —                       | —     | —                     | —    | 87                      | 64,2 | 96                    | 70,8 | 128                     | 94,4 | 141                   | 104  | 150                     | 111  | 165                   | 122  |
| M16                     | —                       | —     | —                     | —    | 135                     | 99,6 | 149                   | 110  | 198                     | 146  | 219                   | 162  | 232                     | 171  | 257                   | 190  |
| M18                     | —                       | —     | —                     | —    | 193                     | 142  | 214                   | 158  | 275                     | 203  | 304                   | 224  | 322                     | 245  | 356                   | 263  |
| M20                     | —                       | —     | —                     | —    | 272                     | 201  | 301                   | 222  | 387                     | 285  | 428                   | 316  | 453                     | 334  | 501                   | 370  |
| M22                     | —                       | —     | —                     | —    | 365                     | 263  | 405                   | 299  | 520                     | 384  | 576                   | 425  | 608                     | 448  | 674                   | 497  |
| M24                     | —                       | —     | —                     | —    | 468                     | 345  | 518                   | 382  | 666                     | 491  | 738                   | 544  | 780                     | 575  | 864                   | 637  |
| M27                     | —                       | —     | —                     | —    | 683                     | 504  | 758                   | 559  | 973                     | 718  | 1080                  | 797  | 1139                    | 840  | 1263                  | 932  |
| M30                     | —                       | —     | —                     | —    | 932                     | 687  | 1029                  | 759  | 1327                    | 979  | 1466                  | 1081 | 1553                    | 1145 | 1715                  | 1265 |
| M33                     | —                       | —     | —                     | —    | 1258                    | 928  | 1398                  | 1031 | 1788                    | 1319 | 1986                  | 1465 | 2092                    | 1543 | 2324                  | 1714 |
| M36                     | —                       | —     | —                     | —    | 1617                    | 1193 | 1789                  | 1319 | 2303                    | 1699 | 2548                  | 1879 | 2695                    | 1988 | 2982                  | 2199 |

De nominale opgesomde momentwaarden gelden alleen voor algemeen gebruik met de veronderstelde exactheid bij het aandraaien van 20%, zoals met een handmatige momentsleutel.

Deze waarden gelden NIET bij een afwijkende momentwaarde of aandraaiprocedure bij een specifieke toepassing.  
Raadpleeg de aandraaivoorschriften voor de specifieke toepassing voor borgmoeren, voor RVS-bevestigingen, of voor moeren van U-beugels.

Vervang bevestigingen door bevestigingen van dezelfde of een hogere klasse. Draai verbindingen van een hogere klasse aan met het originele aanhaalmoment.

- Controleer of schroefdraden van de bevestigingen schoon zijn.
- Breng een dunne laag Hy-Gard™ of een vergelijkbare olie aan onder de kop en op de schroefdraden van de bevestiging, zoals hieronder afgebeeld.
- Breng niet teveel olie aan om de kans op hydraulische afsluiting in blinde openingen door te veel olie te reduceren.
- Let op het juiste aangrijpen van de schroefdraad.



TS1741—UN—22MAY18

<sup>a</sup>Kolomwaarden zeskantige kop gelden voor ISO 4014 en ISO 4017 zeskantige kop, ISO 4162 inbusbouten en ISO 4032 zeskantmoeren.

<sup>b</sup>Kolomwaarden zeskantige flens gelden voor ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 of EN 1665-zeskantige flens-producten.

DX,TORQ2-18-30MAY18

# Identificatienummers

## Identificatienummers

Uw machine heeft deze verschillende identificatieplaatjes. De letters en cijfers op deze plaatjes dienen voor de identificatie van componenten en bouwgroepen. AL deze tekens moeten worden opgegeven bij het bestellen van onderdelen of om een machine of component te identificeren voor een programma voor productondersteuning van John Deere. Ook kan met deze gegevens een eventueel gestolen machine worden opgespoord. Noteer de letters en cijfers op de daarvoor bestemde plaats in elk van de volgende foto's nauwkeurig.

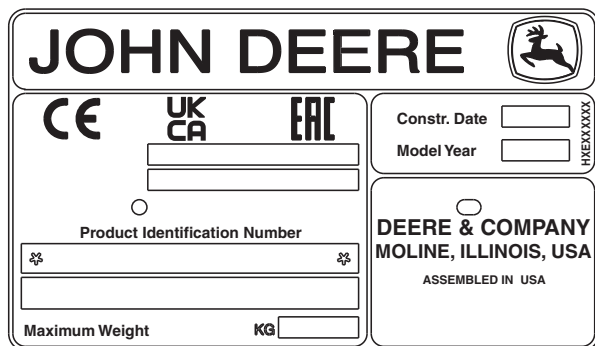
OOU6075,0004EB8-18-06JUL20

## Identificatieplaatje



H130701—UN—06JUL20

Voorbeeld identificatieplaatje



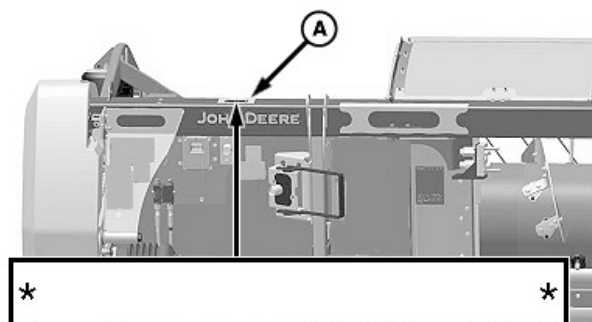
H133999—UN—09APR21

Voorbeeld identificatieplaatje

**OPMERKING:** Het identificatieplaatje varieert afhankelijk van waar de machine naar wordt geëxporteerd. Lokaliseer het indentificatieplaatje en vergelijk deze met de hier weergegeven informatie.

OOU6075,0005091-18-08APR21

## Positie identificatieplaatje



H130724—UN—08JUL20

### A—Identificatieplaatje/typegoedkeuringsplaatje

Het identificatieplaatje (A) bevindt zich aan de boven op de linkerszijde van het hoofdframe.

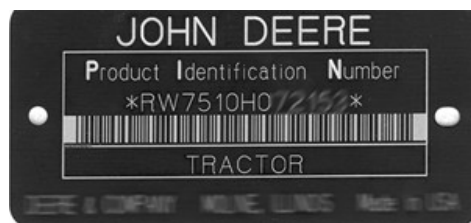
### Typegoedkeuringsplaatje Euraziatische Economische Unie (indien vereist)

**OPMERKING:** Deze informatie geldt alleen voor producten met de EAC-conformiteitsmarkering van de lidstaten van de Euraziatische Economische Unie.

Het conformiteitslabel (A) bevindt zich aan de bovenzijde van het hoofdframe aan de linkerszijde.

OOU6075,0004EC5-18-08JUL20

## Bewaar eigendomsbewijzen



TS1680—UN—09DEC03

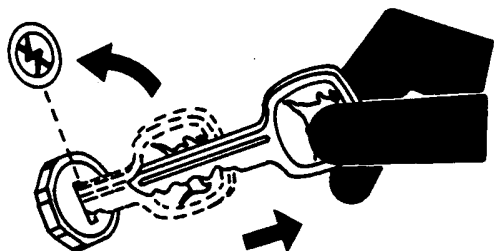
1. Bewaar op een veilige plaats een up-to-date inventaris van alle serienummers van producten en onderdelen.
2. Controleer regelmatig of identificatieplaatjes niet zijn verwijderd. Rapporteer tekenen van sabotage aan de politie en bestel identieke plaatjes.
3. Andere stappen die u kunt nemen:
  - Markeer uw machine met uw eigen nummeringssysteem

- Neem kleurenfoto's vanuit verschillende hoeken van elke machine

DX,SECURE1-18-18NOV03

---

## Sla machines op een veilige plaats op



TS230—UN—24MAY89

1. Installeer vandaalbestendige beveiligingen.
2. Wanneer de machine in de opslag staat:
  - Laat de apparatuur op de grond zakken
  - Plaats de wielen in de breedste positie om belading moeilijker te maken
  - Verwijder sleutels en accu's
3. Als u de machine binnen parkeert, plaats dan grote apparatuur vóór de uitgangen en sluit uw opslagruimtes goed af.
4. Als u buiten parkeert, plaats de machine dan in een goed verlicht gebied achter hekwerk.
5. Noteer verdachte activiteiten en rapporteer diefstal onmiddellijk aan de politie.
6. Stel uw John Deere-dealer op de hoogte van verliezen.

DX,SECURE2-18-18NOV03

---

# Index

## A

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| Aan- en loskoppelen                            |            |
| Positie verlengstuk achterste vijzelafstrijker | 25-1       |
| Aanhaalmomenten bevestigingsmateriaal          |            |
| Inch                                           | 70-4       |
| Metrisch                                       | 70-5       |
| Aankoppelen                                    |            |
| Front-end uitrusting naar maaidorser           | 25-2       |
| Achterste afstrijker                           |            |
| Afstellen                                      | 40-5       |
| Afkoppelen                                     |            |
| Front-end uitrusting van maaidorser            | 25-7       |
| Afstellen                                      |            |
| Automatisch toerental maaikooi/riem            | 40-8       |
| Daalsnelheid maaibord                          | 30-3       |
| Luchtveren                                     | 40-1       |
| Riemsnelheidsverhouding                        | 40-8       |
| Snelheid bandopraper                           | 35-2       |
| Spanning van aandrijfketting van de vijzel     | 40-5       |
| Toerental vijzel                               | 40-3       |
| Vingertiming                                   | 40-4       |
| Zwadneerdrucker (windscherm)                   | 35-5       |
| Vaste positie                                  | 35-5, 40-2 |
| Zweefstand                                     | 35-5       |
| Afstellen                                      |            |
| Achterste stripper                             | 40-5       |
| Bodemafstrijker                                | 40-5       |
| Opraperriemspanning                            | 40-7       |
| Overbrengingsriemspanning                      | 40-6       |
| Armleuning                                     |            |
| Functies                                       | 35-1       |
| Schakelaars                                    | 35-1       |
| Veiligheidsschakelaar wegtransport             | 10-4       |
| Storingscodes                                  | 30-1       |
| Toerental maaikooi/riem                        | 40-8       |
| Toetsen                                        | 35-1       |
| Automatisch regelsysteem voorzetstukhoogte     | 35-2       |
| Automatisch toerental maaikooi/riem            | 40-8       |

## B

|                               |      |
|-------------------------------|------|
| Band                          |      |
| Riemen vervangen              | 55-2 |
| Spanning afstellen            |      |
| Opraperriem                   | 40-7 |
| Overbrengingsriem             | 40-6 |
| Storing zoeken                | 40-8 |
| Banden, oppompen              | 40-1 |
| Bandopraper                   |      |
| Veiligheidsfuncties           | 05-1 |
| Vorbereiding voor aankoppelen | 25-1 |
| Bandopraper                   |      |
| Specificaties                 | 70-1 |
| Bediening opraapsnelheid      | 35-2 |
| Bediening pickuphoogte        | 35-3 |
| Belangrijke overwegingen      | 50-2 |

## Bijstellen

|                                                     |      |
|-----------------------------------------------------|------|
| Hoogte van wiel voor diepteregeling van bandopraper | 40-1 |
| Bodemafstrijker                                     |      |
| Afstellen                                           | 40-5 |

## C

### Cabine

|                                                              |      |
|--------------------------------------------------------------|------|
| Hoekstijl                                                    |      |
| Beschrijving van het automatische maaibordhoogteregelsysteem | 35-2 |
| Display actieve regeling bandopraper                         | 35-1 |
| Storingscodes                                                | 30-1 |
| Schakelaars                                                  |      |
| Veiligheidsschakelaar wegtransport                           | 10-4 |
| Controle                                                     |      |
| Luchtveerdruk                                                | 40-2 |

## D

|                                                              |      |
|--------------------------------------------------------------|------|
| Daalsnelheid maaibord                                        |      |
| Afstellen                                                    | 30-3 |
| Display                                                      |      |
| Hoekstijl                                                    |      |
| Actieve regeling bandopraper                                 | 35-1 |
| Beschrijving van het automatische maaibordhoogteregelsysteem | 35-2 |
| Display actieve regeling bandopraper                         | 35-1 |

## F

|                            |      |
|----------------------------|------|
| Front-end uitrusting       |      |
| Aan maaidorser koppelen    | 25-2 |
| Loskoppelen van maaidorser | 25-7 |

## G

|         |      |
|---------|------|
| Gewicht | 70-1 |
|---------|------|

## H

|                                                               |      |
|---------------------------------------------------------------|------|
| Hoekstijl                                                     |      |
| Display                                                       |      |
| Actieve regeling bandopraper                                  | 35-1 |
| Beschrijving van het automatische maaibordhoogteregelsysteem  | 35-2 |
| Hoogte                                                        |      |
| Hoogte van wiel voor diepteregeling van bandopraper           | 40-1 |
| Hoogte maaibord                                               |      |
| Beschrijving automatisch systeem                              | 35-2 |
| Hoogte van wiel voor diepteregeling van bandopraper           | 40-1 |
| Hoogte van wiel voor diepteregeling van bandopraper afstellen |      |
| Wiel voor diepteregeling van bandopraper afstellen            | 40-1 |

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| <b>I</b>                        |        |
| Identificatie serienummer ..... | 75-1   |
| Identificatienummers .....      | 75-1   |
| Instellingen                    |        |
| Armleuning .....                | 35-1   |
| Armleuningfuncties .....        | 35-1   |
| Vijzel .....                    | 40-2   |
| Intervalschema                  |        |
| Om de 50 bedrijfsuren .....     | 50-A-1 |
| Om de 200 bedrijfsuren .....    | 50-B-1 |

|                                                            |            |
|------------------------------------------------------------|------------|
| <b>K</b>                                                   |            |
| Kalibratie                                                 |            |
| Kalibratie maaibord .....                                  | 30-2, 30-3 |
| Kalibraties                                                |            |
| Wanneer gekalibreerd moet worden .....                     | 30-1       |
| Kalibratiestoringscodes .....                              | 30-1       |
| Ketting                                                    |            |
| Smeerschema .....                                          | 50-B-1     |
| Spanning van aandrijfketting van de vijzel afstellen ..... | 40-5       |
| Knop                                                       |            |
| Armleuningtoetsen .....                                    | 35-1       |

|                                                                      |      |
|----------------------------------------------------------------------|------|
| <b>L</b>                                                             |      |
| Locatie typegoedkeuringsplaatje Euraziatische Economische Unie ..... | 75-1 |
| Lucht                                                                |      |
| Perslucht gebruiken .....                                            | 50-1 |
| Luchtveer                                                            |      |
| Luchtvering instellen .....                                          | 30-1 |
| Luchtveerdruk controleren .....                                      | 40-2 |

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| <b>M</b>                                               |            |
| Maaibord                                               |            |
| Display actieve regeling bandopraper .....             | 35-1       |
| Kalibratie .....                                       | 30-2, 30-3 |
| Maaidorser                                             |            |
| Armleuning .....                                       | 35-1       |
| Schakelaars                                            |            |
| Veiligheidsschakelaar wegtransport .....               | 10-4       |
| Transport .....                                        | 20-1       |
| Machine design life .....                              | 70-4       |
| Momentwaarden voor bout en schroef                     |            |
| Inch .....                                             | 70-4       |
| Metrisch .....                                         | 70-5       |
| Momentwaarden voor inchbouten .....                    | 70-4       |
| Momentwaarden voor metrische bouten en schroeven ..... | 70-5       |

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| <b>N</b>                 |        |
| Na elke 50 bedrijfsuren  |        |
| Smeling .....            | 50-A-1 |
| Na elke 200 bedrijfsuren |        |
| Smeling .....            | 50-B-1 |

|                                               |        |
|-----------------------------------------------|--------|
| <b>O</b>                                      |        |
| Onderhoud                                     |        |
| Banden .....                                  | 40-1   |
| Intervalschema                                |        |
| Om de 50 bedrijfsuren .....                   | 50-A-1 |
| Om de 200 bedrijfsuren .....                  | 50-B-1 |
| Onderhoudsintervalschema                      |        |
| Om de 50 bedrijfsuren .....                   | 50-A-1 |
| Om de 200 bedrijfsuren .....                  | 50-B-1 |
| Opvoerkanaal                                  |        |
| Veiligheid .....                              | 50-2   |
| Smeling                                       |        |
| Om de 50 uur .....                            | 50-A-1 |
| Om de 200 bedrijfsuren .....                  | 50-B-1 |
| Veiligheidsstops .....                        | 55-1   |
| Zijafscherming openen .....                   | 55-1   |
| Onderhoud, einde van het oogstseizoen .....   | 65-1   |
| Onderhoud, vóór het nieuwe oogstseizoen ..... | 65-1   |
| Opraperriem                                   |        |
| Riemloopp Problemen .....                     | 40-8   |
| Spanning afstellen .....                      | 40-7   |
| Vervangen .....                               | 55-2   |
| Opraperriem vervangen .....                   | 55-2   |
| Opslag van smeermiddel                        |        |
| Opslag, smeermiddel .....                     | 45-1   |
| Opvoerkanaal                                  |        |
| Afstelling daalsnelheid en gevoeligheid ..... | 30-3   |
| Onderhoud                                     |        |
| Veiligheid .....                              | 50-2   |
| Veiligheidsstop cilinder .....                | 55-1   |
| Overbrengingsriem                             |        |
| Riemloopp Problemen .....                     | 40-8   |
| Spanning afstellen .....                      | 40-6   |
| Vervangen .....                               | 55-2   |
| Overbrengingsriem vervangen .....             | 55-2   |

|                                                              |      |
|--------------------------------------------------------------|------|
| <b>P</b>                                                     |      |
| Parkeren                                                     |      |
| De machine verlaten .....                                    | 10-2 |
| Positie identificatieplaatje .....                           | 75-1 |
| Typegoedkeuringsplaatje Euraziatische Economische Unie ..... | 75-1 |

|                                                                |      |
|----------------------------------------------------------------|------|
| <b>R</b>                                                       |      |
| Regelingen                                                     |      |
| Armleuningfuncties .....                                       | 35-1 |
| Riem                                                           |      |
| Automatische toerentalverhouding maaikooi/riem afstellen ..... | 40-8 |
| Riemen van de opraper                                          |      |
| Riemloopp Problemen .....                                      | 40-8 |
| Spanning afstellen                                             |      |
| Opraperriem .....                                              | 40-7 |
| Overbrengingsriem .....                                        | 40-6 |

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Riemsparing             |      |
| Opraperriem .....       | 40-7 |
| Overbrengingsriem ..... | 40-6 |
| Riemloopproblemen ..... | 40-8 |

**S**

|                                            |        |
|--------------------------------------------|--------|
| Schakelaars                                |        |
| Armleuning .....                           | 35-1   |
| Veiligheidsschakelaar wegtransport .....   | 10-4   |
| Signaalwoorden begrijpen .....             | 10-1   |
| Sluitringen                                |        |
| Hogedrukreinigers gebruiken .....          | 50-1   |
| Smeermiddel                                |        |
| Mengen .....                               | 45-1   |
| Smeermiddelen mengen .....                 | 45-1   |
| Smeermiddelen, veiligheid .....            | 45-1   |
| Smeernippel                                |        |
| Om de 50 uur                               |        |
| Aandrijfas van bandopraper .....           | 50-A-1 |
| Smeernippels aandrijfas .....              | 50-A-1 |
| Smeersymbolen .....                        | 50-1   |
| Smering en onderhoud                       |        |
| Om de 50 bedrijfsuren .....                | 50-A-1 |
| Om de 200 uur                              |        |
| Kettingen .....                            | 50-B-1 |
| Snelheid bandopraper .....                 | 35-2   |
| Spanning van aandrijfketting van de vijzel |        |
| Afstellen .....                            | 40-5   |
| Speciale omstandigheden                    |        |
| Vijzelhoogte .....                         | 35-5   |
| Specificaties .....                        | 70-1   |
| Stalling, einde van het oogstseizoen ..... | 65-1   |
| Storing zoeken .....                       | 60-1   |
| Storingscodes .....                        | 30-1   |

**T**

|                                          |      |
|------------------------------------------|------|
| Tabellen aanhaalmomenten                 |      |
| Inch .....                               | 70-4 |
| Metrisch .....                           | 70-5 |
| Toets                                    |      |
| Transport via de openbare weg .....      | 10-4 |
| Transport                                |      |
| Op aanhangwagen .....                    | 20-1 |
| Op maaidorser .....                      | 20-1 |
| Transporteren                            |      |
| Veiligheidsschakelaar wegtransport ..... | 10-4 |
| Typeplaatje .....                        | 75-1 |

**V**

|                                          |      |
|------------------------------------------|------|
| Veiligheid                               |      |
| Banden onderhouden .....                 | 40-1 |
| Opvoerkanaal .....                       | 50-2 |
| Veilig onderhoud, praktijk .....         | 10-4 |
| Veiligheidsschakelaar wegtransport ..... | 10-4 |
| Veiligheidsstop opvoerkanaal .....       | 55-1 |

|                                                    |        |
|----------------------------------------------------|--------|
| Waarschuwinglabels .....                           | 15-1   |
| Veiligheid, smeermiddelen .....                    | 45-1   |
| Veiligheid, vloeistoffen onder hoge druk vermijden |        |
| Vloeistoffen onder hoge druk vermijden .....       | 10-6   |
| Veiligheidsschakelaar wegtransport .....           | 10-4   |
| Vervangen                                          |        |
| Vijzelvingers en houders .....                     | 55-3   |
| Vervanging vingers .....                           | 55-3   |
| Verzorging en onderhoud van riemen .....           | 50-1   |
| Vet                                                |        |
| Extreme pressure en multipurpose .....             | 45-1   |
| Fitting aandrijfas .....                           | 50-A-1 |
| Vijzel                                             |        |
| Afstellen .....                                    | 40-2   |
| Positie verlengstuk achterste afstrijder .....     | 25-1   |
| Vijzeltoerental afstellen .....                    | 40-3   |
| Vingertiming afstellen .....                       | 40-4   |
| Vijzelvingers en houders                           |        |
| Vervangen .....                                    | 55-3   |
| Vingertiming                                       |        |
| Afstellen .....                                    | 40-4   |
| Vóór kalibratie                                    |        |
| Kalibratie .....                                   | 30-1   |

**W**

|                                                                            |      |
|----------------------------------------------------------------------------|------|
| Waarschuwingsschicht                                                       |      |
| Vervangen .....                                                            | 55-4 |
| Waarschuwingsschicht (led) vervangen .....                                 | 55-4 |
| Waarschuwingsschicht vervangen .....                                       | 55-4 |
| Waarschuwingsschicht, led                                                  |      |
| Vervangen .....                                                            | 55-4 |
| Waarschuwingsschicht, led                                                  |      |
| Vervangen .....                                                            | 55-4 |
| Werking hellingshoek van de opraper .....                                  | 35-3 |
| Werking hellingshoek van de opraper (slechte zwad<br>toestand) .....       | 35-4 |
| Werking, afstelling daalsnelheid en gevoeligheid<br>maaibord .....         | 30-3 |
| Werking, automatische toerentalverhouding maaikooi/<br>riem .....          | 40-8 |
| Werking, hellingshoek van de opraper (normaal) .....                       | 35-4 |
| Werking, hellingshoek van de opraper (rotsachtige<br>omstandigheden) ..... | 35-4 |
| Wiel voor diepteregeling                                                   |      |
| Vervangen en onderhouden .....                                             | 55-1 |
| Windscherm                                                                 |      |
| Afstellen .....                                                            | 35-5 |

**Z**

|                 |      |
|-----------------|------|
| Zijafscherming  |      |
| Openen .....    | 55-1 |
| Zwaden          |      |
| Grote zwaden    |      |
| Afstellen ..... | 35-5 |

# Beschikbare John Deere servicedocumentatie

## Technische informatie

Technische informatie is verkrijgbaar bij John Deere. Publicaties zijn beschikbaar in geprinte vorm of op CD-ROM.

Bestellingen kunnen op de volgende manieren worden uitgevoerd:

- John Deere Technical Information Store: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Bel 1-800-522-7448
- Neem contact op met uw John Deere-dealer

Beschikbare informatie omvat:



TS189—UN—17JAN89

**ONDERDELENCATALOGUS** met onderhoudsdelen die beschikbaar zijn voor uw machine met opengewerkte tekeningen ter ondersteuning van de identificatie van de juiste onderdelen. Ook nuttig bij uit elkaar nemen en in elkaar zetten.



TS191—UN—02DEC88

**GEBRUIKSHANDLEIDINGEN** verschaffen informatie over veiligheid, bediening, instandhouding en onderhoudsinformatie.



TS224—UN—17JAN89

**TECHNISCHE HANDLEIDINGEN** bevatten onderhoudsinformatie voor uw machine. Ze bevatten specificaties, afbeeldingen van de procedures voor in elkaar zetten en uit elkaar nemen, stroomschema's van hydraulische olie en bedradingsschema's. Sommige producten hebben aparte handleidingen voor reparatie en diagnose-informatie. Sommige componenten, zoals motoren, zijn beschikbaar in een aparte technische handleiding voor componenten.



TS1663—UN—10OCT97

**LESPROGRAMMA** inclusief vijf uitgebreide series boeken met gedetailleerde basisinformatie onafhankelijk van de fabrikant:

- De serie Agricultural Primer behandelt technologie voor landbouw en veehouderij.
- De serie Farm Business Management behandelt een breder gebied en biedt praktische oplossingen op het gebied van marketing, financiering, uitrusting en functionele standaardisatie.
- Algemene onderhoudshandleidingen beschrijven reparatie en onderhoud van velduitrusting.
- Algemene gebruikshandleidingen voor de machinewerking behandelen machinecapaciteiten en instellingen, verbetering van de prestaties en efficiënt werken op het veld.
- Algemene handleidingen over compacte uitrusting bieden instructies voor service en onderhoud van de uitrusting tot 40 PTO-pk.

# Met John Deere Service komt het werk af

## John Deere onderdelen



TS100—UN—23AUG88

Wij zorgen dat u binnen de kortste tijd over originele John Deere onderdelen kunt beschikken. Zo wordt stilstand tot een minimum beperkt.

Wij houden een groot en gevarieerd assortiment op voorraad zodat we uw vraag steeds een stap voor zijn.

DX,IBC,A-18-04JUN90

## Goed geschoold technisch personeel



TS102—UN—23AUG88

Onderhoudsmonteurs van John Deere zijn nooit te oud om te leren.

Op regelmatig georganiseerde cursussen leren onze monteurs hun machines van binnen en van buiten kennen.

Het resultaat?

Ervaring waarop u kunt vertrouwen!

DX,IBC,C-18-04JUN90

## Het juiste gereedschap



TS101—UN—23AUG88

Dankzij precisiegereedschap en testapparatuur kan onze Service afdeling snel storingen lokaliseren en opheffen. . . Zo bespaart u tijd en geld.

DX,IBC,B-18-04JUN90

## Snel ter plekke



TS103—UN—23AUG88

Wij willen u snel en effectief helpen, vooral waar en wanneer u hulp het dringendst nodig hebt.

Waar wij de reparatie ook verrichten, op uw bedrijf of het onze: wij helpen uw probleem uit de wereld.

**JOHN DEERE HEEFT DE BESTE SERVICE:** Wij zijn er als u ons nodig hebt.

DX,IBC,D-18-04JUN90

## Opmerkingen

---

## Opmerkingen

---

## Opmerkingen

---